



PARLAMENT EWROPEW

2014 - 2019

*Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern*

**2011/0023(COD)**

20.4.2015

## **EMENDI 330 - 605**

**Abbozz ta' rapport  
Timothy Kirkhope**  
(PE549.223v01-00)

dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-użu tad-dejta fir-Registru tal-Ismijiet tal-Passigġieri għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji

Proposta għal direttiva  
(COM(2011)0032 – C7-0039/2011 – 2011/0023(COD))

AM\1058389MT.doc

PE554.743v02-00

**MT**

*Magħquda fid-diversità*

**MT**

AM\_Com\_LegReport

**Emenda 330**  
**Jan Philipp Albrecht**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu -1 (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**-1. Id-dejta tal-PNR anonimizzata trasferita mit-trasportatur bl-ajru skont l-Artikolu 6(1a) għandha tingabar mill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri bil-għan li jitwettqu valutazzjonijiet tar-riskju fuq titjiriet u konnessjonijiet bl-ajru partkolari kif ukoll bil-għan li jiġu aġġornati jew jinholqu kriterji ġodda għat-twettiq ta' valutazzjonijiet sabiex tiġi identifikata kwalunkwe persuna li tista' tkun involuta f'reat terroristiku jew f'delitt transnazzjonali serju skont il-punt (a) tal-paragrafu 3.**

Or. en

**Emenda 331**  
**Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Péter Niedermüller, Tanja Fajon**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

1. Id-dejta tal-PNR trasferita mit-trasportaturi **bl-**, skont l-Artikolu 6, dwar it-titjiriet internazzjonali li jinżlu jew li jtilqu mit-territorju ta' kull Stat Membru għandha tingabar mill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istat Membru rilevanti. **F'każ li d-dejta tal-PNR trasferita mit-trasportaturi bl- tinkludi dejta aktar minn dik imniżżla fl-Anness, l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri għandha thassar tali dejta immedjatament**

1. Id-dejta tal-PNR trasferita mit-trasportaturi **bl-ajru**, skont l-Artikolu 6, dwar it-titjiriet internazzjonali li jinżlu jew li jtilqu mit-territorju ta' kull Stat Membru għandha tingabar mill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istat Membru rilevanti. L-Istati Membri għandhom jadottaw il-mizuri meħtieġa biex jiżguraw li l-Unità tal-Infurmazzjoni **dwar il-Passiġġieri, bi qbil mal-Artikolu 6, tkun tista' titlob lit-trasportaturi bl-ajru li:**

*malli tkun irċevuta.*

*(a) jittrasferixxu ('push'), f'format anonimu, id-dejta tal-PNR tal-passiġġieri kollha li jaslu jew jitilqu minn dak l-Istat Membru;*

*(b) jittrasferixxu ('push') dejta tal-PNR speċifika għall-individwu relatata mal-isem, id-dettall ta' kuntatt jew il-metodu ta' hlas fir-rigward ta' każ speċifiku tal-prevenzjoni, l-iskoperta, investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' reat terroristiku jew ta' delitt transnazzjonali speċifiku serju;*

*(c) jittrasferixxu ('push') id-dejta tal-PNR tal-passiġġieri kollha fuq titjiriet partikolari fejn valutazzjoni tar-riskju tal-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri turi evidenza ta' riskju reali għoli li persuni relatati ma' każ speċifiku ta' prevenzjoni, skoperta, investigazzjoni jew prosekuzzjoni ta' reat terroristiku jew ta' delitt transnazzjonali speċifiku serju, ikunu qegħdin jivvjaġġaw fuq dawk it-titjiriet.*

Or. en

## Emenda 332

Laura Ferrara, Ignazio Corrao

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 4 – paragrafu 1

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. Id-dejta tal-PNR trasferita mit-trasportaturi **bl-**, skont l-Artikolu 6, dwar it-titjiriet internazzjonali li jinżlu jew li jitilqu mit-territorju ta' kull Stat Membru għandha tingabar mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istat Membru rilevanti. F'każ li d-dejta tal-PNR trasferita mit-trasportaturi **bl-** tinkludi dejta aktar minn dik imnizzla fl-Anness, l-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri

##### *Emenda*

1. Id-dejta tal-PNR trasferita mit-trasportaturi **bl-ajru**, skont l-Artikolu 6, dwar it-titjiriet internazzjonali li jinżlu jew li jitilqu mit-territorju ta' kull Stat Membru għandha tingabar mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istat Membru rilevanti. ***It-trasportaturi bl-ajru għandhom jittrasferixxu lill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri biss dik id-dejta tal-PNR elenkata fl-anness.*** F'każ

għandha tħassar tali dejta immedjatament  
malli tkun irċevuta.

li d-dejta tal-PNR trasferita mit-  
trasportaturi bl- tinkludi dejta aktar minn  
dik imnizzla fl-Anness, l-Unità tal-  
Informazzjoni dwar il-Passiġġieri għandha  
tħassar tali dejta immedjatament *u b'mod  
permanenti* malli tkun irċevuta.

Or. it

### Emenda 333

**Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy**

#### **Proposta għal direttiva Artikolu 4 – paragrafu 1**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. Id-dejta tal-PNR trasferita mit-  
trasportaturi **bl-**, skont l-Artikolu 6, dwar  
it-titjiriet internazzjonali li jinżlu jew li  
jitolqu mit-territorju ta' kull Stat Membru  
għandha tingabar mill-Unità tal-  
Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istat  
Membru rilevanti. F'każ li d-dejta tal-PNR  
trasferita mit-transportaturi **bl-** tinkludi dejta  
aktar minn dik imnizzla fl-Anness, l-Unità  
tal-Infomazzjoni dwar il-Passiġġieri  
għandha tħassar tali dejta immedjatament  
malli tkun irċevuta.

##### *Emenda*

1. Id-dejta tal-PNR trasferita mit-  
trasportaturi **bl-ajru u mill-operaturi  
ekonomiċi differenti mit-transportaturi bl-  
ajru**, skont l-Artikolu 6, dwar it-titjiriet  
internazzjonali li jinżlu jew li jitolqu mit-  
territorju ta' kull Stat Membru għandha  
tingabar **biss** mill-Unità tal-Infomazzjoni  
dwar il-Passiġġieri tal-Istat Membru  
rilevanti. F'każ li d-dejta tal-PNR trasferita  
mit-transportaturi **bl-ajru u mill-operaturi  
ekonomiċi differenti mit-transportaturi bl-  
ajru** tinkludi dejta aktar minn dik imnizzla  
fl-Anness, l-Unità tal-Infomazzjoni dwar  
il-Passiġġieri għandha tħassar tali dejta  
immedjatament malli tkun irċevuta.

Or. en

### Emenda 334

**Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar,  
Tanja Fajon, Anna Hedh**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Id-dejta tal-PNR trasferita mit-trasportaturi **bl-**, skont l-Artikolu 6, dwar it-titjiriet internazzjonali li jinżlu jew li jitolqu mit-territorju ta' kull Stat Membru għandha tingabar mill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istat Membru rilevanti. F'każ li d-dejta tal-PNR trasferita mit-trasportaturi **bl-** tinkludi dejta aktar minn dik imniżzla fl-Anness, l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri għandha tħassar tali dejta immedjatament malli tkun irċevuta.

*Emenda*

1. Id-dejta tal-PNR trasferita mit-trasportaturi **bl-ajru u mill-operaturi ekonomiċi differenti mit-trasportaturi bl-ajru**, skont l-Artikolu 6, dwar it-titjiriet internazzjonali li jinżlu jew li jitolqu mit-territorju ta' kull Stat Membru għandha tingabar mill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istat Membru rilevanti. F'każ li d-dejta tal-PNR trasferita mit-trasportaturi **bl-ajru u mill-operaturi ekonomiċi differenti mit-trasportaturi bl-ajru** tinkludi dejta aktar minn dik imniżzla fl-Anness, l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri għandha tħassar tali dejta immedjatament malli tkun irċevuta.

Or. en

**Emenda 335**  
**Sophia in 't Veld**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Id-dejta tal-PNR trasferita mit-trasportaturi **bl-**, skont l-Artikolu 6, dwar it-titjiriet internazzjonali li jinżlu jew li jitolqu mit-territorju ta' kull Stat Membru għandha tingabar mill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istat Membru rilevanti. F'każ li d-dejta tal-PNR trasferita mit-trasportaturi **bl-** tinkludi dejta aktar minn dik imniżzla fl-Anness, l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri għandha tħassar tali dejta immedjatament malli tkun irċevuta.

*Emenda*

1. Id-dejta tal-PNR trasferita mit-trasportaturi **bl-ajru**, skont l-Artikolu 6, dwar it-titjiriet internazzjonali li jinżlu jew li jitolqu mit-territorju ta' kull Stat Membru għandha tingabar mill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istat Membru rilevanti. F'każ li d-dejta tal-PNR trasferita mit-trasportaturi **bl-ajru** tinkludi dejta aktar minn dik imniżzla fl-Anness, l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri għandha tħassar tali dejta immedjatament **u b'mod permanenti** malli tkun irċevuta.

Or. en

**Emenda 336**  
**Jan Philipp Albrecht**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Id-dejta tal-PNR trasferita mit-trasportaturi **bl-**, skont l-Artikolu 6, dwar **it-titjiriet internazzjonali li jinżlu jew li jitilqu mit-territorju ta' kull Stat Membru** għandha tingabar mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istat Membru rilevanti. F'każ li d-dejta tal-PNR trasferita mit-trasportaturi **bl-** tinkludi dejta aktar minn dik imniżzla fl-Anness, l-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri għandha tħassar tali dejta immedjatament malli tkun irċevuta.

*Emenda*

1. Id-dejta tal-PNR trasferita mit-trasportaturi **bl-ajru**, skont l-Artikolu 6(2), għandha tingabar mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istat Membru rilevanti. F'każ li d-dejta tal-PNR trasferita mit-trasportaturi **bl-ajru** tinkludi dejta aktar minn dik imniżzla fl-Anness, l-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri għandha tħassar tali dejta immedjatament malli tkun irċevuta.

Or. en

**Emenda 337**  
**Cornelia Ernst**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Id-dejta tal-PNR trasferita mit-trasportaturi **bl-**, skont l-Artikolu 6, dwar **it-titjiriet internazzjonali li jinżlu jew li jitilqu mit-territorju ta' kull Stat Membru** għandha **tingabar** mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istat Membru rilevanti. F'każ li d-dejta tal-PNR trasferita mit-trasportaturi **bl-** tinkludi dejta aktar minn dik imniżzla fl-Anness, l-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri għandha tħassar tali dejta immedjatament malli tkun irċevuta.

*Emenda*

1. Id-dejta tal-PNR trasferita mit-trasportaturi **bl-ajru**, skont l-Artikolu 6, dwar **it-titjiriet internazzjonali li jinżlu jew li jitilqu mit-territorju ta' kull Stat Membru** għandha **tigi riċevuta** mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istat Membru rilevanti, **bi qbil mal-Artikolu 9**. F'każ li d-dejta tal-PNR trasferita mit-trasportaturi **bl-ajru** tinkludi dejta aktar minn dik imniżzla fl-Anness, l-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri għandha tħassar tali dejta immedjatament malli tkun irċevuta.

**Emenda 338**  
**Kristina Winberg**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 1a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***1a. L-Istati Membri ghandhom ihallsu l-ispejjeż tal-ġbir, l-ipproċessar u t-twassil tad-dejta tal-PNR.***

**Emenda 339**  
**Sophia in 't Veld**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 1a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***1a. Id-dejta tal-PNR trasferita mit-trasportaturi bl-ajru, skont l-Artikolu 6, dwar it-titjiriet internazzjonali li jinżlu jew li jiġilqu mit-territorju tal-Unjoni Ewropea ghandha tingabar mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri. F'każ li d-dejta tal-PNR trasferita mit-trasportaturi bl-ajru tinkludi dejta aktar minn dik imniżżla fl-Anness, l-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ghandha thassar tali dejta immedjatament malli tkun irċevuta.***

*Ġustifikazzjoni*

*Relatata ma' tibdil fir-Regolament.*



**Emenda 340**

**Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Tanja Fajon**

**Proposta ghal direttiva**

**Artikolu 4 – paragrafu 1a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**1a. Id-dejta tal-PNR anonimizzata msemija fil-paragrafu 1(a) trasferita mit-trasportatur bl-ajru ghandha tingabar mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri bil-għan li jitwettqu valutazzjonijiet tar-riskju fuq titjiriet u fuq konnessjonijiet bl-ajru partkolari, kif ukoll bil-għan li jiġu aġġornati jew jinholqu kriterji godda ghat-twettiq ta' valutazzjonijiet sabiex tiġi identifikata kwalunkwe persuna li tista' tkun involuta f'reat terroristiku jew f'delitt transnazzjonali serju skont il-punt (i) tal-Artikolu 2.**

Or. en

**Emenda 341**

**Sophia in 't Veld**

**Proposta ghal direttiva**

**Artikolu 4 – paragrafu 1b (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**1b. Id-dejta tal-PNR trasferita mit-trasportaturi bl-ajru, skont l-Artikolu 6, dwar it-titjiriet internazzjonali li jinżlu jew li jiġu mit-territorju tal-Unjoni Ewropea ghandha tingabar mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri. F'każ li d-dejta tal-PNR trasferita mit-trasportaturi bl-ajru tinkludi dejta aktar minn dik imniżzla fl-Anness, l-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ghandha thassar tali dejta immedjatament malli tkun irċevuta.**

**Emenda 342**

**Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Péter Niedermüller, Tanja Fajon**

**Proposta ghal direttiva**

**Artikolu 4 – paragrafu 1b (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***1b. Talba maghmula skont is-sottoparagrafi 1(b) u (c) għandha tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni minn qabel minn awtorità ġudizzjarja u soġġetta għal stharrig ġudizzjarju trimestrali. L-ispeċifikazzjoni msemmija fis-sottoparagrafu 1(c) tista' tkun temporali, ġeografika jew it-tnejn.***

**Emenda 343**

**Jan Philipp Albrecht**

**Proposta ghal direttiva**

**Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(a) tewttieg ta' valutazzjoni tal-passiġġieri qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru sabiex jiġu identifikati persuni li jistgħu jkunu involuti f'reat terroristiku jew delitt transnazzjonali serju u li jeħtieġu aktar analiżi mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. Fit-tewttieg ta' tali valutazzjoni, l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' tipproċessa dejta tal-PNR mal-kriterji stabbiliti minn qabel. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe taqbila pożittiva li tirriżulta minn tali pproċessar***

***imhassar***

*awtomatizzat hija riveduta individwalment permezz ta' mezzi mhux awtomatizzati biex ikun verifikat jekk l-awtorità kompetenti msemija fl-Artikolu 5 għandhiex bżonn tiehu azzjoni;*

Or. en

#### Emenda 344

**Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Michał Boni, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy**

#### **Proposta għal direttiva Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt a**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(a) tewttieg ta' valutazzjoni tal-passiġġieri qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru sabiex jiġu identifikati persuni li jistgħu jkunu involuti f'reat terroristiku jew delitt **transnazzjonali** serju u li jeħtieġu aktar analiżi mill-awtoritajiet kompetenti msemija fl-Artikolu 5. Fit-tewttieg ta' tali valutazzjoni, l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' tipproċessa d-dejta tal-PNR mal-kriterji stabbiliti minn qabel. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe taqbila pożittiva li tirriżulta minn tali pproċessar awtomatizzat hija riveduta individwalment permezz ta' mezzi mhux awtomatizzati biex ikun verifikat jekk l-awtorità kompetenti msemija fl-Artikolu 5 għandhiex bżonn tiehu azzjoni;

##### *Emenda*

(a) twettiq ta' valutazzjoni tal-passiġġieri qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru sabiex jiġu identifikati persuni li jistgħu jkunu involuti f'reat terroristiku jew delitt serju u li jeħtieġu aktar analiżi mill-awtoritajiet kompetenti msemija fl-Artikolu 5 **kif ukoll il-Europol**. Fit-twettiq ta' tali valutazzjoni l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' tipproċessa d-dejta tal-PNR mal-kriterji stabbiliti minn qabel **skont din id-Direttiva, u tista' tqabbel id-dejta tal-PNR ma' databases rilevanti, inklużi databases internazzjonali jew nazzjonali jew mirja nazzjonali tad-databases tal-Unjoni, fejn dawn huma stabbiliti skont il-liġi tal-Unjoni, fuq persuni jew oġġetti mfittxija jew fuq twissija, bi qbil mar-regoli tal-Unjoni, internazzjonali u nazzjonali applikabbli għal dawn il-fajls**. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe taqbila pożittiva li tirriżulta minn tali pproċessar awtomatizzat hija riveduta individwalment permezz ta' mezzi mhux awtomatizzati biex ikun verifikat jekk l-

awtorità kompetenti msemmija fl-  
Artikolu 5 għandhiex bżonn tiegħu azzjoni;

Or. en

#### Emenda 345

**Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Hugues Bayet, Tanja Fajon**

#### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt a

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(a) *tewttieg* ta' valutazzjoni tal-passiġġieri qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru sabiex jiġu identifikati persuni li jistgħu jkunu involuti f'reat terroristiku jew delitt transnazzjonali serju u li jeħtieġu aktar analiżi mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. ***Fit-tewttieg*** ta' tali valutazzjoni, l-Unità tal-**Informazzjoni** dwar il-Passiġġieri tista' tipproċessa d-dejta tal-PNR mal-kriterji stabbiliti minn qabel. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe taqbila pożittiva li tirriżulta minn tali pproċessar awtomatizzat hija riveduta individwalment ***permezz ta' mezzi mhux awtomatizzati*** biex ikun verifikat jekk l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 għandhiex bżonn tiegħu azzjoni;

##### *Emenda*

(a) *twettiq* ta' valutazzjoni tal-passiġġieri qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru sabiex jiġu identifikati persuni li jistgħu jkunu involuti f'reat terroristiku jew ***ċertu tip ta'*** delitt transnazzjonali serju u li jeħtieġu aktar analiżi mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. ***Fit-twettiq*** ta' tali valutazzjoni, l-Unità tal-**Informazzjoni** dwar il-Passiġġieri tista' tipproċessa d-dejta tal-PNR mal-kriterji stabbiliti minn qabel ***bi qbil mar-rekwiżit stipulat fil-paragrafu 3***. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe taqbila pożittiva li tirriżulta minn tali pproċessar awtomatizzat hija riveduta individwalment ***u soġġetta għal intervent uman minn membru tal-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri***, biex ikun verifikat jekk l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 għandhiex bżonn tiegħu azzjoni;

Or. en

#### Emenda 346

**Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Marju Lauristin**

#### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt a

*Test propost mill-Kummissjoni*

(a) *tewttieq* ta' valutazzjoni tal-passiġġieri qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru sabiex jiġu identifikati persuni li jistgħu jkunu involuti f'reat terroristiku jew delitt transnazzjonali serju u li jeħtieġu aktar analiżi mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. ***Fit-tewttieq*** ta' tali valutazzjoni, l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' tipproċessa d-dejta tal-PNR mal-kriterji stabbiliti minn qabel. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe taqbila pożittiva li tirriżulta minn tali pproċessar awtomatizzat hija riveduta individwalment permezz ta' mezzi mhux awtomatizzati biex ikun verifikat jekk l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 għandhiex b'żonn tiegħu azzjoni;

*Emenda*

(a) *twettiq* ta' valutazzjoni tal-passiġġieri qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru sabiex jiġu identifikati persuni li jistgħu jkunu involuti f'reat terroristiku jew delitt transnazzjonali serju u li jeħtieġu aktar analiżi mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. ***Fit-twettiq*** ta' tali valutazzjoni l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' tipproċessa d-dejta tal-PNR mal-kriterji stabbiliti minn qabel, ***bi qbil ma' din id-Direttiva, u tista' tqabbel id-dejta tal-PNR ma' databases relevanti, inklużi databases internazzjonali jew nazzjonali jew mirja nazzjonali tad-databases tal-Unjoni, fejn dawn huma stabbiliti skont il-liġi tal-Unjoni fuq persuni jew oġġetti mfittxija jew fuq twissija, skont regoli tal-Unjoni, internazzjonali u nazzjonali applikabbli għal dawn il-fajls.*** L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe taqbila pożittiva li tirriżulta minn tali pproċessar awtomatizzat hija riveduta individwalment permezz ta' mezzi mhux awtomatizzati biex ikun verifikat jekk l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 għandhiex b'żonn tiegħu azzjoni;

Or. en

**Emenda 347**  
**Bendt Bendtsen**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(a) *tewttieq* ta' valutazzjoni tal-passiġġieri qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru sabiex jiġu identifikati persuni li jistgħu jkunu involuti f'reat terroristiku jew delitt transnazzjonali serju

*Emenda*

(a) *twettiq* ta' valutazzjoni tal-passiġġieri qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru sabiex jiġu identifikati persuni li jistgħu jkunu involuti f'reat terroristiku jew delitt transnazzjonali serju

u li jeħtiegu aktar analiżi mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. ***Fittewttieg*** ta' tali valutazzjoni, l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' tipproċessa d-dejta tal-PNR mal-kriterji stabbiliti minn qabel. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe taqbilta pożittiva li tirriżulta minn tali pproċessar awtomatizzat hija riveduta individwalment permezz ta' mezzi mhux awtomatizzati biex ikun verifikat jekk l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 għandhiex bżonn tiegħu azzjoni;

u li jeħtiegu aktar analiżi mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. ***Fittwettiq*** ta' tali valutazzjoni l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' tipproċessa d-dejta tal-PNR mal-kriterji stabbiliti minn qabel ***skont din id-Direttiva, u tista' tqabbel id-dejta tal-PNR ma' dejta maħżuna mill-Europol, ma' databases rilevanti internazzjonali jew nazzjonali jew mirja nazzjonali tad-databases tal-Unjoni, fejn dawn huma stabbiliti skont il-liġi tal-Unjoni fuq persuni jew oġġetti mfittxija jew fuq twissija, skont regoli tal-Unjoni, internazzjonali u nazzjonali applikabbli għal dawn il-fajls.*** L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe taqbilta pożittiva li tirriżulta minn tali pproċessar awtomatizzat hija riveduta individwalment permezz ta' mezzi mhux awtomatizzati biex ikun verifikat jekk l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 għandhiex bżonn tiegħu azzjoni;

Or. en

### *Ġustifikazzjoni*

*It-terminologija wżata fl-Artikolu propost hi differenti mid-Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-Europol. Hemm bżonn ta' referenza espliċita għad-dejta maħżuna mill-Europol biex jithalla tqabill tad-dejta tal-PNR f'dan ir-rigward.*

**Emenda 348**  
**Sylvie Guillaume**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(a) ***tewttieg*** ta' valutazzjoni tal-passiġġieri qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru sabiex jiġu identifikati persuni li jistgħu jkunu involuti f'reat terroristiku jew delitt transnazzjonali serju

*Emenda*

(a) ***twettiq*** ta' valutazzjoni tal-passiġġieri qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru sabiex jiġu identifikati persuni li jistgħu jkunu involuti f'reat terroristiku jew delitt transnazzjonali serju

u li jeħtiegu aktar analiżi mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. ***Fit-tewttieg*** ta' tali valutazzjoni, l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' tipproċessa d-dejta tal-PNR mal-kriterji stabbiliti minn qabel. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe taqbila pożittiva li tirriżulta minn tali pproċessar awtomatizzat hija riveduta individwalment ***permezz ta' mezzi mhux awtomatizzati*** biex ikun verifikat jekk l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 għandhiex bżonn tiehu azzjoni;

u li jeħtiegu aktar analiżi mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. ***Fit-twettiq*** ta' tali valutazzjoni, l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' tipproċessa d-dejta tal-PNR mal-kriterji stabbiliti minn qabel. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe taqbila pożittiva li tirriżulta minn tali pproċessar awtomatizzat hija riveduta individwalment ***minn membru tal-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri***, biex ikun verifikat jekk l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 għandhiex bżonn tiehu azzjoni;

Or. fr

## Emenda 349

Laura Ferrara, Ignazio Corrao

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt a

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(a) ***tewttieg*** ta' valutazzjoni tal-passiġġieri qabel il-wasla jew fluq skedat tagħhom mill-Istat Membru sabiex jiġu identifikati persuni li jistgħu jkunu involuti f'reat terroristiku jew delitt transnazzjonali serju u li jeħtiegu aktar analiżi mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. ***Fit-tewttieg*** ta' tali valutazzjoni, l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' tipproċessa d-dejta tal-PNR mal-kriterji stabbiliti minn qabel. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe taqbila pożittiva li tirriżulta minn tali pproċessar awtomatizzat hija riveduta individwalment permezz ta' mezzi mhux awtomatizzati biex ikun verifikat jekk l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 għandhiex bżonn tiehu azzjoni;

##### *Emenda*

(a) ***twettiq*** ta' valutazzjoni tal-passiġġieri qabel il-wasla jew fluq skedat tagħhom mill-Istat Membru sabiex jiġu identifikati persuni li jistgħu jkunu involuti f'reat terroristiku jew delitt transnazzjonali serju u li jeħtiegu aktar analiżi mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. ***Fit-twettiq*** ta' tali valutazzjoni, l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' tipproċessa d-dejta tal-PNR mal-kriterji stabbiliti minn qabel ***u agġornati mill-Kummissjoni Ewropea permezz ta' atti delegati skont l-Artikolu 290 TFUE***. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe taqbila pożittiva li tirriżulta minn tali pproċessar awtomatizzat hija riveduta individwalment permezz ta' mezzi mhux awtomatizzati biex ikun verifikat jekk l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 għandhiex bżonn tiehu azzjoni;

Or. it

## Emenda 350

Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt a

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(a) *tewttieg* ta' valutazzjoni tal-passiġġieri qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru sabiex jiġu identifikati persuni li jistgħu jkunu involuti f'reat terroristiku jew delitt transnazzjonali serju u li jeħtieġu aktar analizi mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. ***Fit-tewttieg*** ta' tali valutazzjoni, l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' tipproċessa d-dejta tal-PNR mal-kriterji stabbiliti minn qabel. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ***kwalunkwe taqbila pożittiva li tirriżulta*** minn tali pproċessar awtomatizzat ***hija riveduta*** individwalment ***permezz ta' mezzi mhux awtomatizzati*** biex ikun verifikat jekk l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 għandhiex bżonn tiegħu azzjoni;

##### *Emenda*

(a) *twettiq* ta' valutazzjoni tal-passiġġieri qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru sabiex jiġu identifikati persuni li jistgħu jkunu involuti f'reat terroristiku jew delitt transnazzjonali serju u li jeħtieġu aktar analizi mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. ***Fit-twettiq*** ta' tali valutazzjoni, l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' tipproċessa d-dejta tal-PNR mal-kriterji stabbiliti minn qabel. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ***taqbil pożittiv li jirriżulta*** minn tali pproċessar awtomatizzat ***jiġi rivedut*** individwalment ***minn membru tal-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri***, biex ikun verifikat jekk l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 għandhiex bżonn tiegħu azzjoni;

Or. en

## Emenda 351

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt a

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(a) *tewttieg* ta' valutazzjoni tal-passiġġieri qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru sabiex jiġu identifikati persuni li jistgħu jkunu involuti f'reat terroristiku jew delitt ***transnazzjonali*** serju u li jeħtieġu aktar analizi mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. ***Fit-***

##### *Emenda*

(a) *twettiq* ta' valutazzjoni tal-passiġġieri qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru sabiex jiġu identifikati persuni li jistgħu jkunu involuti f'reat terroristiku jew delitt serju u li jeħtieġu aktar analizi mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. ***Fit-twettiq*** ta' tali



*tewttieg* ta' tali valutazzjoni, l-Unità tal-  
Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tista'  
tipproċessa d-dejta tal-PNR mal-kriterji  
stabbiliti minn qabel. L-Istati Membri  
għandhom jiżguraw li kwalunkwe taqbila  
pożittiva li tirriżulta minn tali pproċessar  
awtomatizzat hija riveduta individwalment  
permezz ta' mezzi mhux awtomatizzati  
biex ikun verifikat jekk l-awtorità  
kompetenti msemmija fl-Artikolu 5  
għandhiex bżonn tiegħu azzjoni;

valutazzjoni, l-Unità tal-  
Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tista'  
tipproċessa d-dejta tal-PNR mal-kriterji  
stabbiliti minn qabel. L-Istati Membri  
għandhom jiżguraw li kwalunkwe taqbila  
pożittiva li tirriżulta minn tali pproċessar  
awtomatizzat hija riveduta individwalment  
permezz ta' mezzi mhux awtomatizzati  
biex ikun verifikat jekk l-awtorità  
kompetenti msemmija fl-Artikolu 5  
għandhiex bżonn tiegħu azzjoni;

Or. en

### Emenda 352

**Gérard Deprez, Louis Michel, Marielle de Sarnez, Sophia in 't Veld, Frédérique Ries,  
Charles Goerens**

#### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt a

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(a) *tewttieg* ta' valutazzjoni tal-passiġġieri  
qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom  
mill-Istat Membru sabiex jiġu identifikati  
persuni li jistgħu jkunu involuti f'reat  
terroristiku jew delitt transnazzjonali serju  
u li jeħtieġu aktar analizi mill-awtoritajiet  
kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. Fit-  
tewttieg ta' tali valutazzjoni, l-Unità tal-  
Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tista'  
tipproċessa d-dejta tal-PNR mal-kriterji  
stabbiliti minn qabel. L-Istati Membri  
għandhom jiżguraw li kwalunkwe taqbila  
pożittiva li tirriżulta minn tali pproċessar  
awtomatizzat hija riveduta individwalment  
permezz ta' mezzi mhux awtomatizzati  
biex ikun verifikat jekk l-awtorità  
kompetenti msemmija fl-Artikolu 5  
għandhiex bżonn tiegħu azzjoni;

##### *Emenda*

(a) *twettiq* ta' valutazzjoni tal-passiġġieri  
qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom  
mill-Istat Membru sabiex jiġu identifikati  
persuni li jistgħu jkunu involuti f'reat  
terroristiku jew delitt transnazzjonali serju  
u li jeħtieġu aktar analizi mill-awtoritajiet  
kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. Fit-  
tewttiq ta' tali valutazzjoni, l-Unità tal-  
Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tista'  
tipproċessa d-dejta tal-PNR mal-kriterji  
stabbiliti minn qabel ***u tista' tqabbel dik id-  
dejta mad-databases rilevanti kollha,  
inkluż id-dejta miżmuma mill-Europol,  
b'konformità mad-dritt tal-Unjoni.*** L-Istati  
Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe  
taqbila pożittiva li tirriżulta minn tali  
pproċessar awtomatizzat hija riveduta  
individwalment permezz ta' mezzi mhux  
awtomatizzati biex ikun verifikat jekk l-  
awtorità kompetenti msemmija fl-  
Artikolu 5 għandhiex bżonn tiegħu azzjoni;

Or. fr

**Emenda 353**  
**Sophia in 't Veld**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt aa (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(aa) twettiq ta' valutazzjoni tal-passiġġieri qabel il-wasla jew it-tluq skedat tagħhom mill-Unjoni Ewropea sabiex jiġu identifikati dawk il-persuni li jistgħu jkunu involuti f'reat terroristiku jew f'delitt transnazzjonali serju u li jehtieġu eżami aktar fil-fond mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. Fit-twettiq ta' tali valutazzjoni, l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' tipproċessa d-dejta tal-PNR skont il-kriterji stabbiliti minn qabel. Kwalunkwe taqbila pożittiva li tirriżulta minn tali pproċessar awtomatizzat għandha tiġi riveduta individwalment permezz ta' mezz mhux awtomatizzati biex ikun verifikat jekk l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 għandhiex bżonn tiegħu azzjoni;*

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Relatata ma' tibdil fir-Regolament.*

**Emenda 354**  
**Laura Ferrara, Ignazio Corrao**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(b) twettieq ta' valutazzjoni tal-passiġġieri qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru sabiex jiġu identifikati*

*imhassar*

*persuni li jistghu jkunu involuti f'reat terroristiku jew delitt serju u li jeħtieġu aktar analiżi mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. Fit-twettiq ta' tali valutazzjoni l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' wkoll tqabbel id-dejta tal-PNR ma' databases rilevanti, inklużi databases internazzjonali jew nazzjonali jew mirja nazzjonali tad-databases tal-Unjoni, fejn dawn huma stabbiliti abbażi tal-liġi tal-Unjoni fuq persuni jew oġġetti mfittxija jew taħt alert, skont regoli tal-Unjoni, internazzjonali u nazzjonali applikabbli għal dawn il-fajls. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe taqbila pożittiva li tirriżulta minn tali pproċessar awtomatizzat hija riveduta individwalment permezz ta' mezzi mhux awtomatizzati biex ikun verifikat jekk l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 għandhiex bżonn tiegħu azzjoni;*

Or. it

#### **Emenda 355**

**Cornelia Ernst, Barbara Spinelli**

#### **Proposta għal direttiva**

**Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(b) twettiq ta' valutazzjoni tal-passiġġieri qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru sabiex jiġu identifikati persuni li jistghu jkunu involuti f'reat terroristiku jew delitt serju u li jeħtieġu aktar analiżi mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. Fit-twettiq ta' tali valutazzjoni l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' wkoll tqabbel id-dejta tal-PNR ma' databases rilevanti, inklużi databases internazzjonali jew nazzjonali jew mirja nazzjonali tad-databases tal-Unjoni, fejn dawn huma*

*imhassar*

*stabbiliti abbażi tal-liġi tal-Unjoni fuq persuni jew oġġetti mfittxija jew taħt allert, skont regoli tal-Unjoni, internazzjonali u nazzjonali applikabbli għal dawn il-fajls. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe taqbila pożittiva li tirriżulta minn tali pproċessar awtomatizzat hija riveduta individwalment permezz ta' mezzi mhux awtomatizzati biex ikun verifikat jekk l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 għandhiex bżonn tiehu azzjoni;*

Or. en

**Emenda 356**  
**Sylvie Guillaume**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) *twettiq* ta' valutazzjoni tal-passiġġieri qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru sabiex jiġu identifikati persuni li jistgħu jkunu involuti f'reat terroristiku jew delitt serju u li jeħtieġu aktar analiżi mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. Fit-twettiq ta' tali **valutazzjoni** l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' wkoll tqabbel id-dejta tal-PNR ma' databases **rilevanti**, inklużi databases internazzjonali jew nazzjonali jew mirja nazzjonali tad-databases tal-Unjoni, fejn dawn huma stabbiliti abbażi tal-liġi tal-Unjoni fuq persuni jew oġġetti mfittxija jew taħt allert, skont regoli tal-Unjoni, internazzjonali u nazzjonali applikabbli għal dawn **il-fajls**. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe taqbila pożittiva li tirriżulta minn tali pproċessar awtomatizzat hija riveduta individwalment **permezz ta' mezzi mhux awtomatizzati** biex ikun verifikat jekk l-awtorità kompetenti msemmija fl-

*Emenda*

(b) *twettiq* ta' valutazzjoni tal-passiġġieri qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru sabiex jiġu identifikati persuni li jistgħu jkunu involuti f'reat terroristiku jew delitt serju u li jeħtieġu aktar analiżi mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. Fit-twettiq ta' tali **kontroll** l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' wkoll tqabbel id-dejta tal-PNR ma' databases **iddisinjati speċifikament, mahluqa għall-iskopijiet tal-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti transnazzjonali serji**, inklużi databases internazzjonali jew nazzjonali jew mirja nazzjonali tad-databases tal-Unjoni, fejn dawn huma stabbiliti abbażi tal-liġi tal-Unjoni fuq persuni jew oġġetti mfittxija jew taħt allert, skont regoli tal-Unjoni, internazzjonali u nazzjonali applikabbli għal dawn **id-databases**. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe taqbila pożittiva li

Artikolu 5 għandhiex bżonn tieġu azzjoni;

tirriżulta minn tali pproċessar awtomatizzat hija riveduta individwalment **minn membru tal-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri**, biex ikun verifikat jekk l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 għandhiex bżonn tieġu azzjoni;

Or. fr

## Emenda 357

Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

### Proposta għal direttiva

Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt b

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(b) *twettiq* ta' valutazzjoni tal-passiġġieri qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru sabiex jiġu identifikati persuni li jistgħu jkunu involuti f'reat terroristiku jew delitt serju u li jeħtieġu aktar analiżi mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. Fit-twettiq ta' tali valutazzjoni l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' wkoll tqabbel id-dejta tal-PNR ma' databases rilevanti, inklużi databases internazzjonali jew nazzjonali jew mirja nazzjonali tad-databases tal-Unjoni, fejn dawn huma stabbiliti abbażi tal-liġi tal-Unjoni fuq persuni jew oġġetti mfittxija jew taħt alert, skont regoli tal-Unjoni, internazzjonali u nazzjonali applikabbli għal dawn **il-fajls**. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe taqbila pożittiva li tirriżulta minn tali pproċessar awtomatizzat hija riveduta individwalment **permezz ta' mezzi mhux awtomatizzati** biex ikun verifikat jekk l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 għandhiex bżonn tieġu azzjoni;

#### *Emenda*

(b) *twettiq* ta' valutazzjoni tal-passiġġieri qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru sabiex jiġu identifikati persuni li jistgħu jkunu involuti f'reat terroristiku jew delitt **transnazzjonali** serju u li jeħtieġu aktar analiżi mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. Fit-twettiq ta' tali valutazzjoni l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' wkoll tqabbel id-dejta tal-PNR ma' databases rilevanti, inklużi databases internazzjonali jew nazzjonali jew mirja nazzjonali tad-databases tal-Unjoni, fejn dawn huma stabbiliti abbażi tal-liġi tal-Unjoni fuq persuni jew oġġetti mfittxija jew taħt alert, skont regoli tal-Unjoni, internazzjonali u nazzjonali applikabbli għal dawn **id-databases**. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe taqbila pożittiva li tirriżulta minn tali pproċessar awtomatizzat hija riveduta individwalment **minn membru tal-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri**, biex ikun verifikat jekk l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 għandhiex bżonn tieġu azzjoni;

Or. en

**Emenda 358**  
**Iliana Iotova**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(b) twettiq ta' valutazzjoni tal-passiġġieri qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru sabiex jiġu identifikati persuni li jistghu jkunu involuti f'reat terroristiku jew delitt serju u li jeħtieġu aktar analiżi mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. Fit-twettiq ta' tali valutazzjoni l-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' wkoll tqabbel id-dejta tal-PNR ma' databases rilevanti, inklużi databases internazzjonali jew nazzjonali jew mirja nazzjonali tad-databases tal-Unjoni, fejn dawn huma stabbiliti abbażi tal-liġi tal-Unjoni fuq persuni jew oġġetti mfittxija jew taht allert, inkluż ma' dejta mahżuna mill-Europol, skont regoli tal-Unjoni, internazzjonali u nazzjonali applikabbli għal dawn il-fajls. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe taqbila pożittiva li tirriżulta minn tali pproċessar awtomatizzat hija riveduta individwalment permezz ta' mezzi mhux awtomatizzati biex ikun verifikat jekk l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 għandhiex bżonn tiegħu azzjoni;*

Or. en

**Emenda 359**  
**Sophia in 't Veld**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(b) twettieq ta' valutazzjoni tal-passiġġieri*

*(b) għajjnuna biex tiġi identifikata*

qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru sabiex jiġu identifikati persuni **li jistghu jkunu involuti f'**reat terroristiku **jew delitt serju** u li jeħtieġu aktar analiżi mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. Fit-tweġġ ta' tali **valutazzjoni** l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' wkoll tqabbel id-dejta tal-PNR ma' databases **rilevanti**, inklużi databases internazzjonali jew nazzjonali jew mirja nazzjonali tad-databases tal-Unjoni, fejn dawn huma stabbiliti abbażi tal-liġi tal-Unjoni fuq persuni jew oġġetti mfittxija jew taħt allert, skont regoli tal-Unjoni, internazzjonali u nazzjonali applikabbli għal dawn il-fajls. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe taqbilta pożittiva li tirriżulta minn tali pproċessar awtomatizzat hija riveduta individwalment permezz ta' mezzi mhux awtomatizzati biex ikun verifikat jekk l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 għandhiex bżonn tiegħu azzjoni;

**kwalunkwe persuna**, qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru sabiex jiġu identifikati persuni, **jew biex jinstabu oġġetti mfittxija jew taħt allert rigward** reat **transnazzjonali serji jew reat** terroristiku u li jeħtieġu aktar analiżi mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. Fit-tweġġ ta' tali **kontroll** l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' wkoll tqabbel id-dejta tal-PNR ma' databases **iddisinjati speċifikament, maħluqa għall-iskopijiet tal-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti transnazzjonali serji**, inklużi databases internazzjonali jew nazzjonali jew mirja nazzjonali tad-databases tal-Unjoni, fejn dawn huma stabbiliti abbażi tal-liġi tal-Unjoni fuq persuni jew oġġetti mfittxija jew taħt allert, skont regoli tal-Unjoni, internazzjonali u nazzjonali applikabbli għal dawn il-fajls. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe taqbilta pożittiva li tirriżulta minn tali pproċessar awtomatizzat hija riveduta individwalment permezz ta' mezzi mhux awtomatizzati biex ikun verifikat jekk l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 għandhiex bżonn tiegħu azzjoni;

Or. en

## **Emenda 360** **Jan Philipp Albrecht**

### **Proposta għal direttiva** **Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) **twettieq ta' valutazzjoni tal-passiġġieri** qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru **sabiex jiġu identifikati persuni li jistghu jkunu involuti f'**reat terroristiku jew delitt serju **u li jeħtieġu aktar analiżi mill-awtoritajiet kompetenti**

*Emenda*

(b) **il-valutazzjoni ulterjuri – li tista' ssir** qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru **mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 – ta' passiġġieri fejn fir-rigward tagħhom hemm raġunijiet fattwali għal suspett ta'**

**msemmija fl-Artikolu 5.** Fit-twettiq ta' tali valutazzjoni l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passigġieri tista' wkoll tqabbel id-dejta tal-PNR ma' databases rilevanti, inklużi databases internazzjonali jew nazzjonali jew mirja nazzjonali tad-databases tal-Unjoni, fejn dawn huma stabbiliti abbażi tal-ligi tal-Unjoni fuq persuni jew oġġetti mfittxija jew taħt allert, skont regoli tal-Unjoni, internazzjonali u nazzjonali applikabbli għal dawn il-fajls. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe taqbilta pożittiva li tirriżulta minn tali pproċessar awtomatizzat hija riveduta individwalment permezz ta' mezzi mhux awtomatizzati biex ikun verifikat jekk l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 għandhiex bżonn tiegħu azzjoni;

**involvement f'reat terroristiku jew delitt transnazzjonali** serju. Fit-twettiq ta' tali valutazzjoni l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passigġieri tista' wkoll tqabbel id-dejta tal-PNR ma' databases rilevanti, inklużi databases internazzjonali jew nazzjonali jew mirja nazzjonali tad-databases tal-Unjoni, fejn dawn huma stabbiliti abbażi tal-ligi tal-Unjoni fuq persuni jew oġġetti mfittxija jew taħt allert, skont regoli tal-Unjoni, internazzjonali u nazzjonali applikabbli għal dawn il-fajls. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe taqbilta pożittiva li tirriżulta minn tali pproċessar awtomatizzat hija riveduta individwalment permezz ta' mezzi mhux awtomatizzati biex ikun verifikat jekk l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 għandhiex bżonn tiegħu azzjoni; **u wkoll**

Or. en

### Emenda 361

**Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Péter Niedermüller, Tanja Fajon**

#### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt b

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(b) twettiq ta' valutazzjoni tal-passigġieri qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru sabiex jiġu identifikati persuni li jistgħu jkunu involuti f'reat terroristiku jew delitt serju u li jeħtieġu aktar analizi mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. Fit-twettiq ta' tali valutazzjoni l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passigġieri tista' wkoll tqabbel id-dejta tal-PNR ma' databases rilevanti, inklużi databases internazzjonali jew nazzjonali jew mirja nazzjonali tad-databases tal-Unjoni, fejn dawn huma stabbiliti abbażi tal-ligi tal-Unjoni fuq persuni jew oġġetti

##### *Emenda*

(b) twettiq ta' valutazzjoni tal-passigġieri qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru sabiex jiġu identifikati persuni li jistgħu jkunu involuti f'reat terroristiku jew **tip ta' delitt transnazzjonali** serju u li jeħtieġu aktar analizi mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. Fit-twettiq ta' tali valutazzjoni l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passigġieri tista' wkoll tqabbel id-dejta tal-PNR ma' databases rilevanti, inklużi databases internazzjonali jew nazzjonali jew mirja nazzjonali tad-databases tal-Unjoni, fejn dawn huma stabbiliti abbażi



mfittxija jew taht allert, skont regoli tal-Unjoni, internazzjonali u nazzjonali applikabbli għal dawn *il-fajls*. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe taqbila pożittiva li tirriżulta minn tali pproċessar awtomatizzat hija riveduta individwalment *permezz ta' mezzi mhux awtomatizzati* biex ikun verifikat jekk l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 għandhiex bżonn tieġu azzjoni;

tal-ligi tal-Unjoni fuq persuni jew oġġetti mfittxija jew taht allert, skont regoli tal-Unjoni, internazzjonali u nazzjonali applikabbli għal dawn *id-databases*. *Fit-twettiq ta' tali valutazzjoni l-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' tqabbel id-dejta tal-PNR mas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen u mas-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża*. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kwalunkwe taqbila pożittiva li tirriżulta minn tali pproċessar awtomatizzat hija riveduta individwalment *u soġġetta għal intervent uman minn membru tal-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri*, biex ikun verifikat jekk l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 għandhiex bżonn tieġu azzjoni; *u wkoll*

Or. en

**Emenda 362**  
**Sophia in 't Veld**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt ba (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(ba) għajnuna biex tiġi identifikata kwalunkwe persuna, qabel il-wasla jew tluq skedat tagħha mill-Unjoni Ewropea sabiex jiġu identifikati persuni, jew biex jinstabu oġġetti mfittxija jew taht allert rigward reat transnazzjonali serji jew reat terroristiku u li jehtieġu aktar analiżi mill-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. Fit-twettiq ta' tali kontroll l-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' wkoll tqabbel id-dejta tal-PNR ma' databases iddisinjati speċifikament, mahluqa għall-iskopijiet tal-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti transnazzjonali serji, inklużi databases internazzjonali jew*

*nazzjonali jew mirja nazzjonali tad-databases tal-Unjoni, fejn dawn huma stabbiliti abbażi tal-ligi tal-Unjoni fuq persuni jew oġġetti mfittxija jew taht allert, skont regoli tal-Unjoni, internazzjonali u nazzjonali applikabbli għal dawn il-fajls. Kwalunkwe taqbila pożittiva li tirriżulta minn tali pproċessar awtomatizzat għandha tiġi riveduta individwalment permezz ta' mezzi mhux awtomatizzati biex ikun verifikat jekk l-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 għandhiex bżonn tiehu azzjoni;*

Or. en

### *Ġustifikazzjoni*

*Relatata ma' tibdil fir-Regolament.*

#### **Emenda 363**

**Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Tanja Fajon**

#### **Proposta għal direttiva**

**Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt c**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(c) twegiba, fuq bażi ta' kull każ individwali, għal talbiet b'raġuni xierqa mill-awtoritajiet kompetenti *sabiex ttipprovdi dejta tal-PNR u ttipproċessa dejta tal-PNR f'każijiet speċifiċi għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji, u ttipprovdi r-riżultati ta' dan l-ipproċessar lill-awtoritajiet kompetenti. u wkoll*

#### *Emenda*

(c) twegiba, fuq bażi ta' kull każ individwali, għal talbiet b'raġuni xierqa mill-awtoritajiet kompetenti *bi qbil mal-Artikolu 4a (ġdid) u mill-Unitajiet ta' Informazzjoni dwar il-Passiġġieri minn Stati Membri oħrajn bi qbil mal-Artikolu 7.*

Or. en

**Emenda 364**  
**Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(c) twegiba, fuq bażi ta' kull każ individwali, għal talbiet b'raguni xierqa mill-awtoritajiet kompetenti *sabiex ttiprovdi dejta tal-PNR u ttipproċessa dejta tal-PNR f'każijiet speċifiċi għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji, u ttiprovdi r-rizultati ta' dan l-ipproċessar lill-awtoritajiet kompetenti.*  
*and*

*Emenda*

(c) twegiba, fuq bażi ta' kull każ individwali, għal talbiet b'raguni xierqa mill-awtoritajiet kompetenti *bi qbil mal-Artikolu 4a, mill-Unitajiet tal-Infurmazzjoni dwar il-Passigġieri tal-Istati Membri, bi qbil mal-Artikolu 7 u mill-Europol, bi qbil mal-Artikolu 7a;*

Or. en

**Emenda 365**

**Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozevberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Emil Radev, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(c) twegiba, fuq bażi ta' kull każ individwali, għal talbiet b'raguni xierqa mill-awtoritajiet kompetenti *sabiex ttiprovdi dejta tal-PNR u ttipproċessa dejta tal-PNR f'każijiet speċifiċi għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji, u ttiprovdi r-rizultati ta' dan l-ipproċessar lill-awtoritajiet kompetenti.*  
*and*

*Emenda*

(c) twegiba, fuq bażi ta' kull każ individwali, *ibbażata fuq evidenza suffiċjenti*, għal talbiet b'raguni xierqa mill-awtoritajiet kompetenti *jew Europol* *sabiex ttiprovdi dejta tal-PNR u ttipproċessa dejta tal-PNR f'każijiet speċifiċi għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji* *elenkati fl-Artikolu 2.1(i) jew għall-prevenzjoni ta' theddida imminenti u serja għas-sigurtà pubblika*, u ttiprovdi r-rizultati ta' dan l-

**Emenda 366**

**Laura Ferrara, Ignazio Corrao**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(c) twegiba, fuq bażi ta' kull każ individwali, għal talbiet b'raġuni xierqa mill-awtoritajiet kompetenti sabiex tipprovdi dejta tal-PNR u tipproċessa dejta tal-PNR f'każijiet speċifiċi għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji, u tipprovdi r-rizultati ta' dan l-ipproċessar lill-awtoritajiet kompetenti. **u**

*Emenda*

(c) twegiba, fuq bażi ta' kull każ individwali, għal talbiet b'raġuni xierqa mill-awtoritajiet **gudizzjarji** kompetenti sabiex tipprovdi dejta tal-PNR u tipproċessa dejta tal-PNR f'każijiet speċifiċi għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti **transnazzjonali** serji, u tipprovdi r-rizultati ta' dan l-ipproċessar lill-awtoritajiet kompetenti. **kif ukoll**

**Emenda 367**

**Ana Gomes**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(c) twegiba, fuq bażi ta' kull każ individwali, għal talbiet b'raġuni xierqa mill-awtoritajiet kompetenti sabiex tipprovdi dejta tal-PNR u tipproċessa dejta tal-PNR f'każijiet speċifiċi għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji, u tipprovdi r-rizultati ta' dan l-ipproċessar lill-awtoritajiet kompetenti.  
and

*Emenda*

(c) twegiba, fuq bażi ta' kull każ individwali, għal talbiet b'raġuni xierqa mill-awtoritajiet kompetenti sabiex tipprovdi dejta tal-PNR u tipproċessa dejta tal-PNR f'każijiet speċifiċi għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti **transnazzjonali** serji, u tipprovdi r-rizultati ta' dan l-ipproċessar lill-awtoritajiet kompetenti; u wkoll

**Emenda 368**  
**Sophia in 't Veld**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(c) twegiba, fuq bażi ta' **kull każ individwali, għal talbiet b'raġuni xierqa mill-awtoritajiet kompetenti sabiex tipprovdi dejta tal-PNR u tipproċessa dejta tal-PNR** f'każijiet speċifiċi għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji, u tipprovdi r-riżultati ta' dan l-ipproċessar lill-awtoritajiet kompetenti. and

*Emenda*

(c) **disponibilità fuq** twegiba, fuq bażi ta' **hit/ no hit lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, id-dejta tal-PNR u l-informazzjoni relatata mal-PNR** f'każijiet speċifiċi għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti **transnazzjonali** serji, u tipprovdi r-riżultati ta' dan l-ipproċessar lill-awtoritajiet kompetenti. u wkoll

*Ġustifikazzjoni*

*Relatata ma' tibdil fir-Regolament.*

**Emenda 369**  
**Sophia in 't Veld**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(ca) twegiba, fuq bażi ta' **kull każ individwali, għal talbiet b'raġuni xierqa mill-awtoritajiet kompetenti sabiex tipproċessa dejta tal-PNR ta' titjriet partikolari jew ta' individwi speċifiċi bl-iskop tal-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti transnazzjonali serji, u tipprovdi r-riżultati ta' dan l-ipproċessar**

*Emenda*

*lill-awtoritajiet kompetenti; u wkoll*

Or. en

**Emenda 370**  
**Sophia in 't Veld**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt cb (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(cb) twegiba, fuq bażi ta' talbiet b'raġuni xierqa, akkumpanjati minn ordni mill-qorti jew minn entità ġudizzjarja kompetenti, mill-awtoritajiet kompetenti għall-ipproċessar ta' dejta tal-PNR identifikabbli ta' individwi speċifiċi, u biex id-dejta tinżamm sakemm ittawwal l-investigazzjoni, għall-prevenzjoni, id-detezzjoni, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reat terroristiku jew ta' reat transnazzjonali serju, u biex tipprovdi r-riżultati ta' dan l-ipproċessar lill-awtoritajiet kompetenti; u wkoll*

Or. en

**Emenda 371**  
**Sophia in 't Veld, Filiz Hyusmenova**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt cc (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(cc) disponibilità fuq twegiba, fuq bażi ta' hit/ no hit lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, id-dejta tal-PNR u l-informazzjoni relatata mal-PNR f'kazijiet speċifiċi għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew delitti transnazzjonali serji, u tipprovdi r-riżultati ta' dan l-ipproċessar*

**Emenda 372**

**Laura Ferrara, Ignazio Corrao**

**Proposta ghal direttiva**

**Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt d**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(d) l-analizzar tad-dejta tal-PNR bl-iskop li jiġu aġġornati jew jiġu stabbiliti kriterji ġodda ghat-twettieq tal-valutazzjonijiet sabiex jiġu identifikati kwalunkwe persuni li jistghu jkunu involuti f'reat terroristiku jew delitti transnazzjonali serji skont il-punt (a).***

***imhassar***

**Emenda 373**

**Jan Philipp Albrecht**

**Proposta ghal direttiva**

**Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt d**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(d) l-analizzar tad-dejta tal-PNR bl-iskop li jiġu aġġornati jew jiġu stabbiliti kriterji ġodda ghat-twettieq tal-valutazzjonijiet sabiex jiġu identifikati kwalunkwe persuni li jistghu jkunu involuti f'reat terroristiku jew delitti transnazzjonali serji skont il-punt (a).***

***imhassar***

**Emenda 374**

**Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne**

**Kaufmann, Kati Piri, Tanja Fajon**

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt d**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(d) l-analizzar tad-dejta tal-PNR bl-iskop li jiġu aġġornati jew jiġu stabbiliti kriterji ġodda għat-twettieq tal-valutazzjonijiet sabiex jiġu identifikati kwalunkwe persuni li jistgħu jkunu involuti f'reat terroristiku jew delitti transnazzjonali serji skont il-punt (a).**

***imhassar***

Or. en

**Emenda 375  
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli**

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt d**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(d) l-analizzar tad-dejta tal-PNR bl-iskop li jiġu aġġornati jew jiġu stabbiliti kriterji ġodda għat-twettieq tal-valutazzjonijiet sabiex jiġu identifikati kwalunkwe persuni li jistgħu jkunu involuti f'reat terroristiku jew delitti transnazzjonali serji skont il-punt (a).**

***imhassar***

Or. en

**Emenda 376  
Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh**

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt d**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(d) l-analizzar tad-dejta tal-PNR bl-iskop li**

**(d) l-analizzar tad-dejta tal-PNR bl-iskop li**



jiġu aġġornati jew jiġu stabbiliti kriterji godda għat-twertiq tal-valutazzjonijiet sabiex jiġu identifikati kwalunkwe persuni li jistgħu jkunu involuti f'reat terroristiku jew delitti *transnazzjonali* serji skont il-punt (a).

jiġu aġġornati jew jiġu stabbiliti kriterji godda għat-twertiq tal-valutazzjonijiet sabiex jiġu identifikati kwalunkwe persuni li jistgħu jkunu involuti f'reat terroristiku jew delitti serji skont il-punt (a).

Or. en

### Emenda 377

**Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Hugues Bayet, Ana Gomes, Tanja Fajon**

#### Proposta għal direttiva Artikolu 4 – paragrafu 3

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

3. Il-valutazzjoni tal-passiġġieri, qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru msemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2, għandha titwettaq b'mod nondiskriminatorju abbażi ta' kriterji tal-valutazzjoni stabbiliti mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kriterji tal-valutazzjoni jiġu stabbiliti mill-Unitajiet tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri, bil-kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. Il-kriterji ta' valutazzjoni fl-ebda ċirkostanza m'għandhom jiġu bbażati fuq l-origini tar-razza jew *etnika*, it-twemmin *religjuż jew filosofiku*, *l-opinjoni politika*, is-shubija fi trej djunjin, is-saħħa jew il-ħajja sesswali *ta' persuna*.

##### *Emenda*

3. Il-valutazzjoni tal-passiġġieri, qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru msemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2, għandha titwettaq b'mod nondiskriminatorju abbażi ta' kriterji tal-valutazzjoni stabbiliti mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri. ***Dawn il-kriterji ta' valutazzjoni għandhom ikunu mmirati, speċifiċi, ġustifikati, proporzjonati u bbażati fuq il-fatti.*** L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kriterji tal-valutazzjoni jiġu stabbiliti mill-Unitajiet tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri, bil-kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5, ***u għandhom jiġu riveduti regolarment. Ir-reviżjoni regolari għandha tinkludi lill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data u għandha tiżgura li l-kriterji ta' valutazzjoni jibqgħu immirati, speċifiċi, ġustifikati, proporzjonati u bbażati fuq il-fatti.*** Il-kriterji ta' valutazzjoni fl-ebda ċirkostanza m'għandhom jiġu bbażati fuq ***dejta li tiżvela*** l-origini tar-razza jew ***etniċità tal-persuna, l-opinjoni politika, ir-religjon jew*** it-twemmin filosofiku, ***l-orjentazzjoni sesswali jew l-identità tal-ġeneru***, is-shubija ***u l-attivitajiet*** fi trej djunjin, ***u l-***

*ipproċessar ta' dejta bijometrika jew ta' dejta li tikkonċerna is-saħħa jew il-ħajja sesswali. **Fi kwalunkwe każ il-valutazzjoni ma għandhiex tissejjes biss fuq l-ipproċessar awtomatiku u għandha tippermetti l-intervent uman fuq kull kriterju.***

Or. en

### **Emenda 378**

**Laura Ferrara, Ignazio Corrao**

#### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 4 – paragrafu 3**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

3. Il-valutazzjoni tal-passiġġieri, qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru msemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2, għandha titwettaq b'mod nondiskriminatorju abbażi ta' kriterji tal-valutazzjoni stabbiliti **mill-Unità tal-*Informazzjoni dwar il-Passiġġieri. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kriterji tal-valutazzjoni jiġu stabbiliti mill-Unitajiet tal-*Informazzjoni dwar il-Passiġġieri, bil-kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5.**** Il-kriterji ta' valutazzjoni fl-ebda ċirkostanza m'għandhom jiġu bbażati fuq l-origini tar-razza jew etnika, it-twemmin reliġjuż jew filosofiku, l-opinjoni politika, is-sħubija fi trejtdjunjin, is-saħħa jew il-ħajja sesswali ta' persuna.

##### *Emenda*

3. Il-valutazzjoni tal-passiġġieri, qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru msemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2, għandha titwettaq b'mod nondiskriminatorju abbażi ta' kriterji tal-valutazzjoni stabbiliti **mill-Kummissjoni Ewropea permezz ta' atti delegati skont il-paragrafu 2(a).** Il-kriterji ta' valutazzjoni fl-ebda ċirkostanza m'għandhom jiġu bbażati fuq l-origini tar-razza, **soċjali** jew etnika, **il-karatteristiċi ġenetiċi, il-lingwa,** it-twemmin reliġjuż jew filosofiku, l-opinjoni politika **jew kwalunkwe opinjoni ohra,** is-sħubija **f'minoranza nazzjonali, il-wirt, it-twelid, id-diżabilità, l-orjentazzjoni sesswali jew is-sħubija** fi trejtdjunjin, **u l-anqas fuq dejta rigward** is-saħħa jew il-ħajja sesswali ta' persuna.

Or. it

### **Emenda 379**

**Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos**

#### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 4 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. Il-valutazzjoni tal-passiġġieri, qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru msemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2, għandha titwettaq b'mod nondiskriminatorju abbażi ta' kriterji tal-valutazzjoni stabbiliti mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kriterji tal-valutazzjoni jiġu stabbiliti mill-Unitajiet tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri, bil-kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. Il-kriterji ta' valutazzjoni fl-ebda ċirkostanza m'għandhom jiġu bbażati fuq l-origini tar-razza jew etnika, it-twemmin reliġjuż jew filosofiku, l-opinjoni politika, is-sħubija fi trejtdjunjin, is-saħħa jew il-ħajja sesswali ta' persuna.

*Emenda*

3. Il-valutazzjoni tal-passiġġieri, qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru msemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2, għandha titwettaq b'mod nondiskriminatorju abbażi ta' kriterji tal-valutazzjoni stabbiliti mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri. ***Dawn il-kriterji ta' valutazzjoni għandhom ikunu mmirati, speċifiċi, ġustifikati, proporzjonati u bbażati fuq il-fatti.*** L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kriterji tal-valutazzjoni jiġu stabbiliti mill-Unitajiet tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri, ***u għandhom jiġu riveduri regolament, bil-partecipazzjoni tal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data u*** bil-kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. ***B'mod partikolari, dan ir-rieżami intern għandu jiżgura li l-kriterji ta' valutazzjoni jibqgħu mmirati, speċifiċi, ġustifikati, proporzjonati u bbażati fuq il-fatti.*** Il-kriterji ta' valutazzjoni fl-ebda ċirkostanza m'għandhom jiġu bbażati fuq l-origini tar-razza jew etnika, it-twemmin reliġjuż jew filosofiku, l-opinjoni politika, is-sħubija fi trejtdjunjin, is-saħħa jew il-ħajja sesswali ta' persuna.

Or. en

**Emenda 380**  
**Sylvie Guillaume**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. Il-valutazzjoni tal-passiġġieri, qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru msemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2, għandha titwettaq b'mod nondiskriminatorju abbażi ta' kriterji tal-

*Emenda*

3. Il-valutazzjoni tal-passiġġieri, qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru msemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2, għandha titwettaq b'mod nondiskriminatorju abbażi ta' kriterji tal-

valutazzjoni stabbiliti mill-Unità tal-  
Informazzjoni dwar il-Passiġġieri. L-Istati  
Membri għandhom jiżguraw li l-kriterji tal-  
valutazzjoni jiġu stabbiliti mill-Unitajiet  
tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri, bil-  
kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti  
msemmija fl-Artikolu 5. Il-kriterji ta'  
valutazzjoni fl-ebda ċirkostanza  
m'għandhom jiġu bbażati fuq l-origini tar-  
razza jew etnika, it-twemmin reliġjuż jew  
filosofiku, l-opinjoni politika, is-sħubija fi  
trej djunjin, is-saħħa jew il-ħajja sesswali ta'  
persuna.

valutazzjoni stabbiliti mill-Unità tal-  
Informazzjoni dwar il-Passiġġieri. ***Dawn  
il-kriterji ta' valutazzjoni għandhom  
ikunu immirati, speċifiċi, ġustifikati,  
proporzjonali u bbażati fuq il-fatti.*** L-Istati  
Membri għandhom jiżguraw li l-kriterji tal-  
valutazzjoni jiġu stabbiliti mill-Unitajiet  
tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri, ***u  
eżaminati b'mod regolari bil-  
parteċipazzjoni ta' delegazzjoni għall-  
protezzjoni tad-data u*** bil-kooperazzjoni  
mal-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-  
Artikolu 5. ***Dan ir-rieżami jiżgura li l-  
kriterji ta' valutazzjoni jibqgħu ffokati,  
speċifiċi, ġustifikati, proporzjonali u  
bbażati fuq il-fatti.*** Il-kriterji ta'  
valutazzjoni fl-ebda ċirkostanza  
m'għandhom jiġu bbażati fuq l-origini tar-  
razza jew etnika, it-twemmin reliġjuż jew  
filosofiku, l-opinjoni politika, is-sħubija fi  
trej djunjin, is-saħħa jew il-ħajja sesswali ta'  
persuna.

Or. fr

**Emenda 381**  
**Cornelia Ernst**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. Il-valutazzjoni tal-passiġġieri, qabel il-  
wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat  
Membru msemmi fil-punt (a) tal-  
paragrafu 2, għandha titwettaq b'mod  
nondiskriminatorju abbażi ta' kriterji tal-  
valutazzjoni stabbiliti mill-Unità tal-  
Informazzjoni dwar il-Passiġġieri. L-Istati  
Membri għandhom jiżguraw li l-kriterji tal-  
valutazzjoni jiġu stabbiliti mill-Unitajiet  
tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri, bil-  
kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti  
msemmija fl-Artikolu 5. Il-kriterji ta'  
valutazzjoni fl-ebda ċirkostanza

*Emenda*

3. Il-valutazzjoni tal-passiġġieri, qabel il-  
wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat  
Membru msemmi fil-punt (a) tal-  
paragrafu 2, għandha titwettaq b'mod  
nondiskriminatorju abbażi ta' kriterji tal-  
valutazzjoni stabbiliti mill-Unità tal-  
Informazzjoni dwar il-Passiġġieri. L-Istati  
Membri għandhom jiżguraw li l-kriterji tal-  
valutazzjoni jiġu stabbiliti mill-Unitajiet  
tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri, bil-  
kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti  
msemmija fl-Artikolu 5. Il-kriterji ta'  
valutazzjoni fl-ebda ċirkostanza

m'għandhom jiġu bbażati fuq l-origini tar-razza jew etnika, it-twemmin reliġjuż jew filosofiku, l-opinjoni politika, is-šhubija fi trejdjunjin, is-saħħa jew il-ħajja sesswali ta' persuna.

m'għandhom jiġu bbażati fuq l-origini tar-razza, ***l-origini soċjali*** jew etnika, it-twemmin reliġjuż jew filosofiku, l-opinjoni politika, is-šhubija fi trejdjunjin, is-saħħa jew il-ħajja sesswali ta' persuna.

Or. en

### **Emenda 382**

**Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Michał Boni, Emil Radev, Frank Engel, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy**

### **Proposta għal direttiva Artikolu 4 – paragrafu 3**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

3. Il-valutazzjoni tal-passiġġieri, qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru msemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2, għandha titwettaq b'mod nondiskriminatorju abbażi ta' kriterji tal-valutazzjoni stabbiliti mill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kriterji tal-valutazzjoni jiġu stabbiliti mill-Unitajiet tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri, bil-kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. Il-kriterji ta' valutazzjoni fl-ebda ċirkostanza m'għandhom jiġu bbażati fuq l-origini tar-razza jew etnika, it-twemmin reliġjuż jew filosofiku, l-opinjoni politika, is-šhubija fi trejdjunjin, is-saħħa jew il-ħajja sesswali ta' persuna.

#### *Emenda*

3. Il-valutazzjoni tal-passiġġieri, qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru msemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2, għandha titwettaq b'mod nondiskriminatorju abbażi ta' kriterji tal-valutazzjoni stabbiliti mill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kriterji tal-valutazzjoni jiġu stabbiliti mill-Unitajiet tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri, bil-kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. Il-kriterji ta' valutazzjoni fl-ebda ċirkostanza m'għandhom jiġu bbażati fuq l-origini tar-razza jew etnika, ***l-opinjoni politika***, it-twemmin reliġjuż jew filosofiku, l-opinjoni politika, is-šhubija fi trejdjunjin, is-saħħa jew il-ħajja sesswali ta' persuna.

Or. en

### **Emenda 383 Ana Gomes**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. Il-valutazzjoni tal-passiġġieri, qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru msemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2, għandha titwettaq b'mod nondiskriminatorju abbażi ta' kriterji tal-valutazzjoni stabbiliti mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kriterji tal-valutazzjoni jiġu stabbiliti mill-Unitajiet tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri, bil-kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. Il-kriterji ta' valutazzjoni fl-ebda ċirkostanza m'għandhom jiġu bbażati fuq l-orijini tar-razza jew etnika, it-twemmin reliġjuż jew filosofiku, l-opinjoni politika, is-sħubija fi trejtdjunjin, is-saħħa jew il-ħajja sesswali ta' persuna.

*Emenda*

3. Il-valutazzjoni tal-passiġġieri, qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru msemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2, għandha titwettaq b'mod nondiskriminatorju abbażi ta' kriterji tal-valutazzjoni stabbiliti mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kriterji tal-valutazzjoni jiġu stabbiliti mill-Unitajiet tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri, bil-kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5, ***u għandhom, sakemm hu possibbli, ikunu konsistenti madwar l-Unjoni.*** Il-kriterji ta' valutazzjoni fl-ebda ċirkostanza m'għandhom jiġu bbażati fuq l-orijini tar-razza jew etnika, it-twemmin reliġjuż jew filosofiku, l-opinjoni politika, is-sħubija fi trejtdjunjin, is-saħħa jew il-ħajja sesswali ta' persuna.

Or. en

**Emenda 384**  
**Sophia in 't Veld**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. Il-valutazzjoni tal-passiġġieri, qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru msemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2, għandha titwettaq b'mod nondiskriminatorju abbażi ta' kriterji tal-valutazzjoni stabbiliti mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kriterji tal-valutazzjoni jiġu stabbiliti mill-Unitajiet tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri, bil-

*Emenda*

3. Il-valutazzjoni tal-passiġġieri, qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru msemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2, għandha titwettaq b'mod nondiskriminatorju abbażi ta' kriterji tal-valutazzjoni stabbiliti mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kriterji tal-valutazzjoni jiġu stabbiliti mill-Unitajiet tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri, bil-

kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti msemija fl-Artikolu 5. Il-kriterji ta' valutazzjoni fl-ebda ċirkostanza m'għandhom jiġu bbażati fuq l-oriġini tar-razza jew etnika, it-twemmin reliġjuż jew filosofiku, l-opinjoni politika, is-sħubija fi trejtdjunjin, is-saħħa jew **il-hajja** sesswali ta' persuna.

kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti msemija fl-Artikolu 5. Il-kriterji ta' valutazzjoni fl-ebda ċirkostanza m'għandhom jiġu bbażati fuq **is-sess, ir-razza, il-kulur**, l-oriġini tar-razza jew etnika, **il-fatturi ġenetiċi, il-lingwa**, it-twemmin reliġjuż jew filosofiku, l-opinjoni politika, is-sħubija fi trejtdjunjin **ta' minoranza nazzjonali**, is-saħħa jew **l-orjentazzjoni** sesswali ta' persuna.

Or. en

### *Ġustifikazzjoni*

*Relatata ma' tibdil fir-Regolament.*

**Emenda 385**  
**Jan Philipp Albrecht**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. Il-valutazzjoni tal-passiġġieri, qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru msemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2, għandha titwettaq b'mod nondiskriminatorju abbażi ta' kriterji tal-valutazzjoni stabbiliti mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kriterji tal-valutazzjoni jiġu stabbiliti mill-Unitajiet tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri, bil-kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti msemija fl-Artikolu 5. Il-kriterji ta' valutazzjoni fl-ebda ċirkostanza m'għandhom jiġu bbażati fuq l-oriġini tar-razza jew etnika, it-twemmin reliġjuż jew filosofiku, l-opinjoni politika, is-sħubija fi trejtdjunjin, is-saħħa jew il-hajja sesswali ta' persuna.

*Emenda*

3. Il-valutazzjoni tal-passiġġieri, qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Istat Membru msemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2, għandha titwettaq b'mod nondiskriminatorju abbażi ta' kriterji tal-valutazzjoni stabbiliti mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-kriterji tal-valutazzjoni jiġu stabbiliti mill-Unitajiet tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri, bil-kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti msemija fl-Artikolu 5. Il-kriterji ta' valutazzjoni fl-ebda ċirkostanza m'għandhom jiġu bbażati fuq l-oriġini tar-razza jew etnika, it-twemmin reliġjuż jew filosofiku, l-opinjoni politika, is-sħubija fi trejtdjunjin, is-saħħa jew il-hajja sesswali ta' persuna. **Il-valutazzjoni fl-ebda każ ma għandha tkun ibbażata biss fuq l-iproċessar awtomatiku u għandha**

*tippermetti l-intervent uman ghal kull kriterju.*

Or. en

**Emenda 386**  
**Sophia in 't Veld, Fredrick Federley**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 3a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*3a. L-ipproċessar tad-dejta tal-PNR ghandha titwettaq mill-Unità ta' Informazzjoni dwar il-Passiġġieri, fuq talbiet raġunati tal-Awtoritajiet Kompetenti. Tali talbiet ghandhom jikkonċernaw id-dejta tal-PNR ta' tijiriet immirati jew ta' individwi speċifiċi. Hu biss fil-mument li l-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tidentifika perikolu ta' dewmien li tkun tista' tipproċessa d-dejta tal-PNR qabel ma tircievi l-awtorizzazzjoni mill-qorti jew mill-awtorità ġudizzjarja kompetenti.*

Or. en

**Emenda 387**  
**Jan Philipp Albrecht**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 3a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*3a. L-ipproċessar ta' dejta tal-PNR jista' jiġi awtorizzat biss fuq ordni ta' qorti kompetenti ta' Stat Membru, wara wara li ssir applikazzjoni mill-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri. Huwa biss meta l-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tidentifika perikolu ta'*



*dewmien ('periculum in mora'), b'mod partikolari f'każ ta' bżonn urġenti biex tevita konsegwenzi serji għall-hajja, għal-libertà tal-integrità fiżika tal-persuna, li tkun tista' tawtorizza tali pproċessar, soġġett għal rieżami minn qorti fi żmien 48 siegħa.*

Or. en

**Emenda 388**

**Sophia in 't Veld, Fredrick Federley, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 4 – paragrafu 3b (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*3b. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 7(4), id-dejta tal-PNR ma għandhiex tiġi trażmessa bl-ebda mod jew fi kwalunkwe format mill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri lil kwalunkwe awtorità oħra, għal valutazzjoni tad-dejta tal-PNR barra mill-Unità ta' Infurmazzjoni tal-Passiġġieri. Id-dejta tal-PNR ma tistax tintalab minn awtoritajiet oħrajn abbażi ta' ordni ta' qorti jew entità ġudizzjarja kompetenti.*

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Id-dejta tal-PNR u d-dejta tar-riżultat tista' tinqasam biss, fuq talba, bejn il-PIUs tal-Istati Membri (sakemm ma jkunx hemm theddida imminente). Sabiex l-infurmazzjoni u l-intelligenza derivata mid-dejta tal-PNR tinqasam fost l-Istati Membri, id-dejta dwar il-PNR ma għandhiex tkun trażmessa barra mis-sistema tal-PIU. Inkella, l-Istati Membri jkunu jistgħu jevitaw l-obbligu li jaqsmu l-infurmazzjoni li tiġi mill-PNR.*

**Emenda 389**

**Sophia in 't Veld**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 3c (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*3c. Il-valutazzjoni tal-passiġġieri, qabel il-wasla jew tluq skedat tagħhom mill-Unjoni Ewropea msemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2, għandha titwettaq b'mod nondiskriminatorju abbażi ta' kriterji tal-valutazzjoni stabbiliti mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri. Il-kriterji tal-valutazzjoni huma mfassla mill-Unitajiet tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri, b'kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5. Il-kriterji ta' valutazzjoni fl-ebda ċirkostanza m'għandhom jiġu bbażati fuq is-sess, ir-razza, il-kulur, l-oriġini tar-razza jew etnika, il-fatturi ġenetiċi, il-lingwa, it-twemmin reliġjuż jew filosofiku, l-opinjoni politika, is-shubija fi trejtdjunjin ta' minoranza nazzjonali, is-saħħa jew l-orjentazzjoni sesswali ta' persuna.*

Or. en

**Emenda 390**  
**Cornelia Ernst**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

4. L-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandha tittrasferixxi d-dejta tal-PNR jew ir-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR tal-persuni identifikati skont **il-punti** (a) u **(b)** tal-paragrafu 2 għal aktar analiżi lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti tal-istess Stat Membru. Dawn it-trasferimenti jistgħu jsiru biss fuq bażi ta' każ b'każ.

4. L-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandha tittrasferixxi d-dejta tal-PNR jew ir-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR tal-persuni identifikati skont **il-punt** (a) tal-paragrafu 2 għal aktar analiżi lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti tal-istess Stat Membru. Dawn it-trasferimenti jistgħu jsiru biss fuq bażi ta' każ b'każ.

**Emenda 391**  
**Laura Ferrara, Ignazio Corrao**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandha **tittrasferixxi d-dejta** tal-PNR jew ir-riżultati tal-ipproċessar **tad-dejta** tal-PNR tal-persuni identifikati skont **il-punti** (a) **u** (b) tal-paragrafu 2 għal aktar analiżi lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti tal-istess Stat Membru. Dawn it-trasferimenti jistgħu jsiru biss fuq bażi ta' każ b'każ.

*Emenda*

4. L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandha **tibghat id-data** tal-PNR jew ir-riżultati tal-ipproċessar **tad-data** tal-PNR tal-persuni identifikati skont **il-punt** (a) tal-paragrafu 2 għal aktar analiżi lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti tal-istess Stat Membru. Dawn it-trasferimenti jistgħu jsiru biss fuq bażi ta' każ b'każ.

Or. it

**Emenda 392**  
**Ana Gomes**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandha tittrasferixxi d-dejta tal-PNR jew ir-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR tal-persuni identifikati skont **il-punti** (a) **u** (b) tal-paragrafu 2 għal aktar analiżi lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti tal-istess Stat Membru. Dawn it-trasferimenti jistgħu jsiru biss fuq bażi ta' każ b'każ.

*Emenda*

4. L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandha tittrasferixxi d-dejta tal-PNR jew ir-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR tal-persuni identifikati skont **il-punt** (a) tal-paragrafu 2 għal aktar analiżi lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti tal-istess Stat Membru. Dawn it-trasferimenti jistgħu jsiru biss fuq bażi ta' każ b'każ.

Or. en

**Emenda 393**  
**Sophia in 't Veld**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. L-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandha tittrasferixxi **d-dejta tal-PNR jew** ir-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR tal-persuni identifikati skont il-punti (a) u (b) tal-paragrafu 2 għal aktar analizi lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti tal-istess Stat Membru. Dawn it-trasferimenti jistgħu jsiru biss fuq bażi ta' każ b'każ.

*Emenda*

4. L-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandha tittrasferixxi r-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR tal-persuni identifikati skont il-punti (a) u (b) tal-paragrafu 2 għal aktar analizi lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti tal-istess Stat Membru. Dawn it-trasferimenti jistgħu jsiru biss fuq bażi ta' każ b'każ.

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Relatata ma' tibdil fir-Regolament.*

**Emenda 394**  
**Jan Philipp Albrecht**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. L-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandha tittrasferixxi d-dejta tal-PNR jew ir-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR tal-persuni identifikati skont il-punti **(a) u** (b) tal-paragrafu 2 għal aktar analizi lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti tal-istess Stat Membru. Dawn it-trasferimenti jistgħu jsiru biss fuq bażi ta' każ b'każ.

*Emenda*

4. L-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandha tittrasferixxi d-dejta tal-PNR jew ir-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR tal-persuni identifikati skont il-punt (b) tal-paragrafu 2 għal aktar analizi lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti tal-istess Stat Membru. Dawn it-trasferimenti jistgħu jsiru biss fuq bażi ta' każ b'każ.

Or. en

**Emenda 395**  
**Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 4a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***4a. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data ghandu jkollu aċċess ghal kwalunkwe dejta trażmessa mill-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri lil awtorità kompetenti skont il-paragrafu 4. Jekk hu/hi jikkunsidra/tikkunsidra li t-trażmissjoni tad-dejta ma kinitx legali, hu/hi ghandu/ghandha tirreferi l-kwistjoni lill-Awtorità Superviżorja, li ghandu jkollha s-setgħa li tordna lill-awtorità kompetenti riċeventi li thassar dik id-dejta.***

Or. en

**Emenda 396**  
**Sophia in 't Veld**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 4a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***4a. L-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru ghandha tittrasferixxi r-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR tal-persuni identifikati skont il-punti (a) u (b) tal-paragrafu 2 ghal aktar analiżi lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti tal-Istati Membri. Dawn it-trasferimenti jistgħu jsiru biss fuq bażi ta' każ b'każ.***

Or. en

**Emenda 397**

**Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Ana Gomes, Tanja Fajon**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 4 – paragrafu 4a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***4a. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandu jkollu aċċess għad-dejta kollha trażmessa lill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri u mill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri lil awtorità kompetenti skont l-Artikolu 5. Jekk l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data jqis li t-trażmissjoni tad-dejta ma kinitx legali, hu għandu jirreferi l-kwistjoni lill-Awtorità Superviżorja, li għandu jkollha s-setgħa li tordna lill-awtorità kompetenti riċeventi li thassar dik id-dejta.***

Or. en

**Emenda 398**

**Jan Philipp Albrecht**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 4 – paragrafu 4a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***4a. Il-hżin, l-ipproċessar u l-analiżi tad-dejta tal-PNR għandu jitwettaq b'mod esklussiv fit-territorju tal-Unjoni.***

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Dan jikkonforma mas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea dwar iż-żamma tad-dejta tat-8 ta' April 2014, Artikolu 68.*

**Emenda 399**  
**Sylvie Guillaume**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 4a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***4a. L-uffiċjal għall-protezzjoni tad-data għandu jkollu aċċess għad-dejta kollha mogħtija mill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri lil awtorità kompetenti bi qbil mal-paragrafu 4. Jekk dan l-uffiċjal iqis li l-għoti ta' tali infurmazzjoni kienet illeġittima, hu għandu jirreferi l-kwistjoni lill-awtorità superviżorja nazzjonali msemmija fl-Artikolu 12, li tista' titlob lill-awtorità kompetenti thassar id-dejta ikkonċernata.***

Or. fr

**Emenda 400**  
**Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Ana Gomes, Tanja Fajon**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 4 – paragrafu 4b (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***4b. Il-ħżin, l-ipproċessar u l-analiżi tad-dejta tal-PNR għandu jitwettaq b'mod esklussiv fit-territorju tal-Unjoni. Għalhekk il-liġi applikabbli għal dawn il-proċeduri għandha tkun il-liġi tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-dejta personali.***

Or. en

**Emenda 401**  
**Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Ana Gomes, Tanja Fajon**

**Proposta ghal direttiva  
Artikolu 4 – paragrafu 4c (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**4c. L-Istati Membri ghandhom ihallsu l-ispejjeż għaż-żamma u l-iskambju ta' dejta tal-PNR.**

Or. en

**Emenda 402  
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos**

**Proposta ghal direttiva  
Artikolu 4a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**Artikolu 4a**

***Kondizzjonijiet ta' aċċess ghad-dejta tal-PNR mill-awtoritajiet kompetenti***

***1. L-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 jistgħu jissottomettu, abbażi ta' każ b'każ, talba elettronika u motivata lill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri għat-trażmissjoni ta' dejta tal-PNR speċifika jew ir-riżultati tal-ipproċessat ta' dejta speċifika tal-PNR, meta jkun strettament neċessarju għall-għanijiet ta' prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' reat terroristiku speċifiku jew ta' reat transnazzjonali serju. It-talba għal tali dejta tista' tkun ibbażata fuq kwalunkwe wieħed jew kombinazzjoni ta' elementi tad-dejta tal-PNR stipulata fl-Anness I. It-talba motivata għandha tistipula raġunijiet validi għall-kunsiderazzjoni li t-trażmissjoni tad-dejta tal-PNR tista' tikkontribwixxi b'mod sostanzjali għall-prevenzjoni, l-iskoperta jew il-prosekuzzjoni tar-reat kriminali in kwistjoni.***



**2. Qabel it-trażmissjoni tad-dejta tal-PNR jew tar-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri lil awtorità kompetenti b'rispons ghal talba maghmula bi qbil mal-paragrafu 1, qorti jew entità amministrattiva indipendenti ghandha tivverifika, fi żmien dovut, jekk il-kondizzjonijiet kollha stipulati fil-paragrafu 1 jkunux twettqu.**

**3. F'każ eċċezzjonali ta' urġenza meta jkun hemm bżonn li jiġi evitat perikolu imminenti assoċjat ma' reat terroristiku jew reat transnazzjonali serju, l-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' tittrażmetti l-ipproċessar tad-dejta tal-PNR immedjatament fuq l-irċevuta ta' talba mill-awtorità kompetenti. F'każ urġenti eċċezzjonali simili, qorti jew entità amministrattiva indipendenti tista' tivverifika biss ex-post jekk il-kondizzjonijiet kollha stipulati fil-paragrafu 1 jkunu mwettqa, inkluż jekk ikunux eżista każ urġenti eċċezzjonali. Il-verifika ex post ghandha ssir minghajr dewmien żejjed wara l-ipproċessar tat-talba.**

**4. Meta verifika ex-post bi qbil mal-paragrafu 3 tiddetermina li t-trasferiment tad-dejta tal-PNR jew tar-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR ma kienx ġustifikat, l-awtoritajiet kollha li rċevew tali dejta għandu jiġi mitlub li jhassar l-informazzjoni kkomunikata mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri.**

**5. Il-paragrafi 1 sa 4 għandhom japplikaw ukoll meta awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 tissottometti talba elettronika u dovutament motivata għall-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istat Membru tagħha sabiex jitolbu t-trażmissjoni tad-dejta tal-PNR jew tar-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru iehor bi qbil mal-Artikolu 7, jew minn pajjiż terz bi qbil**

*mal-Artikolu 8.*

**6. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandu jkun informat kull darba li Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tittrasferixxi dejta tal-PNR skont dan l-Artikolu. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandu jinforma, fuq bażi regolari, lill-Awtorità Superviżorja rigward it-trażmissjoni tad-dejta skont dan l-Artikolu.**

Or. en

**Emenda 403  
Jan Philipp Albrecht**

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 4a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**Artikolu 4a**

**Valutazzjoni tar-riskju**

**1. L-Unitajiet tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri għandhom iwettqu valutazzjonijiet tar-riskju dwar titjiriet partikolari u dwar konnessjonijiet tal-ajru partikolari sabiex jiġġustifikaw il-ġbir ta' dejta tal-PNR bi qbil mal-Artikolu 9. Deċiżjoni biex jiġu kategorizzati t-titjiriet jew il-konnessjonijiet tal-ajru li jinvolvu riskju konkret għoli marbut ma' każ speċifiku ta' prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew ta' reat transnazzjonali serji li qed jivvjaġġaw fuq dawk it-titjiriet għandhom ikunu bbażati fuq evidenza affidabbli u evidenza fattwali aġġornata.**

**2. Filwaqt li tingabar id-dejta tal-PNR bi qbil mal-Artikolu 9 tal-Unitajiet tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri għandhom kostantement jaġġornaw il-valutazzjoni tar-riskju u għandhom**

*itemmu l-ġbir tad-dejta tal-PNR hekk kif ir-riskju għoli konkret li l-persuni marbutin mal-każ speċifiku ta' prevenzjoni, skoperta, investigazzjoni jew prosekuzzjoni ta' offiżi terroristiċi jew ta' reat transnazzjonali kriminali li qed jivvjaġġaw fuq dawk it-titjiriet ma tibqax valida.*

*3. Kull valutazzjoni tar-riskju għandha tkun approvata mill-awtorità superviżorja nazzjonali kompetenti qabel kull miżura bbażata fuq l-Artikolu 9.*

Or. en

**Emenda 404**  
**Cornelia Ernst**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 4a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Artikolu 4a*

*Valutazzjoni ta' kriterji determinati minn qabel użati mill-PIU għall-għażla minn qabel tat-titjiriet*

*1) Id-DPA nazzjonali, b'kollaborazzjoni mal-Bord Ewropew tal-Protezzjoni tad-Data, għandhom joħorġu linji gwida vinkolanti għall-PIU u billi jkun żgurati li l-kriterji ta' valutazzjoni determinati minn qabel, li skonthom it-titjiriet jintgħażlu minn qabel, jirrispettaw il-liġi tal-protezzjoni tad-dejta.*

*2) Id-DPA, b'kollaborazzjoni mal-EBDP, għandhom iwettqu, mill-anqas kull 6 xhur, rieżami perjodiku tal-kriterji ta' valutazzjoni fis-seħh abbażi ta' liema titjiriet magħżula minn qabel għandhom ikunu magħżula, fejn il-kriterji tal-għażla minn qabel għandhom jitqabblu mal-objettivi dikjarati ta' din id-direttiva u għall-prinċipji tal-protezzjoni tad-dejta.*

**Emenda 405**  
**Sophia in 't Veld, Fredrick Federley**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 4a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Artikolu 4a*

*Awtorità ta' Kontroll Komuni*

a

*L-Istati Membri għandhom jiżguraw li kull ipproċessar ta' dejta tal-PNR mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri għandu jkun soġġett għal superviżjoni permanenti minn Awtorità ta' Kontroll Komuni li tkun tikkonsisti minn rappreżentanti tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data, il-Eurojust u l-Europol.*

**Emenda 406**  
**Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kati Piri, Péter Niedermüller, Tanja Fajon, Emilian Pavel**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 4a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Artikolu 4a*

*Kondizzjonijiet ta' aċċess għad-dejta tal-PNR mill-awtoritajiet kompetenti*

*1. L-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 jistgħu jissottomettu, abbażi ta' każ b'każ, talba elettronika u motivata lill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri għat-trażmissjoni ta' dejta tal-PNR speċifika jew ir-riżultati tal-*

*ipproċessar ta' dejta speċifika tal-PNR, meta jkun strettament neċessarju għall-ghanijiet ta' prevenzjoni, skoperta, investigazzjoni jew prosekuzzjoni ta' reat terroristiku speċifiku jew ta' ċertu tip ta' reat transnazzjonali serju. It-talba għal tali dejta tista' tkun ibbażata fuq kwalunkwe wiehed jew kombinazzjoni ta' elementi tad-dejta tal-PNR stipulata fl-Anness. It-talba motivata għandha tistipula raġunijiet validi għall-kunsiderazzjoni li t-trażmissjoni tad-dejta tal-PNR jew ir-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR jistgħu jikkontribwixxu b'mod sostanzjali għall-prevenzjoni, l-iskoperta jew il-prosekuzzjoni tar-reat kriminali in kwistjoni.*

*2. Qabel it-trażmissjoni tad-dejta tal-PNR jew tar-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri lil awtorità kompetenti b'rispons għal talba magħmula bi qbil mal-paragrafu 1, qorti jew entità amministrattiva indipendenti għandha tivverifika, fi żmien dovut, jekk il-kondizzjonijiet kollha stipulati fil-paragrafu 1 jkunux twettqu.*

*3. F'każ eċċezzjonali ta' urġenza meta jkun hemm bżonn li jiġi evitat perikolu imminenti assoċjat ma' reat terroristiku jew reat transnazzjonali serju, l-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' tittrażmetti d-dejta tal-PNR jew ir-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR immedjatament fuq l-irċevuta ta' talba mill-awtorità kompetenti. F'każ urġenti eċċezzjonali simili, qorti jew entità amministrattiva indipendenti tista' tivverifika biss ex-post jekk il-kondizzjonijiet kollha stipulati fil-paragrafu 1 jkunu mwettqa, inkluż jekk ikunux eżista każ urġenti eċċezzjonali. Il-verifika ex post għandha ssir mingħajr dewmien żejjed wara l-ipproċessar tat-talba.*

*4. Meta verifika ex-post bi qbil mal-paragrafu 3 tiddetermina li t-trasferiment*

*tad-dejta tal-PNR jew tar-riżultati tal-iproċessar tad-dejta tal-PNR ma kienu ġustifikat, l-awtoritajiet kollha li rċevew tali dejta għandhom jintalbu jhassru l-informazzjoni kkomunikata lilhom mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri.*

*5. Il-paragrafi 1 sa 4 għandhom japplikaw ukoll meta awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 tissottometti talba elettronika u dovutament motivata lill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istat Membru tagħha sabiex jitolbu t-trażmissjoni tad-dejta tal-PNR jew tar-riżultati tal-iproċessar tad-dejta tal-PNR mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru iehor bi qbil mal-Artikolu 7, jew minn pajjiż terz bi qbil mal-Artikolu 8.*

*6. Id-deċiżjoni għat-trasferimenti skont il-paragrafi 3 u 5 għandha ssir mill-Kap tal-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri li lilha tkun saret it-talba. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandu jkun informat kull darba li jsir trasferiment skont dan l-Artikolu u hu/hi għandu/għandha jinforma lill-awtorità superviżorja ta' tali trasferimenti.*

Or. en

**Emenda 407**  
**Sophia in 't Veld, Fredrick Federley**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 4b (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Artikolu 4b*

*Kull ipproċessar ta' dejta tal-PNR mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri għandu jkun soġġett għal superviżjoni permanenti minn Awtorità ta' Kontroll Komuni li tkun tikkonsisti*

**Emenda 408  
Bendt Bendtsen**

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 5 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Kull Stat Membru għandu jadotta lista tal-awtoritajiet kompetenti ntitolati li jitolbu jew jirċievu dejta tal-PNR jew ir-riżultat tal-ipproċessar ta' dejta tal-PNR mill-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri sabiex jeżamina aktar din l-infommazzjoni jew biex jieħu azzjoni xierqa bl-iskop tal-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji.

*Emenda*

1. Kull Stat Membru għandu jadotta lista tal-awtoritajiet kompetenti ntitolati li jitolbu jew jirċievu dejta tal-PNR jew ir-riżultat tal-ipproċessar ta' dejta tal-PNR mill-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri sabiex jeżamina aktar din l-infommazzjoni jew biex jieħu azzjoni xierqa bl-iskop **speċifiku** tal-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti **transnazzjonali** serji. **Skont dan il-mandat, il-Europol għandu jkun intitolat li jitlob jew li jirċievi dik id-dejta tal-PNR meħtieġa biex f'każ speċifiku tipprevjeni, tiskopri, tinvestiga jew tinkrimina reati terroristiċi jew delitti transnazzjonali serji.**

*Ġustifikazzjoni*

*Emenda meħtieġa biex tiċċara li l-Europol hu intitolat li jirċievi jew jitlob dejta tal- PNR minn Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri bħala parti mill-ħidma tagħhom. It-test hu simili għall-Artikolu 18, paragrafu 2 tal-ftehim dwar il-PNR bejn l-Istati Uniti u l-UE.*

**Emenda 409  
Iliana Iotova**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 5 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Kull Stat Membru għandu jadotta lista tal-awtoritajiet kompetenti ntitolati li jitolbu jew jirċievu dejta tal-PNR jew ir-riżultat tal-ipproċessar ta' dejta tal-PNR mill-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri sabiex jeżamina aktar din l-infommazzjoni jew biex jieħu azzjoni xierqa bl-iskop tal-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji.

*Emenda*

1. Kull Stat Membru għandu jadotta lista tal-awtoritajiet kompetenti ntitolati li jitolbu jew jirċievu dejta tal-PNR jew ir-riżultat tal-ipproċessar ta' dejta tal-PNR mill-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri sabiex jeżamina aktar din l-infommazzjoni jew biex jieħu azzjoni xierqa bl-iskop tal-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji. ***Il-Europol għandha tkun intitolata, skont il-mandat tagħha li titlob jew tirċievi mill-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri, dejta tal-PNR jew infommazzjoni analitika rilevanti oħra li tkun meħtieġa biex f'każ speċifiku tipprevjeni, tiskopri, tinvestiga jew tinkrimina reati terroristiċi jew delitti transnazzjonali serji.***

Or. en

**Emenda 410**  
**Sophia in 't Veld**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 5 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Kull Stat Membru għandu jadotta lista tal-awtoritajiet kompetenti ntitolati li jitolbu jew jirċievu ***dejta tal-PNR jew ir-riżultat*** tal-ipproċessar ta' dejta tal-PNR mill-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ***sabiex jeżamina aktar din l-infommazzjoni jew*** biex jieħu azzjoni xierqa bl-iskop tal-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji.

*Emenda*

1. Kull Stat Membru għandu jadotta lista tal-awtoritajiet kompetenti ntitolati li jitolbu jew jirċievu ***r-riżultat*** tal-ipproċessar ta' dejta tal-PNR mill-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ***fuq bażi ta' każ b'każ*** biex jieħu azzjoni xierqa bl-iskop tal-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti ***transnazzjonali*** serji.

Or. en



## Emenda 411

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Emil Radev, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

### Proposta ghal direttiva Artikolu 5 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. Kull Stat Membru għandu jadotta lista tal-awtoritajiet kompetenti ntitolati li jitolbu jew jirċievu dejta tal-PNR jew ir-riżultat tal-ipproċessar ta' dejta tal-PNR mill-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri sabiex jeżamina aktar din l-infommazzjoni jew biex jieħu azzjoni xierqa bl-iskop tal-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji.

#### *Emenda*

1. Kull Stat Membru għandu jadotta lista tal-awtoritajiet kompetenti ntitolati li jitolbu jew jirċievu dejta tal-PNR ***mohbija (masked out)*** jew ir-riżultat tal-ipproċessar ta' dejta tal-PNR mill-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri sabiex jeżamina aktar din l-infommazzjoni jew biex jieħu azzjoni xierqa bl-iskop tal-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji ***jew il-prevenzjoni ta' theddid immedjat u serju għas-sigurtà pubblika. Il-Europol għandu jkun intitolat li jitlob jew li jirċievi dejta tal-PNR jew ir-riżultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR mill-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri tal-Istati Membri fi hdan il-limiti tal-mandat tiegħu u fejn meħtieġ għat-twettiq tal-kompiti tiegħu.***

Or. en

## Emenda 412

Ana Gomes, Marju Lauristin, Emilian Pavel

### Proposta ghal direttiva Artikolu 5 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. Kull Stat Membru għandu jadotta lista

#### *Emenda*

1. Kull Stat Membru għandu jadotta lista

tal-awtoritajiet kompetenti ntitolati li jitolbu jew jirċievu dejta tal-PNR jew ir-riżultat tal-ipproċessar ta' dejta tal-PNR mill-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri sabiex jeżamina aktar din l-infommazzjoni jew biex jiehū azzjoni xierqa bl-iskop tal-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji.

tal-awtoritajiet kompetenti ntitolati li jitolbu jew jirċievu dejta tal-PNR jew ir-riżultat tal-ipproċessar ta' dejta tal-PNR mill-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri sabiex jeżamina aktar din l-infommazzjoni jew biex jiehū azzjoni xierqa bl-iskop tal-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti *transnazzjonali* serji. ***Fil-qafas ta' din id-Direttiva, il-Europol ghandu jkun intitolat, skont il-mandat tieghu li jitlob dejta tal-PNR jew infommazzjoni analitika rilevanti miksuba mid-dejta tal-PNR, mill-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri li tista' tkun meħtieġa, f'każ speċifiku u dovutament ġustifikat, biex tipprevjeni, tiskopri, tinvestiga jew tinkrimina reati terroristiċi u ċerti tipi ta' delitti transnazzjonali serji.***

Or. en

### **Emenda 413**

**Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Ana Gomes, Tanja Fajon**

#### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 5 – paragrafu 1**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. Kull Stat Membru għandu jadotta lista tal-awtoritajiet kompetenti ntitolati li jitolbu jew jirċievu dejta tal-PNR jew ir-riżultat tal-ipproċessar ta' dejta tal-PNR mill-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri sabiex jeżamina aktar din l-infommazzjoni jew biex jiehū azzjoni xierqa bl-iskop tal-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji.

##### *Emenda*

1. Kull Stat Membru għandu jadotta lista tal-awtoritajiet kompetenti ntitolati li jitolbu jew jirċievu dejta tal-PNR jew ir-riżultat tal-ipproċessar ta' dejta tal-PNR mill-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri sabiex jeżamina aktar din l-infommazzjoni jew biex jiehū azzjoni xierqa bl-iskop tal-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u ***ta' ċerti tipi ta' delitti transnazzjonali*** serji.

Or. en

## Emenda 414

Laura Ferrara, Ignazio Corrao

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 5 – paragrafu 1

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. Kull Stat Membru għandu jadotta lista tal-awtoritajiet kompetenti ntitolati li jitolbu jew jirċievu dejta tal-PNR jew ir-riżultat tal-ipproċessar ta' dejta tal-PNR mill-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri sabiex jeżamina aktar din l-infommazzjoni jew biex jieħu azzjoni xierqa bl-iskop tal-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji.

##### *Emenda*

1. Kull Stat Membru għandu jadotta lista tal-awtoritajiet kompetenti ntitolati li jitolbu jew jirċievu dejta tal-PNR jew ir-riżultat tal-ipproċessar ta' dejta tal-PNR mill-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri sabiex jeżamina aktar din l-infommazzjoni jew biex jieħu azzjoni xierqa bl-iskop tal-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti **transnazzjonali** serji.

Or. it

## Emenda 415

Sophia in 't Veld

### Proposta ghal direttiva

#### Artikolu 5 – paragrafu 1a (ġdid)

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

##### *Emenda*

**1a. Kull Stat Membru għandu jadotta lista tal-awtoritajiet kompetenti ntitolati li jitolbu jew jirċievu r-riżultat tal-ipproċessar ta' dejta tal-PNR mill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri fuq bażi ta' każ b'każ biex jieħu azzjoni xierqa bl-iskop tal-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti transnazzjonali serji.**

Or. en

##### *Ġustifikazzjoni*

*Relatata ma' tibdil fir-Regolament.*

## Emenda 416

Sophia in 't Veld, Nathalie Griesbeck

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 5 – paragrafu 2

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu magħmula minn awtoritajiet kompetenti għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji.

##### *Emenda*

2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu magħmula minn awtoritajiet kompetenti għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti **transnazzjonali** serji.

Or. en

## Emenda 417

Laura Ferrara, Ignazio Corrao

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 5 – paragrafu 2

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu magħmula minn awtoritajiet kompetenti għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji.

##### *Emenda*

2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu magħmula minn awtoritajiet **gudizzjarji** kompetenti għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti **transnazzjonali** serji.

Or. it

## Emenda 418

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Heinz K. Becker, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, Roberta Metsola, József Nagy, Salvatore Domenico Pogliese

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 5 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu magħmula minn awtoritajiet kompetenti għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji.

*Emenda*

2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu magħmula minn awtoritajiet kompetenti għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji ***jew il-prevenzjoni ta' theddid immedjat u serju għas-sigurtà pubblika.***

Or. en

**Emenda 419**  
**Ana Gomes**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 5 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu magħmula minn awtoritajiet kompetenti għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji.

*Emenda*

2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu magħmula minn awtoritajiet kompetenti għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti ***transnazzjonali*** serji.

Or. en

**Emenda 420**  
**Jan Philipp Albrecht**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 5 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu magħmula minn awtoritajiet kompetenti għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji.

*Emenda*

2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu magħmula minn awtoritajiet kompetenti għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti ***transnazzjonali*** serji.

**Emenda 421**  
**Marju Lauristin**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 5 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu magħmula minn awtoritajiet kompetenti għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji.

*Emenda*

2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu magħmula minn awtoritajiet kompetenti għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u ***ta' ċerti tipi ta' delitti transnazzjonali*** serji.

Or. en

**Emenda 422**  
**Cornelia Ernst**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 5 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu magħmula minn awtoritajiet kompetenti għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji.

*Emenda*

2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu magħmula minn awtoritajiet ***pubbliċi*** kompetenti għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti ***transnazzjonali*** serji.

Or. en

**Emenda 423**  
**Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Ana Gomes, Tanja Fajon**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 5 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu magħmula minn awtoritajiet kompetenti għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji.

*Emenda*

2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom ikunu magħmula minn awtoritajiet kompetenti għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u ***ta' ċerti tipi ta' delitti transnazzjonali*** serji.

Or. en

**Emenda 424**  
**Michał Boni**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 5 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. Kull Stat Membru għandu jinnotifika l-lista tal-awtoritajiet kompetenti tiegħu lill-Kummissjoni mhux aktar tard minn tnaħ-il xahar mid-dhul fis-sehħ ta' din id-Direttiva, u jista' jaġġorna din ***id-dikjarazzjoni*** f'kull hin. Il-Kummissjoni għandha tippubblika din l-informazzjoni, kif ukoll kull aġġornament, f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

*Emenda*

3. Kull Stat Membru għandu jinnotifika l-lista tal-awtoritajiet kompetenti tiegħu lill-Kummissjoni mhux aktar tard minn tnaħ-il xahar mid-dhul fis-sehħ ta' din id-Direttiva, u jista' jaġġorna din ***in-notifikazzjoni*** f'kull hin. Il-Kummissjoni għandha tippubblika din l-informazzjoni, kif ukoll kull aġġornament, f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Or. en

**Emenda 425**  
**Marju Lauristin**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 5 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. Kull Stat Membru għandu jinnotifika l-lista tal-awtoritajiet kompetenti tiegħu lill-Kummissjoni mhux aktar tard minn tnaħ-il xahar mid-dhul fis-sehħ ta' din id-

*Emenda*

3. Kull Stat Membru għandu jinnotifika l-lista tal-awtoritajiet kompetenti tiegħu lill-Kummissjoni mhux aktar tard minn tnaħ-il xahar mid-dhul fis-sehħ ta' din id-

Direttiva, u jista' jaġġorna din id-dikjarazzjoni f'kull hin. Il-Kummissjoni għandha tippubblika din l-informazzjoni, kif ukoll kull aġġornament, f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Direttiva, u jista' jaġġorna din id-dikjarazzjoni f'kull hin **biex tiżgura li l-lista tkun aġġornata**. Il-Kummissjoni għandha tippubblika din l-informazzjoni, kif ukoll kull aġġornament, f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Or. en

#### **Emenda 426**

**Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Ana Gomes, Tanja Fajon**

#### **Proposta għal direttiva Artikolu 5 – paragrafu 3**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

3. Kull Stat Membru għandu jinnotifika l-lista tal-awtoritajiet kompetenti tiegħu lill-Kummissjoni mhux aktar tard minn tnax-il xahar mid-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva, u jista' jaġġorna din id-dikjarazzjoni f'kull hin. Il-Kummissjoni għandha tippubblika din l-informazzjoni, kif ukoll kull aġġornament, f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

##### *Emenda*

3. Kull Stat Membru għandu jinnotifika l-lista tal-awtoritajiet kompetenti tiegħu lill-Kummissjoni mhux aktar tard minn tnax-il xahar mid-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva, u **għandu** jaġġorna din id-dikjarazzjoni f'kull hin **biex jiżgura li l-lista tkun aġġornata**. Il-Kummissjoni għandha tippubblika din l-informazzjoni, kif ukoll kull aġġornament, f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Or. en

#### **Emenda 427**

**Sophia in 't Veld**

#### **Proposta għal direttiva Artikolu 5 – paragrafu 3a (ġdid)**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

##### *Emenda*

**3a. Kull Stat Membru għandu jinnotifika l-lista tal-awtoritajiet kompetenti tiegħu lill-Kummissjoni mhux aktar tard minn tnax-il xahar mid-dhul fis-seħh ta' din ir-Regolament, u jista' jaġġorna din id-**



*dikjarazzjoni f'kull hin. Il-Kummissjoni ghandha tippubblika din l-informazzjoni, kif ukoll kull aġġornament, f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.*

Or. en

### *Ġustifikazzjoni*

*Relatata ma' tibdil fir-Regolament.*

**Emenda 428**  
**Cornelia Ernst**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 5 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. Id-dejta tal-PNR tal-passiġġieri u r-rizultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR riċevuti mill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri jistgħu jiġu pproċessati aktar mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri bl-iskop biss għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji.

*Emenda*

4. Id-dejta tal-PNR tal-passiġġieri u r-rizultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR riċevuti mill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri jistgħu jiġu pproċessati aktar mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri bl-iskop biss għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi *ta' ċerti tipi ta' delitti transnazzjonali* serji *kif definiti mill-punt (i) tal-Artikolu 2 u skont l-Artikolu 4(2).*

Or. en

**Emenda 429**

**Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Heinz K. Becker, Kinga Gál, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Andrea Bocskor, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 5 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. Id-dejta tal-PNR tal-passiġġieri u r-rizultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR riċevuti mill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri jistgħu jiġu pproċessati aktar mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri bl-iskop biss għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji.

*Emenda*

4. Id-dejta tal-PNR tal-passiġġieri u r-rizultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR riċevuti mill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri jistgħu jiġu pproċessati aktar mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri bl-iskop biss għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji ***jew il-prevenzjoni ta' theddid immedjat u serju għas-sigurtà pubblika.***

Or. en

**Emenda 430**

**Jan Philipp Albrecht**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 5 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. Id-dejta tal-PNR tal-passiġġieri u r-rizultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR riċevuti mill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri jistgħu jiġu pproċessati aktar mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri bl-iskop biss għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji.

*Emenda*

4. Id-dejta tal-PNR tal-passiġġieri u r-rizultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR riċevuti mill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri jistgħu jiġu pproċessati aktar mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri bl-iskop biss għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u ***ta' ċerti tipi ta' delitti serji kif definiti mill-punt (i) tal-Artikolu 2 u skont l-Artikolu 4(2).***

Or. en

**Emenda 431**

**Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Ana Gomes, Tanja Fajon**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 5 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. Id-dejta tal-PNR tal-passiġġieri u r-rizultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR riċevuti mill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri jistgħu jiġu pproċessati aktar mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri bl-iskop biss għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji.

*Emenda*

4. Id-dejta tal-PNR tal-passiġġieri u r-rizultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR riċevuti mill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri jistgħu jiġu pproċessati aktar mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri bl-iskop biss għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi ***jew ta' ċerti tipi ta' delitti transnazzjonali*** serji ***li għalihom intalbet***.

Or. en

**Emenda 432**  
**Marju Lauristin**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 5 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. Id-dejta tal-PNR tal-passiġġieri u r-rizultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR riċevuti mill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri jistgħu jiġu pproċessati aktar mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri bl-iskop biss għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji.

*Emenda*

4. Id-dejta tal-PNR tal-passiġġieri u r-rizultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR riċevuti mill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri jistgħu jiġu pproċessati aktar mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri bl-iskop biss għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi ***speċifiċi u tipi ta' delitti transnazzjonali*** serji ***li għalihom intalbet***.

Or. en

**Emenda 433**  
**Sophia in 't Veld, Nathalie Griesbeck**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 5 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. **Id-dejta tal-PNR tal-passiġġieri u r-riżultat** tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR riċevuti mill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri jistgħu jiġu pproċessati aktar mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri bl-iskop biss għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji.

*Emenda*

4. **Ir-riżultat** tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR riċevuti mill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri jistgħu jiġu pproċessati aktar mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri bl-iskop biss għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti **transnazzjonali** serji.

Or. en

**Emenda 434**

**Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos**

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 5 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. Id-dejta tal-PNR tal-passiġġieri u r-riżultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR riċevuti mill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri jistgħu jiġu pproċessati aktar mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri bl-iskop biss għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji.

*Emenda*

4. Id-dejta tal-PNR tal-passiġġieri u r-riżultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR riċevuti mill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri jistgħu jiġu pproċessati aktar mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri bl-iskop biss għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi **speċifiċi** u delitti **transnazzjonali** serji **li għalih intalbet**.

Or. en

**Emenda 435**

**Laura Ferrara, Ignazio Corrao**

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 5 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. Id-dejta tal-PNR tal-passiġġieri u r-rizultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR riċevuti mill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri jistgħu jiġu pproċessati aktar mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri bl-iskop biss għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji.

*Emenda*

4. Id-dejta tal-PNR tal-passiġġieri u r-rizultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR riċevuti mill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri jistgħu jiġu pproċessati aktar mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri bl-iskop biss għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti **transnazzjonali** serji.

Or. it

**Emenda 436**

**Ana Gomes**

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 5 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. Id-dejta tal-PNR tal-passiġġieri u r-rizultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR riċevuti mill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri jistgħu jiġu pproċessati aktar mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri bl-iskop biss għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti serji.

*Emenda*

4. Id-dejta tal-PNR tal-passiġġieri u r-rizultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR riċevuti mill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri jistgħu jiġu pproċessati aktar mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri bl-iskop biss għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi u delitti **transnazzjonali** serji.

Or. en

**Emenda 437**

**Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Ana Gomes, Tanja Fajon**

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 5 – paragrafu 6**

*Test propost mill-Kummissjoni*

6. L-awtoritajiet kompetenti m'għadhom

*Emenda*

6. L-awtoritajiet kompetenti m'għadhom

jieħdu l-ebda deċiżjoni li tipproduċi effett legali negattiv fuq persuna jew li taffettwah b'mod sinifikattiv sempliċiment minhabba l-ipproċessar awtomatizzat tad-data tal-PNR. Tali deċiżjonijiet m'għandhomx jittieħdu fuq l-oriġini tar-razza jew *etnika*, it-twemmin *religjuż jew filosofiku*, *l-opinjoni politika*, is-sħubija fi trej djunjin, is-saħħa jew il-ħajja sesswali *ta' persuna*.

jieħdu l-ebda deċiżjoni li tipproduċi effett legali negattiv fuq persuna jew li taffettwah b'mod sinifikattiv sempliċiment minhabba l-ipproċessar awtomatizzat tad-data tal-PNR. Tali *deċiżjoni għandha dejjem tinkludi valutazzjoni umana*. Tali deċiżjonijiet m'għandhomx jittieħdu *abbażi ta'* fuq *dejta li tiżvela* l-oriġini tar-razza jew *etniċità tal-persuna*, *l-opinjoni politiki*, *ir-religjon jew it-twemmin filosofiku*, *l-orjentazzjoni sesswali jew l-identità tal-ġeneru*, is-sħubija *u l-attivitajiet* fi trej djunjin, *u l-ipproċessar ta' dejta bijometrika jew ta' dejta li tikkonċerna* is-saħħa jew il-ħajja sesswali.

Or. en

#### Emenda 438

Laura Ferrara, Ignazio Corrao

#### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 5 – paragrafu 6

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

6. L-awtoritajiet kompetenti m'għadhom jieħdu l-ebda deċiżjoni li tipproduċi effett legali negattiv fuq persuna jew li taffettwah *b'mod sinifikattiv* sempliċiment minhabba l-ipproċessar awtomatizzat tad-data tal-PNR. *Tali deċiżjonijiet m'għandhomx jittieħdu* fuq l-oriġini tar-razza jew etnika, it-twemmin religjuż jew filosofiku, l-opinjoni politika, is-sħubija fi trej djunjin, is-saħħa jew il-ħajja sesswali ta' persuna.

##### *Emenda*

6. L-awtoritajiet kompetenti m'għadhom jieħdu l-ebda deċiżjoni li tipproduċi effett legali negattiv fuq persuna jew li taffettwah sempliċiment minhabba l-ipproċessar awtomatizzat tad-data tal-PNR. *Il-kriterji ta' valutazzjoni fl-ebda ċirkostanza m'għandhom jiġu bbażati* fuq l-oriġini tar-razza, *soċjali* jew etnika, *il-karatteristiċi ġenetiċi*, *il-lingwa*, it-twemmin religjuż jew filosofiku, l-opinjoni politika *jew kwalunkwe opinjoni oħra*, is-sħubija *f'minoranza nazzjonali*, *il-wirt*, *it-twelid*, *id-diżabilità*, *l-orjentazzjoni sesswali jew is-sħubija* fi trej djunjin, *u l-anqas fuq dejta rigward* is-saħħa jew il-ħajja sesswali ta' persuna.

Or. it

## Emenda 439

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

### Proposta għal direttiva Artikolu 5 – paragrafu 6

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

6. L-awtoritajiet kompetenti m'għadhom jiehdu l-ebda deċiżjoni li tipproduċi effett legali negattiv fuq persuna jew li taffettwah b'mod sinifikattiv sempliċiment minhabba l-ipproċessar awtomatizzat tad-data tal-PNR. Tali deċiżjonijiet m'għandhomx jittiehdu fuq ***l-orìgini tar-razza jew etnika***, it-twemmin ***religjuż jew filosofiku***, l-opinjoni politika, is-sħubija ***fi trej djunjin***, ***is-saħħa jew il-hajja*** sesswali ta' persuna.

#### *Emenda*

6. L-awtoritajiet kompetenti m'għadhom jiehdu l-ebda deċiżjoni li tipproduċi effett legali negattiv fuq persuna jew li taffettwah b'mod sinifikattiv sempliċiment minhabba l-ipproċessar awtomatizzat tad-data tal-PNR. Tali deċiżjonijiet m'għandhomx jittiehdu fuq ***il-bażi tal-orìgini etnika jew soċjali tal-persuna, il-kulur, il-karatteristiċi ġenetiċi, il-lingwa, ir-religjon jew*** it-twemmin, l-opinjoni politika ***jew xi opinjoni oħra***, is-sħubija ***f'minoranza nazzjonali, il-proprjetà, it-twelid, id-diżabbiltà, l-età jew l-orjentazzjoni*** sesswali ta' persuna.

Or. en

## Emenda 440

Sophia in 't Veld

### Proposta għal direttiva Artikolu 5 – paragrafu 6

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

6. L-awtoritajiet kompetenti m'għadhom jiehdu l-ebda deċiżjoni li tipproduċi effett legali negattiv fuq persuna jew li taffettwah b'mod sinifikattiv sempliċiment minhabba l-ipproċessar awtomatizzat tad-data tal-PNR. ***Tali deċiżjonijiet m'għandhomx jittiehdu*** fuq l-orìgini tar-razza jew etnika, it-twemmin religjuż jew filosofiku, l-opinjoni politika, is-sħubija fi trej djunjin, is-saħħa jew ***il-hajja*** sesswali ta' persuna.

#### *Emenda*

6. L-awtoritajiet kompetenti m'għadhom jiehdu l-ebda deċiżjoni li tipproduċi effett legali negattiv fuq persuna jew li taffettwah b'mod sinifikattiv sempliċiment minhabba l-ipproċessar awtomatizzat tad-data tal-PNR. ***Il-kriterji ta' valutazzjoni fl-ebda ċirkostanza m'għandhom jigu bbażati*** fuq ***is-sess, ir-razza, il-kulur***, l-orìgini tar-razza jew etnika, ***il-fatturi ġenetiċi, il-lingwa***, it-twemmin religjuż jew filosofiku, l-opinjoni politika, is-sħubija fi trej djunjin ***ta'***

*minoranza nazzjonali*, is-sahha jew *l-orjentazzjoni* sesswali ta' persuna.

Or. en

**Emenda 441**  
**Cornelia Ernst**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 5 – paragrafu 6**

*Test propost mill-Kummissjoni*

6. L-awtoritajiet kompetenti m'ghadhom jiehdu l-ebda decizjoni li tipproduci effett legali negattiv fuq persuna jew li taffettwah b'mod sinifikattiv sempliċiment minhabba l-ipproċessar awtomatizzat tad-data tal-PNR. Tali decizjonijiet m'għandhomx jittiehdu fuq l-orijini tar-razza jew etnika, it-twemmin religjuż jew filosofiku, l-opinjoni politika, is-shubija fi trej djunjin, is-sahha jew il-hajja sesswali ta' persuna.

*Emenda*

6. L-awtoritajiet kompetenti m'ghadhom jiehdu l-ebda decizjoni li tipproduci effett legali negattiv fuq persuna jew li taffettwah b'mod sinifikattiv sempliċiment minhabba l-ipproċessar awtomatizzat tad-data tal-PNR. Tali decizjonijiet m'għandhomx jittiehdu fuq l-orijini tar-razza, *soċjali* jew etnika, it-twemmin religjuż jew filosofiku, l-opinjoni politika, is-shubija fi trej djunjin, is-sahha jew il-hajja sesswali ta' persuna.

Or. en

**Emenda 442**

**Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 6 – titolu**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Obbligi fuq trasportaturi *bl-*

*Emenda*

Obbligi fuq trasportaturi *bl-ajru u operaturi ekonomiċi differenti mit-trasportatur bl-ajru*

Or. en



**Emenda 443**

**Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Tanja Fajon**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 6 – titolu**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Obbligi fuq trasportaturi *bl-*

*Emenda*

Obbligi fuq trasportaturi *bl-ajru u operaturi kummerċjali ohrajn u operaturi ekonomiċi differenti mit-trasportatur bl-ajru*

Or. en

**Emenda 444**

**Jan Philipp Albrecht**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 6 – paragrafu -1 (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*-1. L-Istati Membri għandhom jadottaw il-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li t-trasportaturi bl-ajru jittrasferixxu ('push') dejta tal- PNR anonimizzata bis-sħiħ sal-punt fejn tali dejta tkun diġà ngabret minnhom fil-hidma normali tal-Unitajiet tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri.*

Or. en

**Emenda 445**

**Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Tanja Fajon**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 6 – paragrafu -1**

**-1. L-Istati Membri għandhom jadottaw il-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li t-trasportaturi *bl-ajru jittrasferixxu ('push')* dejta tal- PNR anonimizzata bis-shih skont l-Artikolu 4(a), sal-punt fejn tali dejta tkun diġà ngabret minnhom fil-hidma normali lill-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri.**

Or. en

#### Emenda 446

**Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy**

#### **Proposta għal direttiva Artikolu 6 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw il-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li t-trasportaturi ***bl- jittrasferixxu ('push')*** ***id-dejta tal-PNR kif definita*** fl-Artikolu 2(c) u speċifikata fl-Anness, sakemm din id-dejta diġà jiġbruha huma, għad-database tal-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri nazzjonali tal-Istat Membru fit-territorju fejn it-titjira internazzjonali se tinżel jew mit-territorju minn fejn se titlaq it-titjira. Meta t-titjira għandha l-kodiċi kondiviż bejn trasportatur *bl-ajru* wiehed jew aktar, l-obbligu għat-trasferiment tad-dejta tal-PNR tal-passiġġieri kollha fuq it-titjira għandu jkun fuq it-trasportatur *bl-ajru* li jopera t-titjira. Fejn it-titjira jkollha waqfa waħda jew aktar fl-porti tal-Istati Membri, it-trasportaturi ***bl-*** għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR lill-Unitajiet

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw il-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li t-trasportaturi ***bl-ita*** fl-Artikolu 2(c) u speċifikata fl-Anness, sakemm din id-dejta diġà jiġbruha huma, għad-database tal-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri nazzjonali tal-Istat Membru fit-territorju fejn it-titjira internazzjonali se tinżel jew mit-territorju minn fejn se titlaq it-titjira. Meta t-titjira għandha l-kodiċi kondiviż bejn trasportatur ***bl-ajru*** wiehed jew aktar, l-obbligu għat-trasferiment tad-dejta tal-PNR tal-passiġġieri kollha fuq it-titjira għandu jkun fuq it-trasportatur *bl-ajru* ***u l-operaturi ekonomiċi differenti mit-trasportaturi bl-ajru*** li jopera t-titjira. Fejn it-titjira jkollha waqfa waħda jew aktar fl-porti tal-Istati Membri, it-trasportaturi ***bl-ajru u l-operaturi ekonomiċi differenti***

tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istati Membri kkonċernati.

*mit-trasportaturi bl-ajru* għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR lill-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istati Membri kkonċernati.

Or. en

**Emenda 447**  
**Jan Philipp Albrecht**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 6 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw il-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li t-trasportaturi *bl-* jittrasferixxu ('push') id-dejta tal-PNR kif definita fl-Artikolu 2(c) u speċifikata fl-Anness, sakemm din id-dejta diġà jiġbruha huma, għad-database tal-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri nazzjonali tal-Istat Membru fit-territorju fejn it-titjira internazzjonali se tinzel jew mit-territorju minn fejn se titlaq it-titjira. Meta t-titjira għandha l-kodiċi kondiviż bejn trasportatur bl-ajruwiehed jew aktar, l-obbligu għat-trasferiment tad-dejta tal-PNR tal-passiġġieri kollha fuq it-titjira għandu jkun fuq it-trasportatur bl-ajru li jopera t-titjira. Fejn it-titjira jkollha waqfa waħda jew aktar *fl-porti* tal-Istati Membri, it-trasportaturi *bl-* għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR *lill-Unitajiet* tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri *tal-Istati Membri kkonċernati*.

*Emenda*

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw il-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li t-trasportaturi *bl-ajru li diġà jiġbru id-dejta tal-PNR tagħhom mill-passiġġieri* jittrasferixxu ('push') id-dejta tal-PNR kif definita fl-Artikolu 2(c) u speċifikata fl-Anness, sakemm din id-dejta diġà jiġbruha huma *fl-attivitajiet normali tagħhom*, għad-database tal-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri nazzjonali tal-Istat Membru fit-territorju fejn it-titjira internazzjonali se tinzel jew mit-territorju minn fejn se titlaq it-titjira, *meta din tintalab bi qbil mal-Artikolu 9*. Meta t-titjira għandha l-kodiċi kondiviż bejn trasportatur bl-ajruwiehed jew aktar, l-obbligu għat-trasferiment tad-dejta tal-PNR tal-passiġġieri kollha fuq it-titjira għandu jkun fuq it-trasportatur bl-ajru li jopera t-titjira. Fejn it-titjira jkollha waqfa waħda jew aktar *fl-ajruporti* tal-Istati Membri, it-trasportaturi *bl-ajru* għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR *esklussivament lill-Unità* tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri *tal-Istat Membru tal-wasla finali*.

Or. en

**Emenda 448**  
**Cornelia Ernst**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 6 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw il-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li t-trasportaturi bl- jittrasferixxu ('push') id-dejta tal-PNR kif definita fl-Artikolu 2(c) u speċifikata fl-Anness, sakemm din id-dejta diġà jiġbruha huma, għad-database tal-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri nazzjonali tal-Istat Membru fit-territorju fejn it-titjira internazzjonali se tinzel jew mit-territorju minn fejn se titlaq it-titjira. Meta t-titjira għandha l-kodiċi kondiviż bejn trasportatur bl-ajruwiehed jew aktar, l-obbligu għat-trasferiment tad-dejta tal-PNR tal-passiġġieri kollha fuq it-titjira għandu jkun fuq it-trasportatur bl-ajru li jopera t-titjira. Fejn it-titjira jkollha waqfa waħda jew aktar fl-porti tal-Istati Membri, it-trasportaturi bl- għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR lill-Unitajiet tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istati Membri kkonċernati.

*Emenda*

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw il-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li t-trasportaturi **bl-ajru** jittrasferixxu ('push') id-dejta tal-PNR kif definita fl-Artikolu 2(c) u speċifikata fl-Anness, **biss fuq talba mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri**, sakemm din id-dejta diġà jiġbruha huma **fl-attivitàjiet normali tagħhom**, għad-database tal-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri nazzjonali tal-Istat Membru fit-territorju fejn it-titjira internazzjonali se tinzel jew mit-territorju minn fejn se titlaq it-titjira. Meta t-titjira għandha l-kodiċi kondiviż bejn trasportatur bl-ajruwiehed jew aktar, l-obbligu għat-trasferiment tad-dejta tal-PNR tal-passiġġieri kollha fuq it-titjira għandu jkun fuq it-trasportatur bl-ajru li jopera t-titjira. Fejn it-titjira jkollha waqfa waħda jew aktar fl-porti tal-Istati Membri, it-trasportaturi **bl-ajru** għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR lill-Unitajiet tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istati Membri kkonċernati.

Or. en

**Emenda 449**  
**Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Tanja Fajon**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 6 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw il-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li t-

*Emenda*

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw il-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li t-

trasportaturi **bl-** jittrasferixxu ('push') id-dejta tal-PNR kif definita fl-Artikolu 2(c) u speċifikata fl-Anness, sakemm din id-dejta diġà jiġbruha huma, għad-database tal-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri nazzjonali tal-Istat Membru fit-territorju fejn it-titjira internazzjonali se tinzel jew mit-territorju minn fejn se titlaq it-titjira. Meta t-titjira għandha l-kodiċi kondiviż bejn trasportatur bl-ajruwiehed jew aktar, l-obbligu għat-trasferiment tad-dejta tal-PNR tal-passiġġieri kollha fuq it-titjira għandu jkun fuq it-trasportatur bl-ajru li jopera t-titjira. Fejn it-titjira jkollha waqfa waħda jew aktar fl-porti tal-Istati Membri, it-trasportaturi bl- għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR lill-Unitajiet tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istati Membri kkonċernati.

trasportaturi **bl-ajru u mill-operaturi ekonomiċi differenti mit-trasportaturi bl-ajru** jittrasferixxu ('push') id-dejta tal-PNR kif definita fl-Artikolu 2(c) u speċifikata fl-Anness, sakemm din id-dejta diġà jiġbruha huma, għad-database tal-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri nazzjonali tal-Istat Membru fit-territorju fejn it-titjira internazzjonali se tinzel jew mit-territorju minn fejn se titlaq it-titjira. Meta t-titjira għandha l-kodiċi kondiviż bejn trasportatur bl-ajruwiehed jew aktar, l-obbligu għat-trasferiment tad-dejta tal-PNR tal-passiġġieri kollha fuq it-titjira għandu jkun fuq it-trasportatur bl-ajru li jopera t-titjira. Fejn it-titjira jkollha waqfa waħda jew aktar fl-porti tal-Istati Membri, it-trasportaturi **bl-ajru** għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR lill-Unitajiet tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istati Membri kkonċernati.

Or. en

## Emenda 450 Kristina Winberg

### Proposta għal direttiva Artikolu 6 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw il-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li t-trasportaturi bl- jittrasferixxu ('push') id-dejta tal-PNR kif definita fl-Artikolu 2(c) u speċifikata fl-Anness, **sakemm din id-dejta diġà jiġbruha huma**, għad-database tal-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri nazzjonali tal-Istat Membru fit-territorju fejn it-titjira internazzjonali se tinzel jew mit-territorju minn fejn se titlaq it-titjira. Meta t-titjira għandha l-kodiċi kondiviż bejn trasportatur bl-ajruwiehed jew aktar, l-obbligu għat-trasferiment tad-dejta tal-PNR tal-passiġġieri kollha fuq it-titjira għandu

#### *Emenda*

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw il-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li t-trasportaturi **bl-ajru** jittrasferixxu ('push') id-dejta tal-PNR kif definita fl-Artikolu 2(c) u speċifikata fl-Anness, għad-database tal-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri nazzjonali tal-Istat Membru fit-territorju fejn it-titjira internazzjonali se tinzel jew mit-territorju minn fejn se titlaq it-titjira. Meta t-titjira għandha l-kodiċi kondiviż bejn trasportatur bl-ajruwiehed jew aktar, l-obbligu għat-trasferiment tad-dejta tal-PNR tal-passiġġieri kollha fuq it-titjira għandu jkun

jkun fuq it-trasportatur bl-ajru li jopera t-titjira. Fejn it-titjira jkollha waqfa waħda jew aktar fl-porti tal-Istati Membri, it-trasportaturi bl- għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR lill-Unitajiet tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istati Membri kkonċernati.

fuq it-trasportatur bl-ajru li jopera t-titjira. Fejn it-titjira jkollha waqfa waħda jew aktar fl-porti tal-Istati Membri, it-trasportaturi **bl-ajru** għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR lill-Unitajiet tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istati Membri kkonċernati.

Or. en

## Emenda 451

**Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Tanja Fajon**

### Proposta għal direttiva Artikolu 6 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. *L-Istati Membri għandhom jadottaw il-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li t-trasportaturi bl- jittrasferixxu ('push') id-dejta tal-PNR kif definita fl-Artikolu 2(c) u speċifikata fl-Anness, sakemm din id-dejta diġà jiġbruha huma, għad-database tal-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri nazzjonali tal-Istat Membru fit-territorju fejn it-titjira internazzjonali se tinżel jew mit-territorju minn fejn se titlaq it-titjira. Meta t-titjira għandha l-kodiċi kondiviż bejn trasportatur bl-ajruwieħed jew aktar, l-obbligu għat-trasferiment tad-dejta tal-PNR tal-passiġġieri kollha fuq it-titjira għandu jkun fuq it-trasportatur bl-ajru li jopera t-titjira. Fejn it-titjira jkollha waqfa waħda jew aktar fl-porti tal-Istati Membri, it-trasportaturi bl- għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR lill-Unitajiet tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istati Membri kkonċernati.*

#### *Emenda*

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw il-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li t-trasportaturi **bl-ajru** jittrasferixxu ('push') id-dejta tal-PNR kif definita fl-Artikolu 2(c) u **skont l-Artikolu 4(b) u (c)**, sakemm din id-dejta diġà jiġbruha huma, **fl-attivajiet normali tagħhom**, għad-database tal-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri nazzjonali tal-Istat Membru fit-territorju fejn it-titjira internazzjonali se tinżel jew mit-territorju minn fejn se titlaq it-titjira. Meta t-titjira għandha l-kodiċi kondiviż bejn trasportatur bl-ajruwieħed jew aktar, l-obbligu għat-trasferiment tad-dejta tal-PNR tal-passiġġieri kollha fuq it-titjira għandu jkun fuq **it-trasportatur bl-ajru** li jopera t-titjira. Fejn it-titjira jkollha waqfa waħda jew aktar fl-porti tal-Istati Membri, it-trasportaturi **bl-ajru** għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR lill-Unitajiet tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istati Membri kkonċernati.

Or. en

**Emenda 452**  
**Emil Radev**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 6 – paragrafu 1a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***1a. L-Istati Membri ma għandhomx jitolbu lit-trasportaturi bl-ajru biex jiġbru u jittrasferixxu kwalunkwe dejta tal-PNR differenti minn dik speċifikata fl-Artikolu 2(c) u l-Anness. It-trasportaturi bl-ajru ma għandhomx ikunu eliġibbli għall-akkuratezza tad-dejta tal-PNR hlief meta jkunu negligenti fil-ġbir u fit-trattament tad-dejta.***

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Meta jitqies il-bżonn li tkun ibbilanċjata s-sigurtà mal-protezzjoni tad-dejta, it-trasportaturi bl-ajru għandhom jiġbru biss id-dejta kif deskritta f'din id-Direttiva, u l-Istati Membri tal-UE ma jistgħux imorru lil hinn mir-rekwiżiti tad-Direttiva. Fl-istess hin, it-trasportaturi bl-ajru ma jistgħux ikunu responsabbli għal dejta żbaljata, hlief f'każijiet meta huma jkunu negligenti fil-proċess tal-ġbir u tat-trattament tad-dejta.*

**Emenda 453**  
**Sophia in 't Veld**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 6 – paragrafu 1a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***1a.*** Il-Kummissjoni għandha tadotta l-miżuri meħtieġa biex tiżgura li t-trasportaturi tal-ajru jittrasferixxu ('push') id-dejta tal-PNR kif definita fl-Artikolu 2(c) u speċifikata fl-Anness, sakemm din id-dejta diġà jiġbruha huma, għad-database tal-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passigġieri nazzjonali. ***Meta t-titjira għandha l-kodiċi kondiviż bejn***

*trasportatur bl-ajru wiehed jew aktar, l-obbligu għat-trasferiment tad-dejta tal-PNR tal-passiġġieri kollha fuq it-titjira għandu jkun fuq it-trasportatur bl-ajru li jopera t-titjira.*

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Relatata ma' tibdil fir-Regolament.*

**Emenda 454**  
**Jan Philipp Albrecht**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 6 – paragrafu 1a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*1a. L-Istati Membri m'għandhomx jehtieġu trasportaturi bl-ajru biex jiġbru xi dejta tal-PNR li s'issa għadha ma tingħabarx mit-trasportaturi bl-ajru. It-trasportaturi bl-ajru m'għandhom jittrasferixxu l-ebda dejta tal-PNR ohra għajr dik definita fl-Artikolu 2(c) u speċifikata fl-Anness. It-trasportaturi bl-ajru m'għandhomx ikunu responsabbli għall-eżattezza u l-kompletezza tad-dejta pprovduta mill-passiġġieri, hlief meta ma jkunux taw attenzjoni raġonevoli biex jiżguraw li d-dejta miġbura mill-passiġġieri kienet eżatta u korretta.*

Or. en

**Emenda 455**  
**Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Marju Lauristin, Emilian Pavel, Tanja Fajon**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 6 – paragrafu 1a (ġdid)**



*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***1a. Fil-każ ta' titjiriet charter, it-trasportaturi bl-ajru għandhom jiżguraw li jitražmettu d-dejta kollha tal-PNR lill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri kkonċernata.***

Or. en

**Emenda 456**

**Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Marju Lauristin, Emilian Pavel, Tanja Fajon**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 6 – paragrafu 6b (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***1b. Fil-każijiet ta' ajruplani privati jew ta' titjiriet freight privati, l-Istati Membri għandhom jadottaw il-miżuri neċessarji biex jiżguraw li l-operaturi tal-ajru mhux kummerċjali jipprovdu d-dejta tal-PNR għall-passiġġieri kollha.***

Or. en

**Emenda 457**

**Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, Roberta Metsola, József Nagy, Salvatore Domenico Pogliese**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 6 – paragrafu 2 – parti introduttorja**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**2. It-trasportaturi *bl-* għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR permezz ta'**

**2. It-trasportaturi *bl-ajru u l-operaturi ekonomiċi differenti mit-trasportaturi bl-***

mezzi elettronici bl-użu ta' protokoll komuni u formati aċċettati tad-dejta li għandhom ikunu adottati skont il-proċedura tal-Artikoli 13 u 14 jew, fil-każ ta' *falliment tekniku*, permezz ta' kwalunkwe mezz xieraq ieħor li jiżgura livell xieraq ta' sigurtà tad-dejta:

*ajru għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR permezz ta' mezzi elettronici* bl-użu ta' protokoll komuni u formati aċċettati tad-dejta li għandhom ikunu adottati skont il-proċedura tal-Artikoli 13 u 14 jew, fil-każ ta' *hsara teknika*, permezz ta' kwalunkwe mezz xieraq ieħor li jiżgura livell xieraq ta' sigurtà tad-dejta:

Or. en

**Emenda 458**  
**Jan Philipp Albrecht**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 6 – paragrafu 2 – parti introduttorja**

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. It-trasportaturi bl- għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR permezz ta' mezzi elettronici bl-użu ta' protokoll komuni u formati aċċettati tad-dejta li għandhom ikunu adottati skont il-proċedura tal-Artikoli 13 u 14 jew, fil-każ ta' falliment tekniku, permezz ta' kwalunkwe mezz xieraq ieħor li jiżgura livell xieraq ta' sigurtà tad-dejta:

*Emenda*

2. *Bi qbil mal-paragrafu 1 u 2* it-trasportaturi *bl-ajru* għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR permezz ta' mezzi elettronici bl-użu ta' protokoll komuni u formati aċċettati tad-dejta li għandhom ikunu adottati skont il-proċedura tal-Artikoli 13 u 14 jew, fil-każ ta' falliment tekniku *tat-trasportaturi bl-ajru*, permezz ta' kwalunkwe mezz xieraq ieħor li jiżgura livell xieraq ta' sigurtà tad-dejta:

Or. en

**Emenda 459**  
**Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Tanja Fajon**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 6 – paragrafu 2 – parti introduttorja**

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. It-trasportaturi bl- għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR permezz ta' mezzi elettronici bl-użu ta' protokoll

*Emenda*

2. It-trasportaturi *bl-ajru* għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR permezz ta' mezzi elettronici bl-użu ta' protokoll

komuni u formati aċċettati tad-dejta li għandhom ikunu adottati skont il-proċedura ***tal-Artikoli 13 u 14*** jew, fil-każ ta' falliment tekniku, permezz ta' kwalunkwe mezz xieraq ieħor li jiżgura livell xieraq ta' sigurtà tad-dejta:

komuni u formati aċċettati tad-dejta li għandhom ikunu adottati skont il-proċedura ***tal-Artikolu 13*** jew, fil-każ ta' falliment tekniku, permezz ta' kwalunkwe mezz xieraq ieħor li jiżgura livell xieraq ta' sigurtà tad-dejta:

Or. en

#### **Emenda 460**

**Emilian Pavel, Ana Gomes**

#### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 6 – paragrafu 2 – parti introduttorja**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. It-trasportaturi ***bl-*** għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR permezz ta' mezzi elettronici bl-użu ta' protokoll komuni u formati aċċettati tad-dejta li għandhom ikunu adottati skont il-proċedura tal-Artikoli 13 u 14 jew, fil-każ ta' falliment tekniku, permezz ta' ***kwalunkwe*** mezz xieraq ieħor li jiżgura livell ***xieraq*** ta' sigurtà tad-dejta:

##### *Emenda*

2. It-trasportaturi ***bl-ajru, operaturi kummerċjali ohrajn u operaturi mhux kummerċjali bl-ajru*** għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR permezz ta' mezzi elettronici, ***billi jipprovdur garanziji suffiċjenti fir-rigward tal-miżuri ta' sigurtà tekniċi u organizzattivi***, bl-użu ta' protokoll komuni u formati aċċettati tad-dejta li għandhom ikunu adottati skont il-proċedura tal-Artikoli 13 u 14 jew, fil-każ ta' falliment tekniku, permezz ta' mezz xieraq ieħor li jiżgura ***l-istess*** livell ta' sigurtà tad-dejta:

Or. en

#### **Emenda 461**

**Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Nadine Morano, Elissavet Vozemberg, Michał Boni, Frank Engel, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy**

#### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 6 - paragrafu 2 - punt a - parti introduttorja**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(a) 24 sa 48 siegħa qabel il-hin skedat għat-tluq tat-titjira;

(a) **darba**, 24 sa 48 siegħa qabel il-hin skedat għat-tluq tat-titjira;

Or. en

**Emenda 462**

**Jan Philipp Albrecht**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 6 - paragrafu 2 - punt a - parti introduttorja**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(a) 24 sa 48 siegħa qabel il-hin skedat għat-tluq tat-titjira;

(a) **darba** 24 sa 48 siegħa qabel il-hin skedat għat-tluq tat-titjira;

Or. en

**Emenda 463**

**Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Tanja Fajon**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 6 - paragrafu 2 - punt a - parti introduttorja**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(a) 24 sa 48 siegħa qabel il-hin skedat għat-tluq tat-titjira;

(a) **darba** 24 sa 48 siegħa qabel il-hin skedat għat-tluq tat-titjira;

Or. en

**Emenda 464**

**Kinga Gál, Andrea Bocskor**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 6 – paragrafu 2 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) minnufih wara *l-gheluq tat-titjira, jigifieri hekk kif il-passiggieri jkunu telghu fuq l-ingenju tal- lesti ghat-tluq u ma jkunx għadu possibbli li jitilghu aktar passiggieri abbord.*

*Emenda*

(b) minnufih wara *t-tluq tat-titjira.*

Or. en

#### **Emenda 465**

**Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozeberg, Nadine Morano, Michał Boni, Frank Engel, Andrea Bocskor, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy**

#### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 6 – paragrafu 2 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) minnufih wara l-gheluq tat-titjira, jigifieri hekk kif il-passiggieri jkunu telghu fuq l-ingenju tal- lesti ghat-tluq u ma jkunx għadu possibbli li jitilghu aktar passiggieri abbord.

*Emenda*

(b) *darba*, minnufih wara l-gheluq tat-titjira, jigifieri hekk kif il-passiggieri jkunu telghu fuq l-ingenju *tal-ajru* lesti ghat-tluq u ma jkunx għadu possibbli li jitilghu aktar passiggieri abbord.

Or. en

#### **Emenda 466**

**Jan Philipp Albrecht**

#### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 6 – paragrafu 2 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) minnufih wara l-gheluq tat-titjira, jigifieri hekk kif il-passiggieri jkunu telghu fuq l-ingenju tal- lesti ghat-tluq u ma jkunx għadu possibbli li jitilghu aktar passiggieri abbord.

*Emenda*

(b) *darba*, minnufih wara l-gheluq tat-titjira, jigifieri hekk kif il-passiggieri jkunu telghu fuq l-ingenju *tal-ajru* lesti ghat-tluq u ma jkunx għadu possibbli li jitilghu aktar passiggieri abbord.

**Emenda 467**

**Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Tanja Fajon**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 6 – paragrafu 2 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) minnufih wara l-għeluq tat-titjira, jiġifieri hekk kif il-passiġġieri jkunu telgħu fuq l-ingenju tal- lesti għat-tluq u ma jkunx għadu possibbli li jitilgħu aktar passiġġieri abbord.

*Emenda*

(b) **darba**, minnufih wara l-għeluq tat-titjira, jiġifieri hekk kif il-passiġġieri jkunu telgħu fuq l-ingenju **tal-ajru** lesti għat-tluq u ma jkunx għadu possibbli li jitilgħu aktar passiġġieri abbord.

**Emenda 468**

**Cornelia Ernst**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 6 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. L-Istati Membri **jistgħu** jippermettu t-trasportaturi bl- jillimitaw it-trasferiment msemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 2 għall-aġġornamenti tat-trasferiment imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2.

*Emenda*

3. L-Istati Membri **għandhom** jippermettu t-trasportaturi **bl-ajru** jillimitaw it-trasferiment msemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 2 għall-aġġornamenti tat-trasferiment imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2.

**Emenda 469**

**Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril**

**Barrio, Nuno Melo, József Nagy**

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 6 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. L-Istati Membri jistgħu jippermettu t-trasportaturi **bl-** jillimitaw it-trasferiment msemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 2 għall-aġġornamenti tat-trasferiment imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2.

*Emenda*

3. L-Istati Membri jistgħu jippermettu t-trasportaturi **bl-ajru u lill-operaturi ekonomiċi differenti mit-trasportaturi bl-ajru** jillimitaw it-trasferiment msemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 2 għall-aġġornamenti tat-trasferiment imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2.

Or. en

**Emenda 470  
Jan Philipp Albrecht**

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 6 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. L-Istati Membri **jistgħu** jippermettu t-trasportaturi **bl-** jillimitaw it-trasferiment msemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 2 għall-aġġornamenti tat-trasferiment imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2.

*Emenda*

3. L-Istati Membri **għandhom** jippermettu t-trasportaturi **bl-ajru** jillimitaw it-trasferiment msemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 2 għall-aġġornamenti tat-trasferiment imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2.

Or. en

**Emenda 471  
Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar,  
Anna Hedh, Emilian Pavel, Tanja Fajon**

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 6 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. L-Istati Membri jistgħu jippermettu t-

*Emenda*

3. L-Istati Membri jistgħu jippermettu t-

trasportaturi bl- jillimitaw it-trasferiment msemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 2 għall-aġġornamenti tat-trasferiment imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2.

trasportaturi **bl-ajru u lill-operaturi bl-ajru mhux kummerċjali** jillimitaw it-trasferiment msemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 2 għall-aġġornamenti tat-trasferiment imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2.

Or. en

#### **Emenda 472**

**Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Tanja Fajon**

#### **Proposta għal direttiva Artikolu 6 – paragrafu 3**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

3. L-Istati Membri **jistgħu** jippermettu t-trasportaturi bl- jillimitaw it-trasferiment msemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 2 għall-aġġornamenti tat-trasferiment imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2.

##### *Emenda*

3. L-Istati Membri **għandhom** jippermettu t-trasportaturi **bl-ajru** jillimitaw it-trasferiment msemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 2 għall-aġġornamenti tat-trasferiment imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2.

Or. en

#### **Emenda 473**

**Sylvie Guillaume**

#### **Proposta għal direttiva Artikolu 6 – paragrafu 4**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

4. Fuq bażi ta' każ b'każ, fuq talba tal-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri skont il-liġi nazzjonali, it-trasportaturi bl-għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR fejn ikun meħtieġ aċċess aktar kmieni minn dak imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2 biex jassistu fit-twegiba għal theddid speċifiku u reali marbut ma' reati terroristiċi jew delitti serji.

##### *Emenda*

4. Fuq bażi ta' każ b'każ, fuq talba tal-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri skont il-liġi nazzjonali, it-trasportaturi bl-għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR fejn ikun meħtieġ aċċess aktar kmieni minn dak imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2 biex jassistu fit-twegiba għal theddid speċifiku, reali **u imminenti** marbut ma' reati terroristiċi jew delitti serji.



**Emenda 474**  
**Laura Ferrara, Ignazio Corrao**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 6 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. Fuq bażi ta' każ b'każ, fuq talba tal-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri skont il-liġi nazzjonali, it-trasportaturi bl-għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR fejn ikun meħtieġ aċċess aktar kmieni minn dak imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2 biex jassistu fit-tweġiba għal theddid speċifiku u reali marbut ma' reati terroristiċi jew delitti serji.

*Emenda*

4. Fuq bażi ta' każ b'każ, fuq talba tal-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri skont il-liġi nazzjonali, it-trasportaturi bl-għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR fejn ikun meħtieġ aċċess aktar kmieni minn dak imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2 biex jassistu fit-tweġiba għal theddid speċifiku u reali marbut ma' reati terroristiċi jew delitti **transnazzjonali** serji.

Or. it

**Emenda 475**  
**Sophia in 't Veld**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 6 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. Fuq bażi ta' każ b'każ, fuq talba tal-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri skont il-liġi nazzjonali, it-trasportaturi bl-għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR fejn ikun meħtieġ aċċess aktar kmieni minn dak imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2 biex jassistu fit-tweġiba għal theddid speċifiku **u reali** marbut ma' reati terroristiċi jew delitti serji.

*Emenda*

4. Fuq bażi ta' każ b'każ, fuq talba tal-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri skont il-liġi nazzjonali, it-trasportaturi **bl-ajru** għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR fejn ikun meħtieġ aċċess aktar kmieni minn dak imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2 biex jassistu fit-tweġiba għal theddid speċifiku, **attwali u imminenti** marbut ma' reati terroristiċi jew delitti **transnazzjonali** serji.

Or. en

#### Emenda 476

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

#### Proposta għal direttiva Artikolu 6 – paragrafu 4

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

4. Fuq bażi ta' każ b'każ, fuq talba tal-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri skont il-liġi nazzjonali, it-trasportaturi bl-għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR fejn ikun meħtieġ aċċess aktar kmieni minn dak imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2 biex jassistu fit-twegiba għal theddid speċifiku u reali marbut ma' reati terroristiċi jew delitti serji.

##### *Emenda*

4. Fuq bażi ta' każ b'każ, fuq talba tal-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri skont il-liġi nazzjonali, it-trasportaturi ***bl-ajru u operaturi ekonomiċi differenti mit-trasportaturi bl-ajru*** għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR fejn ikun meħtieġ aċċess aktar kmieni minn dak imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2 biex jassistu fit-twegiba għal theddid speċifiku u reali marbut ma' reati terroristiċi jew delitti serji.

Or. en

#### Emenda 477

Jan Philipp Albrecht

#### Proposta għal direttiva Artikolu 6 – paragrafu 4

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

4. Fuq bażi ta' każ b'każ, fuq talba tal-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri skont il-liġi nazzjonali, it-trasportaturi bl-għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR fejn ikun meħtieġ aċċess aktar kmieni minn dak imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2 biex jassistu fit-twegiba għal theddid speċifiku u reali marbut ma' reati terroristiċi jew delitti serji.

##### *Emenda*

4. Fuq bażi ta' każ b'każ, fuq talba tal-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri skont il-liġi nazzjonali, it-trasportaturi ***bl-ajru*** għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR fejn ikun meħtieġ aċċess aktar kmieni minn dak imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2 biex jassistu fit-twegiba għal theddid speċifiku u reali marbut ma' reati terroristiċi jew delitti ***transnazzjonali*** serji.

Or. en

## Emenda 478

Ana Gomes, Tanja Fajon

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 6 – paragrafu 4

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

4. Fuq bażi ta' każ b'każ, fuq talba tal-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri skont il-liġi nazzjonali, it-trasportaturi bl-għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR fejn ikun meħtieġ aċċess aktar kmieni minn dak imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2 biex jassistu fit-tweġiba għal theddid speċifiku u reali marbut ma' reati terroristiċi jew delitti serji.

##### *Emenda*

4. Fuq bażi ta' każ b'każ, fuq talba tal-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri skont il-liġi nazzjonali, it-trasportaturi ***bl-ajru u operaturi ekonomiċi differenti mit-trasportaturi bl-ajru*** għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR fejn ikun meħtieġ aċċess aktar kmieni minn dak imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2 biex jassistu fit-tweġiba għal theddid speċifiku u reali marbut ma' reati terroristiċi jew delitti ***transnazzjonali*** serji.

Or. en

## Emenda 479

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Tanja Fajon

### Proposta għal direttiva

#### Artikolu 6 – paragrafu 4

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

4. Fuq bażi ta' każ b'każ, fuq talba tal-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri skont il-liġi nazzjonali, it-trasportaturi ***bl-*** għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR fejn ikun meħtieġ aċċess aktar kmieni minn dak imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2 biex jassistu fit-tweġiba għal theddid speċifiku u reali marbut ma' ***reati terroristiċi jew delitti serji***.

##### *Emenda*

4. Fuq bażi ta' każ b'każ, fuq talba tal-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri skont il-liġi nazzjonali, it-trasportaturi ***bl-ajru*** għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR fejn ikun meħtieġ aċċess aktar kmieni minn dak imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2 biex jassistu fit-tweġiba għal theddid speċifiku u reali marbut ma' ***reat terroristiku jew ma' ċertu tip ta' delitt transnazzjonali serju***.

Or. en

**Emenda 480**  
**Sophia in 't Veld**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 6 – paragrafu 4a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***4a. It-trasportaturi bl-ajru ghandhom jinfurmaw kif jisthoqq lill-passiġġieri dwar liema tip ta' dejta personali tkun qed tingabar, ir-raġunijiet għall-ġbir ta' dik id-dejta u d-drittijiet tal-passiġġieri fir-rigward tad-dritt ta' aċċess, id-dritt ta' rettifika, thassir u mblukkar, id-dritt ta' kumpens u d-dritt għal rimedju ġudizzjarju bi qbil mad-Direttiva 20XX/XX/UE. Din l-informazzjoni għandha tinghata lill-passiġġieri b'mod proattiv, f'format li jinftiehem malajr u qabel l-ewwel komunikazzjoni tagħhom mat-trasportaturi bl-ajru.***

Or. en

**Emenda 481**  
**Sophia in 't Veld**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 6 – paragrafu 4b (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***4b. Fuq bażi ta' każ b'każ, fuq talba tal-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri it-trasportaturi bl-ajru għandhom jittrasferixxu d-dejta tal-PNR fejn ikun meħtieġ aċċess aktar kmieni minn dak imsemmi fil-punt (a) tal-paragrafu 2 biex jassistu fit-tweġiba għal theddid speċifiku, reali u imminenti marbut ma' reati terroristiċi jew delitti transnazzjonali serji.***

Or. en

## *Ġustifikazzjoni*

*Relatata ma' tibdil fir-Regolament.*

### **Emenda 482 Sophia in 't Veld**

#### **Proposta ghal direttiva Artikolu 7 – titolu**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

Skambju ta' informazzjoni ***bejn Stati Membri***

Skambju ta' informazzjoni

Or. en

## *Ġustifikazzjoni*

*Relatata ma' tibdil fir-Regolament.*

### **Emenda 483 Cornelia Ernst**

#### **Proposta ghal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fir-rigward ta' persuni identifikati mill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri skont l-Artikolu 4(2)(a) ***u (b)***, ir-riżultat tal-iproċessar tad-dejta tal-PNR huwa trażmess minn dik l-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri lill-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri meta l-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri tal-ewwel tikkunsidra tali trasferiment meħtieġ għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew delitti serji. L-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri tal-Istati Membri riċeventi

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fir-rigward ta' persuni identifikati mill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri skont l-Artikolu 4(2)(a), ir-riżultat tal-iproċessar tad-dejta tal-PNR huwa trażmess minn dik l-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri lill-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri ***tal-Istati Membri l-ohrajn*** meta l-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri tal-ewwel tikkunsidra tali trasferiment meħtieġ għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew delitti ***transnazzjonali*** serji. L-Unitajiet tal-

għandhom jittrażmettu tali dejta tal-PNR jew ir-riżultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti tagħhom.

Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istati Membri riċevanti għandhom jittrażmettu tali dejta tal-PNR jew ir-riżultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti tagħhom.

Or. en

#### **Emenda 484**

**Laura Ferrara, Ignazio Corrao**

#### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 7 – paragrafu 1**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fir-rigward ta' persuni identifikati mill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri skont l-Artikolu 4(2)(a) **u (b)**, ir-riżultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR huwa trażmess minn dik l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri lill-Unitajiet tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri meta l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-ewwel tikkunsidra tali trasferiment meħtieġ għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew delitti serji. L-Unitajiet tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istati Membri riċevanti għandhom jittrażmettu tali dejta tal-PNR jew ir-riżultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti tagħhom.

##### *Emenda*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fir-rigward ta' persuni identifikati mill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri skont l-Artikolu 4(2) (a), ir-riżultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR huwa trażmess minn dik l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri lill-Unitajiet tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri meta l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-ewwel tikkunsidra tali trasferiment meħtieġ għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew delitti **transnazzjonali** serji. L-Unitajiet tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istati Membri riċevanti għandhom jittrażmettu tali dejta tal-PNR jew ir-riżultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti tagħhom **bi qbil mal-Artikolu 4, paragrafu 2 (a)**.

Or. it

#### **Emenda 485**

**Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Frank Engel, Andrea Bocskor,**

**Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy**

**Proposta ghal direttiva  
Artikolu 7 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fir-rigward ta' persuni identifikati mill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri skont l-Artikolu 4(2)(a) u (b), ir-riżultat tal-iproċessar tad-dejta tal-PNR huwa trażmess minn dik l-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri lill-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri meta ***l-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-ewwel tikkunsidra*** tali trasferiment meħtieġ għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew delitti serji. L-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istati Membri riċeventi għandhom jittrażmettu tali dejta tal-PNR jew ir-riżultat tal-iproċessar tad-dejta tal-PNR lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti tagħhom.

*Emenda*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fir-rigward ta' persuni identifikati mill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri skont l-Artikolu 4(2)(a) u (b), ir-riżultat tal-iproċessar tad-dejta tal-PNR huwa trażmess minn dik l-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri lill-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ***tal-Istati Membri l-oħrajn u lill-Europol*** meta ***jkun hemm kwalunkwe element li jindika li*** tali trasferiment ***ikun*** meħtieġ għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew delitti serji ***jew għall-prevenzjoni ta' theddid immedjat u serju għas-sigurtà pubblika***. L-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istati Membri riċeventi għandhom jittrażmettu tali dejta tal-PNR jew ir-riżultat tal-iproċessar tad-dejta tal-PNR lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti tagħhom ***bl-użu tal-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri tagħhom u bl-użu tal-Applikazzjoni ta' Netwerk Sikur għall-Iskambju ta' Infommazzjoni (SIENA) tal-Europol***.

Or. en

**Emenda 486**

**Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Tanja Fajon**

**Proposta ghal direttiva  
Artikolu 7 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fir-rigward ta' persuni identifikati mill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri skont l-Artikolu 4(2)(a) u (b), ir-rizultat tal-iproċessar tad-dejta tal-PNR huwa trażmess minn dik l-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri lill-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri meta l-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri tal-ewwel tikkunsidra tali trasferiment **mehlieg** għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew delitti serji. L-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri tal-Istati Membri riċeventi għandhom jittrażmettu tali dejta tal-PNR jew ir-rizultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti tagħhom.

*Emenda*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fir-rigward ta' persuni identifikati mill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri skont l-Artikolu 4(2)(a) u (b), ir-rizultat tal-iproċessar tad-dejta tal-PNR huwa trażmess **minghajr dewmien** minn dik l-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri lill-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri **tal-Istati Membri l-ohrajn** meta l-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri tal-ewwel tikkunsidra tali trasferiment **rilevanti** għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew **ċerti tipi ta' delitti transnazzjonali** serji. L-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri tal-Istati Membri riċeventi għandhom jittrażmettu tali dejta tal-PNR jew ir-rizultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti tagħhom. **Fejn xieraq, għandha tiġi reġistrata twissija bi qbil mal-Artikolu 36 tas-Sistema ta' Infommazzjoni ta' Schengen.**

Or. en

**Emenda 487**

**Jan Philipp Albrecht**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 7 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fir-rigward ta' persuni identifikati mill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri skont l-Artikolu 4(2)(a) u (b), ir-rizultat tal-iproċessar tad-dejta tal-PNR huwa trażmess minn dik l-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri lill-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-

*Emenda*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fir-rigward ta' persuni identifikati mill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri skont l-Artikolu 4(2)(b), ir-rizultat tal-iproċessar tad-dejta tal-PNR huwa trażmess **minghajr dewmien** minn dik l-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri lill-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-



Passiġġieri meta l-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-ewwel tikkunsidra tali trasferiment **mehtieg** għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew delitti serji. L-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istati Membri riċeventi għandhom jitttrażmettu tali dejta tal-PNR jew ir-rizultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti tagħhom.

Passiġġieri **tal-Istati Membri l-ohrajn** meta l-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-ewwel tikkunsidra tali trasferiment **rilevanti** għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew **ċerti tipi ta'** delitti **transnazzjonali** serji. **Dawn it-trasferimenti għandhom jiġu llimitati b'mod strett għad-dejta mehtieġa f'każ speċifiku għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reat terroristiku jew delitt transnazzjonali serju u għandhom jiġu ġġustifikati bil-miktub.** L-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istati Membri riċeventi għandhom jitttrażmettu tali dejta tal-PNR jew ir-rizultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti tagħhom. **Fejn xieraq, għandha tiġi registrata twissija bi qbil mal-Artikolu 36 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/533/ĠAI tat-12 ta' Ġunju 2007 dwar l-istabbiliment, l-operat u l-użu tas-Sistema ta' Infommazzjoni ta' Schengen tat-tieni generazzjoni (SIS II)<sup>1a</sup>.**

---

<sup>1a</sup> ĠU L 205, 7.8.2007, p. 63

Or. en

## Emenda 488

Sophia in 't Veld, Louis Michel, Nathalie Griesbeck, Cecilia Wikström, Petr Ježek

### Proposta għal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fir-rigward ta' persuni identifikati mill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri skont l-Artikolu 4(2)(a) u (b), ir-rizultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR huwa trażmess minn dik l-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri lill-

#### *Emenda*

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, fir-rigward ta' persuni identifikati mill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri skont l-Artikolu 4(2)(a) u (b), ir-rizultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR huwa trażmess **b'mod proattiv u awtomatiku** minn dik l-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-

Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri *meta l-Unità tal-Infommazzjoni* *dwar il-Passiġġieri tal-ewwel tikkunsidra tali trasferiment mehtieg għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew delitti serji. L-Unitajiet tal-Infommazzjoni* *dwar il-Passiġġieri* tal-Istati Membri *riċeventi għandhom jittrażmettu tali dejta tal-PNR jew ir-riżultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti tagħhom.*

Passiġġieri lill-Unitajiet tal-Infommazzjoni *dwar il-Passiġġieri tal-Istati Membri l-oħrajn mingħajr dewmien.*

Or. en

#### **Emenda 489**

**Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck**

#### **Proposta għal direttiva**

**Artikolu 7 – paragrafu 1a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***1a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri tinforma b'mod proattiv lill-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istati Membri l-oħrajn f'każ li d-dejta tal-PNR tintalab f'każijiet ta' theddida reali u imminenti abbażi tal-Artikolu 7(3), l-Artikolu 7(4) jew tal-Artikolu 7(5).***

Or. en

#### **Emenda 490**

**Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck**

#### **Proposta għal direttiva**

**Artikolu 7 – paragrafu 7b (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***1b. L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-***

*Passiġġieri ghandha tiżgura li, fir-rigward ta' persuni li jiġu identifikati bi qbil mal-Artikolu 4(2), ir-riżultat tal-iproċessar tad-dejta tal-PNR jiġi trażmess lill-kwalunkwe awtorità kompetenti tal-Istati Membri fejn l-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tqis li tali trasferiment ikun mehtieġ għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew ta' delitti serji.*

Or. en

## Emenda 491

Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck

### Proposta għal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 2

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*2. L-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru ghandu jkollu d-dritt li jitlob, jekk ikun hemm bżonn, lill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru iehor biex tipprovdilha d-dejta tal-PNR li tinżamm fid-database ta' din tal-aħħar skont l-Artikolu 9(1), u, jekk ikun hemm bżonn, anke r-riżultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR. It-talba għal tali dejta tista' tkun ibbażata fuq kwalunkwe waħda jew kombinazzjoni ta' elementi tad-dejta, kif meqjusa mehtieġa mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri li qed tagħmel it-talba għal każ speċifiku għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew delitti serji. L-Unitajiet tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ghandhom jipprovdu d-dejta mitluba hekk kif tkun prattikabbli u għandhom jipprovdu wkoll ir-riżultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR, jekk ikun diġà thejja skont l-Artikolu 4(2)(a).*

*imhassar*

*Ġustifikazzjoni*

*Ma għadux utli f'każ ta' Regolament bl-użu ta' sistema centralizzata.*

**Emenda 492**

**Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Barbara Matera, Frank Engel, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy**

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 7 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu ***jkollu*** d-dritt li ***jitlob***, jekk ikun hemm bżonn, lill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru iehor biex tipprovdilha ***d-dejta*** tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħħar skont ***l-Artikolu 9(1)***, u, jekk ikun hemm bżonn, anke r-riżultat ***tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR***. It-talba għal tali ***dejta*** tista' tkun ibbażata fuq kwalunkwe waħda jew kombinazzjoni ta' elementi ***tad-dejta***, kif meqjusa meħtieġa mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri li qed tagħmel it-talba għal każ speċifiku għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew ***delitti*** serji. L-Unitajiet tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri għandhom jipprovdu d-dejta mitluba ***hekk kif tkun prattikabbli u għandhom jipprovdu wkoll ir-riżultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR, jekk ikun diġà thejja skont l-Artikolu 4(2)(a)***.

*Emenda*

2. L-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu ***jkollha*** d-dritt li ***titlob***, jekk ikun hemm bżonn, lill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru iehor biex tipprovdilha ***d-data*** tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħħar ***u li tkun għadha ma ġietx depersonalizzata billi tiġi mistura*** skont ***l-Artikolu 9(2)*** u, jekk ikun hemm bżonn, anke r-riżultat ***ta' kwalunkwe pproċessar tagħha, jekk ikun diġà thejja skont l-Artikolu 4(2)(a)***. It-talba ***debitament raġunata*** għal tali ***data*** tista' tkun ibbażata fuq kwalunkwe waħda jew kombinazzjoni ta' elementi ***tad-data***, kif meqjusa meħtieġa mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri li qed tagħmel it-talba għal każ speċifiku għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew ***reati kriminali*** serji ***jew għall-prevenzjoni ta' theddid immedjat u serju għas-sigurtà pubblika***. L-Unitajiet tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri għandhom jipprovdu d-dejta mitluba ***malajr kemm jista' jkun***.

**Emenda 493**  
**Jan Philipp Albrecht**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 7 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollu d-dritt li jitlob, jekk ikun hemm bżonn, lill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru iehor biex tipprovdiha **d-dejta** tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħħar skont l-Artikolu 9(I), u, jekk ikun hemm bżonn, anke r-riżultat tal-ipproċessar **tad-dejta** tal-PNR. It-talba għal tali dejta tista' tkun ibbażata fuq kwalunkwe waħda jew kombinazzjoni ta' elementi tad-dejta, kif meqjusa meħtieġa mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri li qed tagħmel it-talba għal każ speċifiku għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew delitti serji. L-Unitajiet tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri għandhom jipprovdu d-dejta mitluba hekk kif tkun prattikabbli u għandhom jipprovdu wkoll ir-riżultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR, jekk ikun diġà thejja skont **l-Artikolu 4(2)(a)**.

*Emenda*

2. L-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollu d-dritt li jitlob, jekk ikun hemm bżonn, lill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru iehor biex tipprovdiha **d-data** tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħħar skont l-Artikolu 9, u, jekk ikun hemm bżonn, anke r-riżultat tal-ipproċessar **tad-data** tal-PNR. It-talba għal tali dejta **għandha tiġi llimitata b'mod strett għad-dejta meħtieġa fil-każ speċifiku**. Tista' tkun ibbażata fuq kwalunkwe waħda jew kombinazzjoni ta' elementi tad-dejta, kif meqjusa meħtieġa mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri li qed tagħmel it-talba għal każ speċifiku għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew delitti **transnazzjonali** serji **u għandha tiġi ġġustifikata bil-miktub**. L-Unitajiet tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri għandhom jipprovdu d-dejta mitluba hekk kif tkun prattikabbli **bl-użu ta' protokoll komuni u bl-appoġġ ta' data formats u** għandhom jipprovdu wkoll ir-riżultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR, jekk ikun diġà thejja skont **l-Artikolu 4(2)(b)**.

Or. en

**Emenda 494**  
**Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Tanja Fajon**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 7 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollu d-dritt li jitlob, jekk ikun hemm bżonn, lill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru ieħor biex tipprovdiha **d-dejta** tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħħar skont l-Artikolu 9(1), u, jekk ikun hemm bżonn, anke r-riżultat tal-ipproċessar **tad-dejta** tal-PNR. It-talba għal tali dejta tista' tkun ibbażata fuq kwalunkwe waħda jew kombinazzjoni ta' elementi tad-dejta, kif meqjusa meħtieġa mill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri li qed tagħmel it-talba għal każ speċifiku għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' **reati terroristiċi jew delitti serji**. L-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri għandhom jipprovdu d-dejta mitluba hekk kif tkun prattikabbli u għandhom jipprovdu wkoll ir-riżultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR, jekk ikun diġà thejja skont **l-Artikolu 4(2)(a)**.

*Emenda*

2. L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollu d-dritt li jitlob, jekk ikun hemm bżonn, lill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru ieħor biex tipprovdiha **d-data** tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħħar skont l-Artikolu 9(1), u, jekk ikun hemm bżonn, anke r-riżultat tal-ipproċessar **tad-data** tal-PNR. It-talba għal tali dejta tista' tkun ibbażata fuq kwalunkwe waħda jew kombinazzjoni ta' elementi tad-dejta **kif stipulat fl-Anness**, kif meqjusa meħtieġa mill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri li qed tagħmel it-talba għal każ speċifiku għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' **reat terroristiku jew ta' ċertu tip ta' delitt transnazzjonali serju**. L-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri għandhom jipprovdu d-dejta mitluba hekk kif tkun prattikabbli **bl-użu ta' protokoll komuni u bl-appoġġ ta' data formats u** għandhom jipprovdu wkoll ir-riżultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR, jekk ikun diġà thejja skont **l-Artikolu 4(2)(a) u (b)**.

Or. en

**Emenda 495**  
**Cornelia Ernst**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 7 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollu d-dritt li jitlob, jekk ikun hemm bżonn, lill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru ieħor biex tipprovdiha d-dejta tal-PNR li tinzamm

*Emenda*

2. L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollu d-dritt li jitlob, jekk ikun hemm bżonn, lill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru ieħor biex tipprovdiha d-dejta tal-PNR li tinzamm

fid-database ta' din tal-aħħar skont l-Artikolu 9(1), u, jekk ikun hemm bżonn, anke r-rizultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR. It-talba għal tali dejta tista' tkun ibbażata fuq kwalunkwe waħda jew kombinazzjoni ta' elementi tad-dejta, kif meqjusa meħtieġa mill-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri li qed tagħmel it-talba għal każ speċifiku għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew delitti serji. L-Unitajiet tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri għandhom jipprovdu d-dejta mitluba hekk kif tkun prattikabbli u għandhom jipprovdu wkoll ir-rizultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR, jekk ikun diġà thejja skont l-Artikolu 4(2)(a).

fid-database ta' din tal-aħħar skont l-Artikolu 9(1), u, jekk ikun hemm bżonn, anke r-rizultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR. It-talba għal tali dejta tista' tkun ibbażata fuq kwalunkwe waħda jew kombinazzjoni ta' elementi tad-dejta, kif meqjusa meħtieġa mill-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri li qed tagħmel it-talba għal każ speċifiku għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew delitti *transnazzjonali* serji. L-Unitajiet tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri għandhom jipprovdu d-data mitluba hekk kif tkun prattikabbli u għandhom jipprovdu wkoll ir-rizultat tal-ipproċessar tad-data tal-PNR, jekk ikun diġà thejja skont l-Artikolu 4(2)(a).

Or. en

## **Emenda 496** **Sylvie Guillaume**

### **Proposta għal direttiva** **Artikolu 7 – paragrafu 2**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollu d-dritt li jitlob, jekk ikun hemm bżonn, lill-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru ieħor biex tipprovdiha d-dejta tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħħar skont l-Artikolu 9(1), u, jekk ikun hemm bżonn, anke r-rizultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR. It-talba għal tali dejta tista' tkun ibbażata fuq kwalunkwe waħda jew kombinazzjoni ta' elementi tad-dejta, kif meqjusa meħtieġa mill-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri li qed tagħmel it-talba għal każ speċifiku għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew

#### *Emenda*

2. L-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollu d-dritt li jitlob, jekk ikun hemm bżonn, lill-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru ieħor biex tipprovdiha d-dejta tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħħar skont l-Artikolu 9(1), u, jekk ikun hemm bżonn, anke r-rizultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR. It-talba għal tali dejta tista' tkun ibbażata fuq kwalunkwe waħda jew kombinazzjoni ta' elementi tad-dejta, *elenkati fl-anness*, kif meqjusa meħtieġa mill-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri li qed tagħmel it-talba għal każ speċifiku għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati

delitti serji. L-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri għandhom jipprovdu d-dejta mitluba hekk kif tkun prattikabbli u għandhom jipprovdu wkoll ir-riżultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR, jekk ikun diġà thejja skont l-Artikolu 4(2)(a).

terroristiċi jew delitti serji. L-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri għandhom jipprovdu d-dejta mitluba hekk kif tkun prattikabbli u għandhom jipprovdu wkoll ir-riżultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR, jekk ikun diġà thejja skont l-Artikolu 4(2)(a).

Or. fr

## Emenda 497

Laura Ferrara, Ignazio Corrao

### Proposta għal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollu d-dritt li jitlob, ***jekk ikun hemm bżonn***, lill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru iehor biex tipprovdiha d-dejta tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħhar skont l-Artikolu 9(1), u, jekk ikun hemm bżonn, anke r-riżultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR. ***It-talba għal tali dejta tista' tkun ibbażata fuq kwalunkwe waħda jew kombinazzjoni ta' elementi tad-dejta, kif meqjusa mehtieġa mill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri li qed tagħmel it-talba għal*** każ speċifiku għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew delitti serji. L-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri għandhom jipprovdu ***d-dejta*** mitluba hekk kif tkun prattikabbli u għandhom jipprovdu wkoll ir-riżultat tal-ipproċessar ***tad-dejta*** tal-PNR, jekk ikun diġà thejja skont l-Artikolu 4(2)(a).

#### *Emenda*

2. L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollu d-dritt li jitlob, lill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru iehor biex tipprovdiha d-dejta tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħhar skont l-Artikolu 9(1), u, jekk ikun hemm bżonn, anke r-riżultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR ***esklussivament*** għal każ speċifiku għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew delitti ***transnazzjonali*** serji. L-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri għandhom jipprovdu ***d-data*** mitluba hekk kif tkun prattikabbli u għandhom jipprovdu wkoll ir-riżultat tal-ipproċessar ***tad-data*** tal-PNR, jekk ikun diġà thejja skont l-Artikolu 4(2)(a).

Or. it



**Emenda 498**  
**Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 7 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollu d-dritt li jitlob, jekk ikun hemm bżonn, lill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru iehor biex tipprovdilha d-dejta tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħħar skont l-Artikolu 9(1), u, jekk ikun hemm bżonn, anke r-rizultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR. It-talba għal tali dejta tista' tkun ibbażata fuq kwalunkwe waħda jew kombinazzjoni ta' elementi tad-dejta, kif meqjusa meħtieġa mill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri li qed tagħmel it-talba għal każ speċifiku għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew delitti serji. L-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri għandhom jipprovdu d-dejta mitluba hekk kif tkun prattikabbli u għandhom jipprovdu wkoll ir-rizultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR, jekk ikun diġà thejja skont l-Artikolu 4(2)(a).

*Emenda*

2. L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollu d-dritt li jitlob, **strettament** jekk ikun hemm bżonn, lill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru iehor biex tipprovdilha d-data tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħħar skont l-Artikolu 9(1), u, **strettament** jekk ikun hemm bżonn, anke r-rizultat tal-ipproċessar tad-data tal-PNR. It-talba għal tali dejta tista' tkun ibbażata fuq kwalunkwe waħda jew kombinazzjoni ta' elementi tad-dejta **kif stipulat fl-Anness I**, kif meqjusa **strettament** meħtieġa mill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri li qed tagħmel it-talba għal każ speċifiku għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reati terroristiċi jew delitti **transnazzjonali** serji. L-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri għandhom jipprovdu d-dejta mitluba hekk kif tkun prattikabbli u għandhom jipprovdu wkoll ir-rizultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR, jekk ikun diġà thejja skont l-Artikolu 4(2)(a) **u (b)**.

Or. en

**Emenda 499**  
**Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 7 – paragrafu 2a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**2a. L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu**

*jkollha d-dritt li titlob fuq bażi ta' każ b'każ, jekk ikun meħtieġ u proporzjonat, lill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru iehor biex tagħtiha d-dejta tal-PNR ta' titjiriet partikolari jew ta' individwi speċifiċi li jkunu maħżuna fid-database ta' dawn tal-aħħar bi qbil mal-Artikolu 9(2). L-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri għandhom jipprovdu d-dejta mitluba mingħajr dewmien. Fejn xieraq, għandha tiġi registrata twissija bi qbil mal-Artikolu 36 tar-Regolament 1987/2006 dwar is-Sistema ta' Infommazzjoni ta' Schengen*

Or. en

#### **Emenda 500**

**Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck**

#### **Proposta għal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***3. L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollu d-dritt li jitolb, jekk ikun hemm bżonn, lill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru iehor biex tipprovdilha d-dejta tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħħar skont l-Artikolu 9(2), u, jekk ikun hemm bżonn, anke r-riżultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR. L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' titlob aċċess għal dejta tal-PNR speċifika li tinzamm mill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru iehor fil-forma totali tagħha mingħajr il-habi ta' xi dejta biss f'ċirkostanzi eċċezzjonali bi twegħiba għal theddida speċifika jew investigazzjoni jew prosekuzzjoni speċifiċi relatati ma' reati terroristiċi jew delitti***

*imħassar*

*serji.*

Or. en

### *Ġustifikazzjoni*

*Ma għadux utli f'każ ta' Regolament bl-użu ta' sistema centralizzata.*

#### **Emenda 501**

**Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozeberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Heinz K. Becker, Barbara Matera, Michał Boni, Artis Pabriks, Frank Engel, Salvatore Domenico Pogliese, Roberta Metsola, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy**

#### **Proposta għal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 3**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

3. L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri ta' Stat Membru għandu jkollu d-dritt li jitlob, jekk ikun hemm bżonn, lill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri ta' kwalunkwe Stat Membru iehor biex tipprovdilha d-dejta tal-PNR li ***tinżamm fid-database ta' din tal-aħhar skont l-Artikolu 9(2), u, jekk ikun hemm bżonn, anke r-riżultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR.*** L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri ***tista' titlob aċċess għal dejta tal-PNR speċifika li tinżamm mill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri ta' Stat Membru iehor fil-forma totali tagħha mingħajr il-habi ta' xi dejta*** biss ***f'ċirkostanzi eċċezzjonali bi twegiba għal theddida speċifika jew investigazzjoni jew prosekuzzjoni speċifiċi relatati ma' reati terroristiċi jew delitti serji.***

##### *Emenda*

3. L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri ta' Stat Membru għandu jkollu d-dritt li jitlob, jekk ikun hemm bżonn, lill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri ta' kwalunkwe Stat Membru iehor biex tipprovdilha d-dejta tal-PNR li ***diġà giet depersonalizzata.*** L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri ***għandha tipprovd*** biss ***id-dejta PNR shiha meta jkun hemm raġuni suffiċjenti li hi mehtieġa għall-finijiet tal-Artikolu 4(2)(b) u biss meta awtorizzata bħal dan minn awtorità kompetenti skont l-Artikolu 9(3).***

Or. en

**Emenda 502**  
**Jan Philipp Albrecht**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 7 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollu d-dritt li jitlob, jekk ikun hemm bżonn, lill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru iehor biex tipprovdilha d-dejta tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħħar skont l-Artikolu 9(2), u, jekk ikun hemm bżonn, anke r-riżultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR. L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' titlob aċċess għal dejta tal-PNR speċifika li tinzamm mill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru iehor fil-forma totali tagħha mingħajr il-ħabi ta' xi dejta biss f'ċirkostanzi eċċezzjonali bi twegiba għal theddida speċifika jew investigazzjoni jew prosekuzzjoni speċifiċi relatati ma' reati terroristiċi jew delitti serji.

*Emenda*

3. L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollu d-dritt li jitlob, jekk ikun hemm bżonn, lill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru iehor biex tipprovdilha d-dejta tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħħar skont l-Artikolu 9(2), u, jekk ikun hemm bżonn, anke r-riżultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR. L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' titlob aċċess għal dejta tal-PNR speċifika li tinzamm mill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru iehor fil-forma totali tagħha mingħajr il-ħabi ta' xi dejta biss f'ċirkostanzi eċċezzjonali bi twegiba għal theddida speċifika jew investigazzjoni jew prosekuzzjoni speċifiċi relatati ma' reati terroristiċi jew delitti **transnazzjonali** serji. **Tali talba għandha tiġi ġġustifikata bil-miktub.**

Or. en

**Emenda 503**  
**Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Tanja Fajon**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 7 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollu d-dritt li jitlob, jekk ikun hemm bżonn, lill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru iehor biex tipprovdilha **d-dejta** tal-PNR li tinzamm

*Emenda*

3. L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollu d-dritt li jitlob, **strettament** jekk ikun hemm bżonn, lill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru iehor biex tipprovdilha **d-data** tal-

fid-database ta' din tal-aħħar skont l-Artikolu 9(2), u, jekk ikun hemm bżonn, anke r-riżultat tal-ipproċessar **tad-dejta** tal-PNR. L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' titlob aċċess għal dejta tal-PNR speċifika li tinzamm mill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru ieħor fil-forma totali tagħha mingħajr il-ħabi ta' xi dejta biss f'ċirkostanzi eċċezzjonali bi twegiba għal theddida speċifika jew investigazzjoni jew prosekuzzjoni speċifiċi relatati ma' **reati terroristiċi** jew delitti serji.

PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħħar skont l-Artikolu 9(2), u, jekk ikun hemm bżonn, anke r-riżultat tal-ipproċessar **tad-data** tal-PNR. L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' titlob aċċess għal dejta tal-PNR speċifika li tinzamm mill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru ieħor fil-forma totali tagħha mingħajr il-ħabi ta' xi dejta biss f'ċirkostanzi eċċezzjonali bi twegiba għal theddida speċifika jew investigazzjoni jew prosekuzzjoni speċifiċi relatati ma' **reat terroristiku** jew delitti **transnazzjonali** serji **speċifiċi**. **Tali aċċess għall-PNR shih għandu jithalla biss bl-approvazzjoni tal-Kap tal-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri li lilha tkun saret it-talba.**

Or. en

#### **Emenda 504**

**Laura Ferrara, Ignazio Corrao**

#### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 7 – paragrafu 3**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

3. L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollu d-dritt li jitlob, jekk ikun hemm bżonn, lill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru ieħor biex tipprovdiha d-dejta tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħħar skont l-Artikolu 9(2), u, jekk ikun hemm bżonn, anke r-riżultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR. L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' titlob aċċess għal dejta tal-PNR speċifika li tinzamm mill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru ieħor fil-forma totali tagħha **mingħajr il-ħabi ta' xi dejta** biss f'ċirkostanzi eċċezzjonali **bi twegiba għal** theddida speċifika jew **investigazzjoni jew**

##### *Emenda*

3. L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollu d-dritt li jitlob, jekk ikun hemm bżonn, lill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru ieħor biex tipprovdiha d-dejta tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħħar skont l-Artikolu 9(2), u, jekk ikun hemm bżonn, anke r-riżultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR. L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' titlob aċċess għal dejta tal-PNR speċifika li tinzamm mill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru ieħor fil-forma totali tagħha biss f'ċirkostanzi eċċezzjonali **meta jkun hemm bżonn li tkun evitata** theddida speċifika **u imminenti għas-sigurtà pubblika** jew **fl-**

*prosekuzzjoni speċifiċi relatati* ma' reati terroristiċi jew delitti serji.

*ambitu ta' inkjesta speċifika relatata* ma' reati terroristiċi jew delitti *transnazzjonali* serji.

Or. it

**Emenda 505**  
**Cornelia Ernst**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 7 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. L-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollu d-dritt li jitlob, jekk ikun hemm bżonn, lill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru ieħor biex ttipprovdiha d-dejta tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħħar skont l-Artikolu 9(2), u, jekk ikun hemm bżonn, anke r-riżultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR. L-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' titlob aċċess għal dejta tal-PNR speċifika li tinzamm mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru ieħor fil-forma totali tagħha mingħajr il-ħabi ta' xi dejta biss f'ċirkostanzi eċċezzjonali bi twegiba għal theddida speċifika jew investigazzjoni jew prosekuzzjoni speċifiċi relatati ma' reati terroristiċi jew delitti serji.

*Emenda*

3. L-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollu d-dritt li jitlob, jekk ikun hemm bżonn, lill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru ieħor biex ttiprovdiha d-dejta tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħħar skont l-Artikolu 9(2), u, jekk ikun hemm bżonn, anke r-riżultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR. L-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' titlob aċċess għal dejta tal-PNR speċifika li tinzamm mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru ieħor fil-forma totali tagħha mingħajr il-ħabi ta' xi dejta biss f'ċirkostanzi eċċezzjonali bi twegiba għal theddida speċifika jew investigazzjoni jew prosekuzzjoni speċifiċi relatati ma' reati terroristiċi jew delitti *transnazzjonali* serji.

Or. en

**Emenda 506**  
**Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 7 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. L-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollu d-dritt li jitlob, jekk ikun hemm bżonn, lill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru ieħor biex ttipprovdiha d-dejta tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħħar skont l-Artikolu 9(2), u, jekk ikun hemm bżonn, anke r-riżultat tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR. L-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' titlob aċċess għal dejta tal-PNR speċifika li tinzamm mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru ieħor fil-forma totali tagħha mingħajr il-ħabi ta' xi dejta biss f'ċirkostanzi eċċezzjonali bi twegiba għal theddida speċifika jew investigazzjoni jew prosekuzzjoni speċifiċi relatati ma' reati terroristiċi jew delitti serji.

*Emenda*

3. L-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollu d-dritt li jitlob, ***strettament*** jekk ikun hemm bżonn, lill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru ieħor biex ttiprovdiha d-data tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħħar skont l-Artikolu 9(2), u, ***strettament*** jekk ikun hemm bżonn, anke r-riżultat tal-ipproċessar tad-data tal-PNR. L-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' titlob aċċess għal dejta tal-PNR speċifika li tinzamm mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru ieħor fil-forma totali tagħha mingħajr il-ħabi ta' xi dejta biss f'ċirkostanzi eċċezzjonali bi twegiba għal theddida speċifika jew investigazzjoni jew prosekuzzjoni speċifiċi relatati ma' reati terroristiċi jew delitti ***transnazzjonali*** serji. ***Tali aċċess għall-PNR shih għandu jithalla biss bl-approvazzjoni tal-Kap tal-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri rikjesta.***

Or. en

**Emenda 507**

**Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 7 – paragrafu 3a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***3a. L-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' titlob aċċess għal dejta tal-PNR speċifika u identifikabbli miżmuma mill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru ieħor abbażi tal-Artikolu 4(2) punt cb (ġdid) f'format shih mingħajr ma tiġi depersonalizzata, hlief f'każijiet eċċezzjonali b'reazzjoni għal theddida***

*speċifika, reali u imminenti relatata ma' reati terroristiċi jew delitti transnazzjonali serji. Tali talbiet ghandhom jiġu reġistrati u jkunu soġġetti ghal rieżami ġudizzjarju ex-post fi żmien 48 siegħa.*

Or. en

**Emenda 508**  
**Cornelia Ernst**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 7 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*4. Huwa biss f'dawk il-każijiet fejn ikun hemm il-ħtieġa għall-prevenzjoni ta' theddida imminenti u serja għas-sigurtà pubblika li l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jitolbu direttament lill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru iehor biex tipprovdihom bid-dejta tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħhar skont l-Artikolu 9(1) and (2). Dawn it-talbiet ghandhom ikunu relatati ma' investigazzjoni jew prosekuzzjon speċifika ta' reati terroristiċi jew delitti serji u ghandhom ikunu raġunati. L-Unitajiet tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ghandhom iwieġbu għal dawn it-talbiet bhala kwistjoni ta' prijorità. Fil-każijiet l-oħra kollha l-awtoritajiet kompetenti ghandhom jghaddu t-talbiet tagħhom minghand l-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istat Membru tagħhom stess.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 509**  
**Laura Ferrara, Ignazio Corrao**



**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 7 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**4. Huwa biss f'dawk il-każijiet fejn ikun hemm il-htieġa għall-prevenzjoni ta' theddida imminenti u serja għas-sigurtà pubblika li l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jitolbu direttament lill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru iehor biex tipprovdihom bid-dejta tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħhar skont l-Artikolu 9(1) and (2). Dawn it-talbiet għandhom ikunu relatati ma' investigazzjoni jew prosekuzzjon speċifika ta' reati terroristiċi jew delitti serji u għandhom ikunu raġunati. L-Unitajiet tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri għandhom iwieġbu għal dawn it-talbiet bhala kwistjoni ta' prijorità. Fil-każijiet l-oħra kollha l-awtoritajiet kompetenti għandhom jghaddu t-talbiet tagħhom minghand l-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istat Membru tagħhom stess.**

*imhassar*

Or. it

**Emenda 510**  
**Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 7 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**4. Huwa biss f'dawk il-każijiet fejn ikun hemm il-htieġa għall-prevenzjoni ta' theddida imminenti u serja għas-sigurtà pubblika li l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jitolbu direttament lill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru iehor biex tipprovdihom bid-dejta tal-PNR**

*imhassar*

*li tinżamm fid-database ta' din tal-ahhar skont l-Artikolu 9(1) and (2). Dawn it-talbiet għandhom ikunu relatati ma' investigazzjoni jew prosekuzzjon speċifika ta' reati terroristiċi jew delitti serji u għandhom ikunu raġunati. L-Unitajiet tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri għandhom iwieġbu għal dawn it-talbiet bhala kwistjoni ta' prijorità. Fil-każijiet l-oħra kollha l-awtoritajiet kompetenti għandhom jgħaddu t-talbiet tagħhom mingħand l-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istat Membru tagħhom stess.*

Or. en

#### **Emenda 511**

**Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Tanja Fajon**

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 7 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**4. Huwa biss f'dawk il-każijiet fejn ikun hemm il-htieġa għall-prevenzjoni ta' theddida imminenti u serja għas-sigurtà pubblika li l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jitolbu direttament lill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru iehor biex tipprovdihom bid-dejta tal-PNR li tinżamm fid-database ta' din tal-ahhar skont l-Artikolu 9(1) and (2). Dawn it-talbiet għandhom ikunu relatati ma' investigazzjoni jew prosekuzzjon speċifika ta' reati terroristiċi jew delitti serji u għandhom ikunu raġunati. L-Unitajiet tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri għandhom iwieġbu għal dawn it-talbiet bhala kwistjoni ta' prijorità. Fil-każijiet l-oħra kollha l-awtoritajiet kompetenti għandhom jgħaddu t-talbiet tagħhom mingħand l-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istat Membru tagħhom**

*imhassar*

stess.

Or. en

#### Emenda 512

**Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Barbara Matera, Michał Boni, Frank Engel, Andrea Bocskor, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy**

#### Proposta għal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 4

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. Huwa biss *fdawk il-każijiet fejn ikun hemm il-htieġa għall-prevenzjoni ta' theddida imminenti u serja għas-sigurtà pubblika* li l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jitolbu direttament lill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru ieħor biex tipprovdihom bid-dejta tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħħar *skont l-Artikolu 9(1) and (2). Dawn it-talbiet għandhom ikunu relatati ma' investigazzjoni jew prosekuzzjon speċifika ta' reati terroristiċi jew delitti serji u għandhom ikunu raġunati. L-Unitajiet tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri għandhom iwieġbu għal dawn it-talbiet bhala kwistjoni ta' prijorità.* Fil-każijiet l-oħra kollha l-awtoritajiet kompetenti għandhom jgħaddu t-talbiet tagħhom mingħand l-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istat Membru tagħhom stess.

*Emenda*

4. Huwa biss *fejn mehtieġ f'każijiet ta' emerġenza u skont ċerti kondizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 2 u 3* li l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jitolbu direttament lill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru ieħor biex tipprovdihom bid-dejta tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħħar. It-talbiet *mill-awtoritajiet kompetenti, li dejjem għandha tintbagħat kopja tagħhom lill-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istat Membru rikjedenti, għandhom ikunu motivati.* Fil-każijiet l-oħra kollha l-awtoritajiet kompetenti għandhom jgħaddu t-talbiet tagħhom mingħand l-Unità tal-Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istat Membru tagħhom stess.

Or. en

#### Emenda 513 Sylvie Guillaume

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 7 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. Huwa biss f'dawk il-każijiet fejn ikun hemm il-htieġa għall-prevenzjoni ta' theddida imminente **u serja** għas-sigurtà pubblika li l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jitolbu direttament lill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru ieħor biex tipprovdihom bid-dejta tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħħar skont **l-Artikolu 9(1) and (2)**. Dawn it-talbiet għandhom ikunu relatati ma' investigazzjoni jew **prosekuzzjon** speċifika ta' reati terroristiċi jew delitti serji u għandhom ikunu raġunati. L-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri għandhom iwieġbu għal dawn it-talbiet bħala kwistjoni ta' prijorità. Fil-każijiet l-oħra kollha l-awtoritajiet kompetenti għandhom jgħaddu t-talbiet tagħhom mingħand l-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istat Membru tagħhom stess.

*Emenda*

4. Huwa biss f'dawk il-każijiet fejn ikun hemm il-htieġa għall-prevenzjoni ta' theddida **speċifika, reali u** imminente għas-sigurtà pubblika li l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jitolbu direttament lill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru ieħor biex tipprovdihom bid-dejta tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħħar skont **l-Artikolu 9(1) u (2)**. Dawn it-talbiet għandhom ikunu relatati ma' investigazzjoni jew **prosekuzzjoni** speċifika ta' reati terroristiċi jew delitti serji u għandhom ikunu raġunati. L-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri għandhom iwieġbu għal dawn it-talbiet bħala kwistjoni ta' prijorità. Fil-każijiet l-oħra kollha l-awtoritajiet kompetenti għandhom jgħaddu t-talbiet tagħhom mingħand l-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istat Membru tagħhom stess.

Or. fr

**Emenda 514**  
**Sophia in 't Veld**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 7 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. Huwa biss f'dawk il-każijiet fejn ikun hemm il-htieġa għall-prevenzjoni ta' theddida imminente **u serja** għas-sigurtà pubblika li l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jitolbu direttament lill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru ieħor biex tipprovdihom bid-dejta tal-PNR li tinzamm

*Emenda*

4. Huwa biss f'dawk il-każijiet fejn ikun hemm il-htieġa għall-prevenzjoni ta' theddida **speċifika, reali u** imminente għas-sigurtà pubblika li l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jitolbu direttament lill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru ieħor biex tipprovdihom bid-dejta tal-PNR

fid-database ta' din tal-aħħar skont ***l-Artikolu 9(1) and (2)***. Dawn it-talbiet għandhom ikunu relatati ma' investigazzjoni jew ***prosekuzzjon*** speċifika ta' reati terroristiċi jew delitti serji u għandhom ikunu raġunati. L-Unitajiet tal-**Informazzjoni** dwar il-**Passiġġieri** għandhom iwieġbu għal dawn it-talbiet bħala kwistjoni ta' prijorità. Fil-kazijiet l-oħra kollha l-awtoritajiet kompetenti għandhom jgħaddu t-talbiet tagħhom mingħand l-Unità tal-**Informazzjoni** dwar il-**Passiġġieri** tal-Istat Membru tagħhom stess.

li tinzamm fid-database ta' din tal-aħħar skont ***l-Artikolu 9(2)***. Dawn it-talbiet għandhom ikunu relatati ma' investigazzjoni jew ***prosekuzzjoni*** speċifika ta' reati terroristiċi jew delitti ***transnazzjonali*** serji u għandhom ikunu raġunati. L-Unitajiet tal-**Informazzjoni** dwar il-**Passiġġieri** għandhom iwieġbu għal dawn it-talbiet bħala kwistjoni ta' prijorità. Fil-kazijiet l-oħra kollha l-awtoritajiet kompetenti għandhom jgħaddu t-talbiet tagħhom mingħand l-Unità tal-**Informazzjoni** dwar il-**Passiġġieri** tal-Istat Membru tagħhom stess. ***Tali talbiet għandhom jiġu reġistrati u jkunu soġġetti għal rieżami ġudizzjarju ex-post fi żmien 48 siegħa.***

Or. en

## **Emenda 515** **Ana Gomes**

### **Proposta għal direttiva** **Artikolu 7 – paragrafu 4**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

4. Huwa biss f'dawk il-kazijiet fejn ikun hemm il-ħtieġa għall-prevenzjoni ta' theddida imminenti u serja għas-sigurtà pubblika li l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jitolbu direttament lill-Unità tal-**Informazzjoni** dwar il-**Passiġġieri** ta' kwalunkwe Stat Membru ieħor biex tipprovdihom bid-dejta tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħħar skont ***l-Artikolu 9(1) and (2)***. Dawn it-talbiet għandhom ikunu relatati ma' investigazzjoni jew ***prosekuzzjon*** speċifika ta' reati terroristiċi jew delitti serji u għandhom ikunu raġunati. L-Unitajiet tal-**Informazzjoni** dwar il-**Passiġġieri** għandhom iwieġbu għal dawn it-talbiet bħala kwistjoni ta' prijorità. Fil-kazijiet l-oħra kollha l-awtoritajiet kompetenti

#### *Emenda*

4. Huwa biss f'dawk il-kazijiet fejn ikun hemm il-ħtieġa għall-prevenzjoni ta' theddida imminenti u serja għas-sigurtà pubblika li l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jitolbu direttament lill-Unità tal-**Informazzjoni** dwar il-**Passiġġieri** ta' kwalunkwe Stat Membru ieħor biex tipprovdihom bid-dejta tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħħar skont ***l-Artikolu 9(1) and (2)***. Dawn it-talbiet għandhom ikunu relatati ma' investigazzjoni jew ***prosekuzzjoni*** speċifika ta' reati terroristiċi jew delitti ***transnazzjonali*** serji u għandhom ikunu raġunati. L-Unitajiet tal-**Informazzjoni** dwar il-**Passiġġieri** għandhom iwieġbu għal dawn it-talbiet bħala kwistjoni ta' prijorità. Fil-kazijiet l-oħra kollha l-awtoritajiet

għandhom jgħaddu t-talbiet tagħhom mingħand l-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri tal-Istat Membru tagħhom stess.

kompetenti għandhom jgħaddu t-talbiet tagħhom mingħand l-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri tal-Istat Membru tagħhom stess.

Or. en

**Emenda 516**  
**Jan Philipp Albrecht**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 7 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. **Huwa biss f'dawk il-kazijiet** fejn ikun hemm il-htieġa għall-prevenzjoni ta' theddida imminente u serja għas-sigurtà pubblika li l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jitolbu direttament lill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri ta' kwalunkwe Stat Membru iehor biex tipprovdihom bid-dejta tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħħar skont l-Artikolu 9(1) and (2). Dawn it-talbiet għandhom ikunu relatati ma' investigazzjoni jew **prosekuzzjon** speċifika ta' reati terroristiċi jew delitti serji u għandhom ikunu raġunati. L-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri għandhom iwieġbu għal dawn it-talbiet bħala kwistjoni ta' prijorità. Fil-kazijiet l-oħra kollha l-awtoritajiet kompetenti għandhom jgħaddu t-talbiet tagħhom mingħand l-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri tal-Istat Membru tagħhom stess.

*Emenda*

4. Fejn ikun hemm il-htieġa għall-prevenzjoni ta' theddida imminente u serja għas-sigurtà pubblika li l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jitolbu direttament lill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri ta' kwalunkwe Stat Membru iehor biex tipprovdihom bid-dejta tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħħar skont l-Artikolu 9. Dawn it-talbiet għandhom ikunu relatati ma' investigazzjoni jew **prosekuzzjoni** speċifika ta' reati terroristiċi jew delitti **transnazzjonali** serji u għandhom ikunu raġunati. L-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri għandhom iwieġbu għal dawn it-talbiet bħala kwistjoni ta' prijorità. Fil-kazijiet l-oħra kollha l-awtoritajiet kompetenti għandhom jgħaddu t-talbiet tagħhom mingħand l-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passigġieri tal-Istat Membru tagħhom stess.

Or. en

**Emenda 517**  
**Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 7 – paragrafu 4a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*4a. Huwa biss f'dawk il-każijiet fejn ikun hemm il-htieġa għall-prevenzjoni ta' theddida speċifika, reali u imminenti għas-sigurtà pubblika li l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat Membru jistgħu jitolbu direttament lill-Unità tal-**Informazzjoni dwar il-Passiġġieri** biex tipprovdihom bid-dejta tal-PNR li tinzamm fid-database ta' din tal-aħħar skont l-Artikolu 9(2). Dawn it-talbiet għandhom ikunu relatati ma' investigazzjoni jew prosekuzzjoni speċifika ta' reati terroristiċi jew delitti transnazzjonali serji u għandhom ikunu raġunati. L-Unità tal-**Informazzjoni dwar il-Passiġġieri** għandha twieġeb għal dawn it-talbiet bhala kwistjoni ta' prijorità. Tali talbiet għandhom jiġu reġistrati u jkunu soġġetti għal rieżami ġudizzjarju ex-post fi żmien 48 siegħa.*

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Relatata ma' tibdil fir-Regolament.*

**Emenda 518**  
**Laura Ferrara, Ignazio Corrao**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 7 – paragrafu 5**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*5. Eċċezzjonalment, meta jkun hemm bżonn aċċess kmieni bhala twegiba għal theddida speċifika u reali dwar reati terroristiċi jew delitti serji, l-Unità tal-**Informazzjoni dwar il-Passiġġieri** ta' Stat*

*imħassar*

*Membru ghandu jkollha d-dritt li titlob lill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru iehor biex tipprovdilha dejta tal-PNR tat-titjiriet li jinżlu fi jew li jtilqu mit-territorju ta' din tal-ahhar fi kwalunkwe hin.*

Or. it

**Emenda 519**

**Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck**

**Proposta ghal direttiva  
Artikolu 7 – paragrafu 5**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*5. Eċċezzjonalment, meta jkun hemm bżonn aċċess kmieni bhala tweġiba ghal theddida speċifika u reali dwar reati terroristiċi jew delitti serji, l-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru ghandu jkollha d-dritt li titlob lill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru iehor biex tipprovdilha dejta tal-PNR tat-titjiriet li jinżlu fi jew li jtilqu mit-territorju ta' din tal-ahhar fi kwalunkwe hin.*

*imhassar*

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Ma għadux utli f'każ ta' Regolament bl-użu ta' sistema ċentralizzata.*

**Emenda 520**

**Jan Philipp Albrecht**

**Proposta ghal direttiva  
Artikolu 7 – paragrafu 5**



*Test propost mill-Kummissjoni*

5. Eċċezzjonalment, meta jkun hemm bżonn aċċess kmieni bħala twegiba għal theddida speċifika u reali dwar reati terroristiċi jew delitti serji, l-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollha d-dritt li titlob lill-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru iehor biex tipprovdilha dejta tal-PNR tat-titjiriet li jinżlu fi jew li jtilqu mit-territorju ta' din tal-aħħar fi kwalunkwe hin.

*Emenda*

5. Eċċezzjonalment, meta jkun hemm bżonn aċċess kmieni bħala twegiba għal theddida speċifika u reali dwar reati terroristiċi jew delitti **transnazzjonali** serji, l-Unità tal- Informazzjoni dwar il- Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollha d-dritt li titlob lill-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru iehor biex tipprovdilha dejta tal-PNR tat-titjiriet li jinżlu fi jew li jtilqu mit-territorju ta' din tal-aħħar fi kwalunkwe hin. **Tali talbiet għandhom jiġu llimitati b'mod strett għad-dejta mehtieġa fil-każ speċifiku għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l- investigazzjoni u l-prosekuzzjoni ta' reat terroristiku jew delitt transnazzjonali serju u għandhom jiġu ġġustifikati bil- miktub.**

Or. en

**Emenda 521**

**Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar**

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 7 – paragrafu 5**

*Test propost mill-Kummissjoni*

5. Eċċezzjonalment, meta jkun hemm bżonn aċċess kmieni bħala twegiba għal theddida speċifika u reali dwar reati terroristiċi jew delitti serji, l-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollha d-dritt li titlob lill-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru iehor biex tipprovdilha dejta tal-PNR tat-titjiriet li jinżlu fi jew li jtilqu mit-territorju ta' din tal-aħħar fi kwalunkwe hin.

*Emenda*

5. Eċċezzjonalment, meta jkun hemm bżonn aċċess kmieni bħala twegiba għal theddida speċifika u reali dwar reati terroristiċi jew delitti serji, l-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollha d-dritt li titlob lill-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru iehor biex tipprovdilha dejta tal-PNR tat-titjiriet li jinżlu fi jew li jtilqu mit-territorju ta' din tal-aħħar fi kwalunkwe hin. **Din il-proċedura tista' tkopri biss talbiet dwar id-dejta tal-PNR li diġà ngabret u ġiet miżmuma mill-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri li**

*tkun intalbet tipprovdi d-dejta, u mhux fuq il-fluss tad-dejta, partikolarment talbiet fuq titjiriet futuri.*

Or. en

**Emenda 522**  
**Sylvie Guillaume**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 7 – paragrafu 5**

*Test propost mill-Kummissjoni*

5. Eċċezzjonalment, meta jkun hemm bżonn aċċess kmieni bhala twegiba għal theddida speċifika u **reali** dwar reati terroristiċi jew delitti serji, l-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollha d-dritt li titlob lill-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru iehor biex tipprovdilha dejta tal-PNR tat-titjiriet li jinzlu fi jew li jtilqu mit-territorju ta' din tal-aħħar fi kwalunkwe hin.

*Emenda*

5. Eċċezzjonalment, meta jkun hemm bżonn aċċess kmieni bhala twegiba għal theddida speċifika, **reali** u **imminent** dwar reati terroristiċi jew delitti serji, l-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollha d-dritt li titlob lill-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru iehor biex tipprovdilha dejta tal-PNR tat-titjiriet li jinzlu fi jew li jtilqu mit-territorju ta' din tal-aħħar fi kwalunkwe hin.

Or. fr

**Emenda 523**  
**Cornelia Ernst**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 7 – paragrafu 5**

*Test propost mill-Kummissjoni*

5. Eċċezzjonalment, meta jkun hemm bżonn aċċess kmieni bhala twegiba għal theddida speċifika u reali dwar reati terroristiċi jew delitti serji, l-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollha d-dritt li titlob lill-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru iehor biex tipprovdilha

*Emenda*

5. Eċċezzjonalment, meta jkun hemm bżonn aċċess kmieni bhala twegiba għal theddida speċifika u reali dwar reati terroristiċi jew delitti **transnazzjonali** serji, l-Unità tal- Informazzjoni dwar il- Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollha d-dritt li titlob lill-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru iehor

dejta tal-PNR tat-titjiriet li jinżlu fi jew li jitolqu mit-territorju ta' din tal-aħħar fi kwalunkwe hin.

biex ttiprovdiha dejta tal-PNR tat-titjiriet li jinżlu fi jew li jitolqu mit-territorju ta' din tal-aħħar fi kwalunkwe hin.

Or. en

#### **Emenda 524**

**Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozenberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Kinga Gál, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Andrea Bocskor, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy**

#### **Proposta għal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 5**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

5. Eċċezzjonalment, meta jkun hemm bżonn aċċess kmieni bħala twegiba għal theddida speċifika u reali dwar reati terroristiċi jew delitti serji, l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollha d-dritt li titlob lill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru ieħor biex ttiprovdiha dejta tal-PNR tat-titjiriet li jinżlu fi jew li jitolqu mit-territorju ta' din tal-aħħar fi kwalunkwe hin.

##### *Emenda*

5. Eċċezzjonalment, meta jkun hemm bżonn aċċess kmieni bħala twegiba għal theddida speċifika u reali dwar reati terroristiċi jew delitti serji, ***jew biex tkun evitata theddida imminente u serja għas-sigurtà pubblika***, l-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollha d-dritt li titlob lill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru ieħor biex ttiprovdiha dejta tal-PNR tat-titjiriet li jinżlu fi jew li jitolqu mit-territorju ta' din tal-aħħar fi kwalunkwe hin.

Or. en

#### **Emenda 525**

**Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Tanja Fajon**

#### **Proposta għal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 5**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

5. Eċċezzjonalment, meta jkun hemm

##### *Emenda*

5. Eċċezzjonalment, meta jkun hemm

bżonn aċċess kmieni bhala twegiba għal theddida speċifika u reali dwar **reati terroristiċi jew delitti serji**, l-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollha d-dritt li titlob lill-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru iehor biex ttiprovdiha dejta tal-PNR tat-titjiriet li jinżlu fi jew li jitolqu mit-territorju ta' din tal-aħħar fi kwalunkwe hin.

bżonn aċċess kmieni bhala twegiba għal theddida speċifika u reali dwar **reat terroristiku jew delitt transnazzjonali speċifiku serju**, l-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollha d-dritt li titlob lill-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru iehor biex ttiprovdiha dejta tal- PNR tat-titjiriet li jinżlu fi jew li jitolqu mit-territorju ta' din tal-aħħar fi kwalunkwe hin, **jekk din id-dejta tkun giet miżmuma.**

Or. en

#### **Emenda 526**

**Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck**

#### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 7 – paragrafu 5a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**5a. Eċċezzjonalment, meta jkun hemm bżonn aċċess kmieni bhala twegiba għal theddida speċifika reali u imminenti dwar reati terroristiċi jew delitti transnazzjonali serji, l-Unità tal- Informazzjoni dwar il- Passiġġieri ta' Stat Membru għandu jkollha d-dritt li titlob lill-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' Stat Membru iehor biex ttiprovdiha dejta tal- PNR tat-titjiriet li jinżlu fi jew li jitolqu mit-territorju ta' din tal-aħħar fi kwalunkwe hin. Tali talbiet għandhom jiġu registrati u jkunu soġġetti għal rieżami ġudizzjarju ex-post fi żmien 48 siegħa.**

Or. en

#### **Emenda 527**

**Sylvie Guillaume**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 7 – paragrafu 6**

*Test propost mill-Kummissjoni*

6. L-iskambju tal-informazzjoni taht dan l-Artikolu jista' jsir bl-użu ***tal-mezzi eżistenti għall-kooperazzjoni tal-infurzar tal-liġi internazzjonali***. Il-lingwa użata għat-talba u l-iskambju tal-informazzjoni għandha tkun ***wahda*** applikabbli ***għall-mezz użat***. Meta jagħmlu n-notifiki tagħhom skont l-Artikolu 3(3), l-Istati Membri għandhom ukoll jinfurmaw il-Kummissjoni bid-dettalji tal-kuntatti, lil min jistgħu jintbagħtu t-talbiet f'każ ta' urġenza. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika n-notifiki riċevuti lill-Istati Membri.

*Emenda*

6. L-iskambju tal-informazzjoni taht dan l-Artikolu jista' jsir bl-użu ***tal-Applikazzjoni ta' Netwerk Sikur għall-Iskambju ta' Informazzjoni pprovdut mill-Europol***. Il-lingwa użata għat-talba u l-iskambju tal-informazzjoni għandha tkun ***dik*** applikabbli ***mill-Applikazzjoni ta' Netwerk Sikur għall-Iskambju ta' Informazzjoni . Fl-iskambju tal-informazzjoni bi qbil ma' dan l-Artikolu, l-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Europol b'kopja tal-iskambju tal-informazzjoni, sakemm il-Europol ikollu bżonn dik l-informazzjoni sabiex jaqdi l-objettivi tiegħu skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/371/ĠAI***. Meta jagħmlu n-notifiki tagħhom skont l-Artikolu 3(3), l-Istati Membri għandhom ukoll jinfurmaw il-Kummissjoni bid-dettalji tal-kuntatti, lil min jistgħu jintbagħtu t-talbiet f'każ ta' urġenza. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika n-notifiki riċevuti lill-Istati Membri.

Or. fr

**Emenda 528**  
**Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 7 – paragrafu 6**

*Test propost mill-Kummissjoni*

6. L-iskambju tal-informazzjoni taht dan l-Artikolu ***jista' jsir*** bl-użu ***tal-mezzi eżistenti għall-kooperazzjoni tal-infurzar tal-liġi internazzjonali***. Il-lingwa użata għat-talba u l-iskambju tal-informazzjoni għandha tkun ***wahda*** applikabbli ***għall-mezz użat***. Meta jagħmlu n-notifiki tagħhom skont l-Artikolu 3(3), l-Istati

*Emenda*

6. L-iskambju tal-informazzjoni taht dan l-Artikolu ***għandha ssehh*** bl-użu ***tal-Applikazzjoni ta' Netwerk Sikur għall-Iskambju ta' Informazzjoni pprovdut mill-Europol***. Il-lingwa użata għat-talba u l-iskambju tal-informazzjoni għandha tkun ***wahda*** applikabbli ***għall-mezz użat għan-netwerk sikur ta' skambju tal-***

Membri għandhom ukoll jinfurmaw il-Kummissjoni bid-dettalji tal-kuntatti, lil min jistgħu jintbagħtu t-talbiet f'każ ta' urġenza. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika n-notifiki riċevuti lill-Istati Membri.

*informazzjoni pprovdut mill-Europol. Fl-iskambju tal-informazzjoni skont dan l-Artikolu, l-Istati Membri għandhom jipprovdut kopja tal-iskambju lill-Europol sakemm l-informazzjoni tkun meħtieġa għall-Europol biex iwettaq l-oġettivi tiegħu bi qbil mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/371/ĠAI.* Meta jagħmlu n-notifiki tagħhom skont l-Artikolu 3(3), l-Istati Membri għandhom ukoll jinfurmaw il-Kummissjoni bid-dettalji tal-kuntatti, lil min jistgħu jintbagħtu t-talbiet f'każ ta' urġenza. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika n-notifiki riċevuti lill-Istati Membri.

Or. en

#### **Emenda 529**

**Gérard Deprez, Louis Michel, Marielle de Sarnez, Sophia in 't Veld, Frédérique Ries, Charles Goerens**

#### **Proposta għal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 6**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

Valur miżjud Ewropew

D

Or. fr

#### *Ġustifikazzjoni*

*Din l-emenda għandha l-għan li żżid il-valur miżjud Ewropew għall-mekkanizmu pprovdut mid-Direttiva. Partikolarment tfittex li tiżgura li l-protokollu u l-proċeduri għall-iskambju tad-dejta tal-PNR jobdu regoli komuni sabiex ikun żgurat li jkunu effikaċi. L-ambitu mogħti lill-Kontrollur għall-Protezzjoni tad-Data hu mfassal biex jiżgura livell konsistentement għoli ta' protezzjoni tad-data fl-iskambji kollha tal-informazzjoni bejn l-Unitajiet tal-informazzjoni dwar il-Passiġġieri.*

#### **Emenda 530**

**Bendt Bendtsen**

**Proposta ghal direttiva  
Artikolu 7 – paragrafu 6**

*Test propost mill-Kummissjoni*

6. L-iskambju tal-informazzjoni taht dan l-Artikolu jista' jsir bl-użu tal-mezzi ezistenti għall-kooperazzjoni tal-infurzar tal-ligi internazzjonali. Il-lingwa użata għat-talba u l-iskambju tal-informazzjoni għandha tkun waħda applikabbli għall-mezz użat. Meta jagħmlu n-notifiki tagħhom skont l-Artikolu 3(3), l-Istati Membri għandhom ukoll jinfurmaw il-Kummissjoni bid-dettalji tal-kuntatti, lil min jistgħu jintbagħtu t-talbiet f'każ ta' urġenza. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika n-notifiki riċevuti lill-Istati Membri.

*Emenda*

6. L-iskambju tal-informazzjoni taht dan l-Artikolu jista' jsir bl-użu tal-mezzi ezistenti għall-kooperazzjoni tal-infurzar tal-ligi internazzjonali, ***inkluż il-kanali pprovduti mill-Europol***. Il-lingwa użata għat-talba u l-iskambju tal-informazzjoni għandha tkun waħda applikabbli għall-mezz użat. Meta jagħmlu n-notifiki tagħhom skont l-Artikolu 3(3), l-Istati Membri għandhom ukoll jinfurmaw il-Kummissjoni bid-dettalji tal-kuntatti, lil min jistgħu jintbagħtu t-talbiet f'każ ta' urġenza. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika n-notifiki riċevuti lill-Istati Membri.

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Għandha ssir referenza espliċita għall-Europol, biex ikun żgurat li l-kanali tal-Europol għall-iskambju tal-informazzjoni dwar il-PNR tkun tista' tkompli tintuża għal skambju ta' informazzjoni sikura u rapida permezz tal-Applikazzjoni ta' Netwerk Sikur għall-Iskambju ta' Informazzjoni (SIENA).*

**Emenda 531  
Iliana Iotova**

**Proposta ghal direttiva  
Artikolu 7 – paragrafu 6**

*Test propost mill-Kummissjoni*

6. L-iskambju tal-informazzjoni taht dan l-Artikolu jista' jsir bl-użu tal-mezzi ezistenti għall-kooperazzjoni tal-infurzar tal-ligi internazzjonali. Il-lingwa użata għat-talba u l-iskambju tal-informazzjoni għandha tkun waħda applikabbli għall-mezz użat. Meta jagħmlu n-notifiki

*Emenda*

6. L-iskambju tal-informazzjoni taht dan l-Artikolu jista' jsir bl-użu tal-mezzi ezistenti għall-kooperazzjoni tal-infurzar tal-ligi internazzjonali, ***speċjalment il-kanali pprovduti mill-Europol***. Il-lingwa użata għat-talba u l-iskambju tal-informazzjoni għandha tkun waħda

tagħhom skont l-Artikolu 3(3), l-Istati Membri għandhom ukoll jinfurmaw il-Kummissjoni bid-dettalji tal-kuntatti, lil min jistgħu jintbagħtu t-talbiet f'każ ta' urġenza. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika n-notifiki riċevuti lill-Istati Membri.

applikabbli għall-mezz użat. Meta jagħmlu n-notifiki tagħhom skont l-Artikolu 3(3), l-Istati Membri għandhom ukoll jinfurmaw il-Kummissjoni bid-dettalji tal-kuntatti, lil min jistgħu jintbagħtu t-talbiet f'każ ta' urġenza. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika n-notifiki riċevuti lill-Istati Membri.

Or. en

### Emenda 532

**Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh**

#### **Proposta għal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 6**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

6. L-iskambju tal-informazzjoni taht dan l-Artikolu jista' jsir bl-użu tal-mezzi eżistenti għall-kooperazzjoni tal-infurzar tal-ligi internazzjonali. Il-lingwa użata għat-talba u l-iskambju tal-informazzjoni għandha tkun waħda applikabbli għall-mezz użat. Meta jagħmlu n-notifiki tagħhom skont l-Artikolu 3(3), l-Istati Membri għandhom ukoll jinfurmaw il-Kummissjoni bid-dettalji tal-kuntatti, lil min jistgħu jintbagħtu t-talbiet f'każ ta' urġenza. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika n-notifiki riċevuti lill-Istati Membri.

##### *Emenda*

6. L-iskambju tal-informazzjoni taht dan l-Artikolu jista' jsir bl-użu tal-mezzi eżistenti għall-kooperazzjoni tal-infurzar tal-ligi internazzjonali, **inkluż il-kanali pprovduti mill-Europol**. Il-lingwa użata għat-talba u l-iskambju tal-informazzjoni għandha tkun waħda applikabbli għall-mezz użat. Meta jagħmlu n-notifiki tagħhom skont l-Artikolu 3(3), l-Istati Membri għandhom ukoll jinfurmaw il-Kummissjoni bid-dettalji tal-kuntatti, lil min jistgħu jintbagħtu t-talbiet f'każ ta' urġenza. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika n-notifiki riċevuti lill-Istati Membri.

Or. en

### Emenda 533

**Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Josef Weidenholzer, Marju Lauristin, Kati Piri, Tanja Fajon, Emilian Pavel**

#### **Proposta għal direttiva Artikolu 7 – paragrafu 6**



*Test propost mill-Kummissjoni*

6. L-iskambju tal-informazzjoni taht dan l-Artikolu **jista' jsir** bl-użu tal-mezzi eżistenti għall-kooperazzjoni tal-infurzar tal-ligi internazzjonali. Il-lingwa użata għat-talba u l-iskambju tal-informazzjoni għandha tkun waħda applikabbli għall-mezz użat. Meta jagħmlu n-notifiki tagħhom skont l-Artikolu 3(3), l-Istati Membri għandhom ukoll jinfurmaw il-Kummissjoni bid-dettalji tal-kuntatti, lil min jistgħu jintbagħtu t-talbiet f'każ ta' urġenza. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika n-notifiki riċevuti lill-Istati Membri.

*Emenda*

6. L-iskambju tal-informazzjoni taht dan l-Artikolu **għandha ssir** bl-użu tal-mezzi eżistenti għall-kooperazzjoni tal-infurzar tal-ligi **Ewropea u** internazzjonali, **b'mod partikolari l-Europol u l-unitajiet nazzjonali skont l-Artikolu 8 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/371/ĠAI tas-6 ta' April 2009**. Il-lingwa użata għat-talba u l-iskambju tal-informazzjoni għandha tkun waħda applikabbli għall-mezz użat. Meta jagħmlu n-notifiki tagħhom skont l-Artikolu 3(3), l-Istati Membri għandhom ukoll jinfurmaw il-Kummissjoni bid-dettalji tal-kuntatti, lil min jistgħu jintbagħtu t-talbiet f'każ ta' urġenza. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika n-notifiki riċevuti lill-Istati Membri.

Or. en

**Emenda 534**

**Jan Philipp Albrecht**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 7 – paragrafu 6**

*Test propost mill-Kummissjoni*

6. L-iskambju tal-informazzjoni taht dan l-Artikolu jista' jsir bl-użu tal-mezzi eżistenti għall-kooperazzjoni tal-infurzar tal-ligi internazzjonali. Il-lingwa użata għat-talba u l-iskambju tal-informazzjoni għandha tkun waħda applikabbli għall-mezz użat. Meta jagħmlu n-notifiki tagħhom skont l-Artikolu 3(3), l-Istati Membri għandhom ukoll jinfurmaw il-Kummissjoni bid-dettalji tal-kuntatti, lil min jistgħu jintbagħtu t-talbiet f'każ ta' urġenza. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika n-notifiki riċevuti lill-Istati Membri.

*Emenda*

6. L-iskambju tal-informazzjoni taht dan l-Artikolu jista' jsir bl-użu tal-mezzi eżistenti għall-kooperazzjoni tal-infurzar tal-ligi Ewropea u internazzjonali, b'mod partikolari l-Europol u l-unitajiet nazzjonali skont l-Artikolu 8 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/371/ĠAI tas-6 ta' April 2009 li jistabbilixxi l-Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (**Europol**)<sup>1 a</sup>. Il-lingwa użata għat-talba u l-iskambju tal-informazzjoni għandha tkun waħda applikabbli għall-mezz użat. Meta jagħmlu n-notifiki tagħhom skont l-Artikolu 3(3), l-Istati Membri għandhom ukoll jinfurmaw il-Kummissjoni bid-dettalji tal-kuntatti, lil

min jistgħu jintbagħtu t-talbiet f'każ ta' urġenza. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika n-notifiki riċevuti lill-Istati Membri.

---

*1<sup>a</sup> ĠU L 121, 15.5.2009, p. 37*

Or. en

**Emenda 535**  
**Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 7 – paragrafu 6a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**6a. Id-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 4a u 4(4a) għandhom japplikaw kif xieraq.**

Or. en

**Emenda 536**  
**Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Kinga Gál, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Michał Boni, Emil Radev, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Andrea Bocskor, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 7 – paragrafu 6a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**6a. L-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri għandhom jistabbilixxu l-possibilità li l-Europol jitlob aċċess għad-dejta tal-PNR.**

Or. en

**Emenda 537**  
**Anna Maria Corazza Bildt**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 7 – paragrafu 6a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**6a. L-Istati Membri ghandhom jiżguraw li l-Unitajiet tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri tagħhom, sabiex iwettqu l-kompiti tagħhom kif stipulat mill-Artikolu 4(2)(c), ghandhom jikkooperaw fl-applikazzjoni ta' teknoloġiji intelliġenti anke permezz tal-Europol, bl-użu ta' teknoloġiji li jippermettu lill-Unitajiet tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri u l-Europol biex jikkombinaw id-dejta tagħhom ma' dik ta' Unitajiet tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri l-oħra billi jiżguraw il-protezzjoni shiha tad-dejta personali bil-ghan li tkun analizzata d-dejta skont l-Artikolu 4(2)(c).**

Or. en

**Emenda 538**  
**Sophia in 't Veld, Cecilia Wikström, Nathalie Griesbeck**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 7 – paragrafu 6a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**6a. L-iskambju tal-infurmazzjoni taħt dan l-Artikolu jista' jsir bl-użu tal-mezzi eżistenti għall-kooperazzjoni tal-infurzar tal-liġi internazzjonali. Il-lingwa użata għat-talba u l-iskambju tal-infurmazzjoni għandha tkun wahda applikabbli għall-mezz użat.**

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Relatata ma' tibdil fir-Regolament.*

**Emenda 539**

**Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Michał Boni, Artis Pabriks, Frank Engel, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 7 – paragrafu 6b (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***6b. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri tagħhom, sabiex iwettqu l-kompiti tagħhom kif stipulat mill-Artikolu 4(2)(c), għandhom jikkooperaw fl-applikazzjoni ta' teknoloġiji intelliġenti anke permezz tal-Europol, bl-użu ta' teknoloġiji li jippermettu lill-Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri u l-Europol biex jikkombinaw id-dejta tagħhom ma' dik ta' Unitajiet tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri l-oħra billi jiżguraw il-protezzjoni shiha tad-dejta personali bil-ghan li tkun analizzata d-dejta skont l-Artikolu 4(2)(c).***

Or. en

**Emenda 540**

**Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 7a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Artikolu 7a***

***Kundizzjonijiet għall-aċċess għal dejta tal-PNR mill-Europol***

***1. Il-Europol jista' jressaq, fuq bażi ta' każ b'każ, talba elettroniku u dovutament raġunata lill-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru għat-trażmissjoni ta' dejta tal-PNR speċifika u r-riżultati tal-iproċessar ta' dejta tal-PNR speċifika, meta din tkun strettament meħtieġa biex tappoġġa u ssahha azzjoni mill-Istati Membri fil-prevenzjoni tal-iskoperta jew tal-investigazzjoni ta' reat terroristiku speċifiku jew ta' delitt transnazzjonali serju msemmi fl-Anness II sakemm dan ir-reat ma jkunx kopert mill-kompetenzi tal-Europol skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/371/ĠAI. It-talba motivata għandha tistipula raġunijiet validi għall-kunsiderazzjoni li t-trażmissjoni tad-dejta tal-PNR jew ir-riżultati tal-iproċessar tad-dejta tal-PNR jistgħu jikkontribwixxu b'mod sostanzjali għall-prevenzjoni, l-iskoperta jew il-prosekuzzjoni tar-reat kriminali in kwistjoni.***

***2. Mal-irċevuta ta' talba mill-Europol, qorti jew entità amministrattiva indipendenti ta' Stat Membru għandha tivverifika, fi żmien xieraq, jekk il-kundizzjonijiet kollha elenkati fil-paragrafu 1 twettqux, l-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri għandhom jipprovdu d-dejta mitluba mill-Europol hekk kif ikun prattikabbli.***

***3. Il-Europol għandu jinforma lill-Uffiċċjal għall-Protezzjoni tad-Data mahtur bi qbil mal-Artikolu 28 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/371/ĠAI ta' kull skambju ta' informazzjoni skont dan l-Artikolu.***

***4. L-iskambju tal-informazzjoni taht dan l-Artikolu għandha ssehh bl-użu tal-Applikazzjoni ta' Netwerk Sikur għall-Iskambju ta' Informazzjoni pprovdut mill-Europol bi qbil mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/371/ĠAI. Il-lingwa użata għat-talba***

*u l-iskambju tal-informazzjoni ghandha tkun waħda applikabbli għall-mezz użat għan-netwerk sikur ta' skambju tal-informazzjoni pprovdut mill-Europol.*

Or. en

**Emenda 541**  
**Sylvie Guillaume**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 7a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Artikolu 7a*

***Kundizzjonijiet għall-aċċess għal dejta tal-PNR mill-Europol***

***1. Il-Europol jista' jressaq, fuq bażi ta' każ b'każ, talba elettroniku u dovutament raġunata lill-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri ta' kwalunkwe Stat Membru għat-trażmissjoni ta' dejta tal-PNR speċifika u r-riżultati tal-iproċessar ta' dejta tal-PNR speċifika, meta din tkun strettament meħtieġa biex tappoġġa u ssahħah azzjoni mill-Istati Membri fil-prevenzjoni tal-iskoperta jew tal-investigazzjoni ta' reat terroristiku speċifiku jew ta' delitt transnazzjonali serju msemmi fl-Anness II sakemm dan ir-reat ma jkunx kopert mill-kompetenzi tal-Europol skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/371/ĠAI. It-talba motivata għandha tistipula raġunijiet validi għall-kunsiderazzjoni li t-trażmissjoni tad-dejta tal-PNR jew ir-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR jistgħu jikkontribwixxu b'mod sostanzjali għall-prevenzjoni, l-iskoperta jew il-prosekuzzjoni tar-reat kriminali in kwistjoni.***

***2. Mal-irċevuta ta' talba mill-Europol, qorti jew entità amministrattiva indipendenti ta' Stat Membru għandha tivverifika, fi żmien xieraq, jekk il-***

*kondizzjonijiet kollha elenkati fil-paragrafu 1 twettqux. L-Unità tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri għandhom jipprovdu d-dejta mitluba mill-Europol hekk kif ikun prattikabbli.*

*3. Il-Europol għandu jinforma lill-Uffiċċjal għall-Protezzjoni tad-Data mahtur bi qbil mal-Artikolu 28 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/371/ĠAI ta' kull skambju ta' informazzjoni skont dan l-Artikolu.*

*4. L-iskambju tal-informazzjoni taht dan l-Artikolu għandha ssehh bl-użu tal-Applikazzjoni ta' Netwerk Sikur għall-Iskambju ta' Informazzjoni pprovdut mill-Europol bi qbil mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/371/ĠAI. Il-lingwa użata għat-talba u l-iskambju tal-informazzjoni għandha tkun waħda applikabbli għall-mezz użat għan-netwerk sikur ta' skambju tal-informazzjoni pprovdut mill-Europol.*

Or. fr

**Emenda 542**  
**Sophia in 't Veld**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1 – parti introduttorja**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Stat Membru jista' jittrasferixxi **dejta tal-PNR** u r-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR lil pajjiż terz, fuq il-bażi ta' każ b'każ biss u jekk:

*Emenda*

Stat Membru jista' jittrasferixxi r-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR lil pajjiż terz, fuq il-bażi ta' każ b'każ biss u jekk:

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Kwalunkwe analiżi tad-dejta tal-PNR għandha titwettaq mill-Unitajiet tal- Informazzjoni dwar il-Passiġġieri tal-Istati Membri biss. Pajjiżi terzi jistgħu jitolbu r-riżultati ta' tali proċessar.*

**Emenda 543**  
**Cornelia Ernst**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1 – parti introduttorja**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Stat Membru jista' jittrasferixxi dejta tal-PNR u r-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR lil pajjiż terz, fuq il-bażi ta' każ b'każ biss **u** jekk:

*Emenda*

Stat Membru jista' jittrasferixxi dejta tal-PNR u r-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR lil pajjiż terz, fuq il-bażi ta' każ b'każ biss jekk:

Or. en

**Emenda 544**  
**Laura Ferrara, Ignazio Corrao**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1 – parti introduttorja**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Stat Membru jista' jittrasferixxi dejta tal-PNR u r-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR lil pajjiż terz, fuq il-bażi ta' każ b'każ biss **u jekk**:

*Emenda*

Stat Membru jista' jittrasferixxi dejta tal-PNR u r-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR lil pajjiż terz, fuq il-bażi ta' każ b'każ biss **u wara li tiġi kkonsultata l-awtorità nazzjonali għall-protezzjoni tad-data**:

Or. it

**Emenda 545**  
**Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Kinga Gál, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Michał Boni, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1 – parti introduttorja**



*Test propost mill-Kummissjoni*

Stat Membru jista' jittrasferixxi dejta tal-PNR u r-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR lil pajjiż terz, fuq il-baži ta' każ b'każ biss u jekk:

*Emenda*

Stat Membru jista' jittrasferixxi dejta tal-PNR u r-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR lil pajjiż terz, fuq il-baži ta' każ b'każ biss u ***b'talba dovutament motivata bbażata fuq biżżejjed evidenza*** u jekk:

Or. en

**Emenda 546**

**Jan Philipp Albrecht**

**Proposta ghal direttiva**

**Artikolu 8 – paragrafu 1 – parti introduttorja**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Stat Membru jista' jittrasferixxi dejta tal-PNR u r-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR lil pajjiż terz, fuq il-baži ta' każ b'każ biss u jekk:

*Emenda*

Stat Membru jista' jittrasferixxi dejta tal-PNR u r-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR lil pajjiż terz ***fuq il-baži ta' ftehim internazzjonali bejn l-Unjoni u dak il-pajjiż terz***, fuq il-baži ta' każ b'każ biss u jekk:

Or. en

**Emenda 547**

**Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Anna Hedh, Juan Fernando López Aguilar, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon, Emilian Pavel**

**Proposta ghal direttiva**

**Artikolu 8 – paragrafu 1 – parti introduttorja**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Stat Membru jista' jittrasferixxi dejta tal-PNR u r-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR lil pajjiż terz, fuq il-baži ta' każ b'każ biss u jekk:

*Emenda*

Stat Membru jista' jittrasferixxi dejta tal-PNR u r-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR lil pajjiż terz ***fuq il-baži ta' ftehim internazzjonali bejn l-Unjoni u dak il-pajjiż terz***, fuq il-baži ta' każ b'każ biss u jekk:

**Emenda 548**  
**Sophia in 't Veld**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt -a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(-a) t-talba ssir fuq il-bażi ta' Ftehim ma' dak il-pajjiż terz partikolari dwar l-iskambju tar-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR; jew***

**Emenda 549**  
**Cornelia Ernst**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(a) jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet ippreżentati fl-Artikolu 13 tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI,***

***imhassar***

**Emenda 550**  
**Sophia in 't Veld**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(a) jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet ippreżentati fl-Artikolu 13 tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI,***

***imhassar***

*Ġustifikazzjoni*

*Regolament b'sistema centralizzata jippermetti biss il-qsim tar-rizultat ma' pajjiżi terzi fuq bażi ta' każ b'każ u abbażi ta' Ftehim speċifiku.*

**Emenda 551**

**Jan Philipp Albrecht**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(a) jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet  
ippreżentati fl-Artikolu 13 tad-Deċiżjoni  
Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI,***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 552**

**Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Anna Hedh, Juan Fernando López Aguilar, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon, Emilian Pavel**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(a) jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet  
ippreżentati fl-Artikolu 13 tad-Deċiżjoni  
Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI,***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 553**

**Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(a) jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet ipprezentati fl-Artikolu 13 tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI,**

**(a) it-trasferiment ikun mehtieġ għall-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali;**

Or. en

#### **Emenda 554**

**Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Kinga Gál, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(a) jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet ipprezentati fl-Artikolu 13 tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI,**

**(a) it-trasferiment ikun mehtieġ għall-finijiet ta' prevenzjoni, investigazzjoni, skoperta jew prosekuzzjoni ta' reati kriminali, għall-prevenzjoni ta' theddid imminenti u serju lis-sigurtà pubblika jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali;**

Or. en

#### **Emenda 555**

**Sylvie Guillaume**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**a) jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet ipprezentati fl-Artikolu 13 tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI,**

**a) jitwettqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:**

*- tkun mehtieġa għall-prevenzjoni, l-investigazzjoni, il-kxif jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali,*

*- l-awtorità destinatarja fl-Istat terz jew il-korp internazzjonali destinatarju huma responsabbli għall-prevenzjoni, l-investigazzjoni, il-kxif jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali;*

*- l-Istat Membri li minnu jkun sar it-trasferiment tad-dejta jkun ta l-kunsens għat-trasferiment b'konformità mad-dritt nazzjonali, u*

*- l-Istat terz jew il-korp internazzjonali kkonċernat jiżgura livell adegwat ta' protezzjoni għall-ipproċessar maħsub ta' data.*

Or. fr

**Emenda 556**  
**Cornelia Ernst**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(aa) it-trasferiment hu bbażat fuq ftehim internazzjonali bejn l-Unjoni Ewropea u pajjiż terz.*

Or. en

**Emenda 557**  
**Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(aa) l-awtorità destinatarja fil-pajjiż terz jew il-korp internazzjonali destinatarju huma responsabbli għall-prevenzjoni, l-investigazzjoni, il-kxif jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali;*

Or. en

**Emenda 558**

**Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Nadine Morano, Rachida Dati, Brice Hortefeux, Kinga Gál, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(aa) l-awtorità destinatarja fil-pajjiż terz jew il-korp internazzjonali destinatarju huma responsabbli għall-prevenzjoni, l-investigazzjoni, l-iskoperta jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew il-prevenzjoni ta' theddid imminenti u serju għas-sigurtà pubblika jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali;*

Or. en

**Emenda 559**

**Sophia in 't Veld**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(aa) jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet ipprezentati fid-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' xx/xx/201x dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali mill-awtoritajiet kompetenti għal finijiet ta' prevenzjoni, investigazzjoni, sejbien jew prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, u l-moviment liberu ta' dik id-dejta, il-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, il-Konvenzjoni 108 għall-Protezzjoni ta' Individwi fir-rigward tal-Ipproċessar Awtomatiku tad-Dejta Personali, u l-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u l-Libertajiet Fundamentali;***

Or. en

**Emenda 560**  
**Sylvie Guillaume**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***aa) It-trasferiment mingħajr kunsens minn qabel skond il-paragrafu 1, punt c, għandu jkun permissibbli biss jekk it-trasferiment tad-data jkun essenzjali għall-prevenzjoni ta' theddida immedjata u serja għas-sigurtà pubblika ta' Stat Membru jew Stat terz jew għall-interessi essenzjali ta' Stat Membru u l-kunsens minn qabel ma jistax jinkiseb fi żmien debitu. L-awtorità responsabbli għall-ghoti ta' kunsens għandha tkun informata mingħajr dewmien.***

Or. fr

**Emenda 561**

**Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt ab (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(ab) L-Istat Memb ru li minghandu nkisbet id-dejta ta l-kunsens tiegħu għat-trasferiment f'konformità mad-dritt nazzjonali tiegħu;*

Or. en

**Emenda 562**

**Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Kinga Gál, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Michal Boni, Artis Pabriks, Frank Engel, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt ab (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(ab) l-Istat Memb ru li minghandu nkisbet id-dejta ta l-kunsens tiegħu għat-trasferiment f'konformità mad-dritt nazzjonali tiegħu;*

Or. en

**Emenda 563**

**Sylvie Guillaume**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt ab (ġdid)**



*ab) L-adeqwatezza tal-livell ta' protezzjoni msemmi fil-paragrafu 1, ghandha tkun ivvalutata fid-dawl taç-çirkostanzi kollha madwar operazzjoni tat-trasferiment tad-data jew sett ta' operazzjonijiet ta' trasferimenti tad-data. Ghandha tinghata kunsiderazzjoni partikolari lin-natura tad-dejta, il-fini u t-tul ta' l-operazzjoni jew operazzjonijiet ta' pproçessar tad-data, l-Istat tal-origini u l-Istat jew l-organizzazzjoni internazzjonali tad-destinazzjoni finali tad-data, ir-regoli tal-liġi, kemm ġenerali u settorjali, fis-sehh fl-Istat terz jew l-organizzazzjoni internazzjonali kkonċernata u r-regoli professjonali u l-miżuri ta' sigurtà applikabbli.*

Or. fr

**Emenda 564**

**Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh**

**Proposta ghal direttiva**

**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt ac (ġdid)**

*(ac) il-pajjiż terz jew il-korp internazzjonali kkonċernat jiżgura livell adegwat ta' protezzjoni għall-ipproçessar mahsub ta' dejta; u wkoll*

Or. en

**Emenda 565**

**Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Kinga Gál, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Michal Boni, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez**

**Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy**

**Proposta ghal direttiva  
Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt ac (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(ac) il-pajjiż terz jew il-korp  
internazzjonali kkonċernat jiżgura livell  
adegwat ta' protezzjoni għall-ipproċessar  
mahsub ta' dejta;***

Or. en

**Emenda 566  
Sophia in 't Veld**

**Proposta ghal direttiva  
Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(b) it-trasferiment huwa mehtieg għall-  
iskopijiet ta' din id-Direttiva speċifikata  
fl-Artikolu 1(2), u***

***imhassar***

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Relatata ma' tibdil fir-Regolament.*

**Emenda 567  
Cornelia Ernst**

**Proposta ghal direttiva  
Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(b) it-trasferiment huwa mehtieg għall-  
iskopijiet ta' din id-Direttiva speċifikata fl-  
Artikolu 1(2), u***

***(b) it-trasferiment huwa mehtieg għall-  
iskopijiet ta' din id-Direttiva speċifikata fl-  
Artikolu 1(2);***

**Emenda 568**  
**Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) it-trasferiment huwa meħtieġ għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva speċifikata fl-Artikolu 1(2), u

*Emenda*

(b) it-trasferiment huwa meħtieġ ***strettament*** għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva speċifikata fl-Artikolu 1(2), u

**Emenda 569**  
**Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Anna Hedh, Juan Fernando López Aguilar, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon, Emilian Pavel**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) it-trasferiment huwa meħtieġ għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva speċifikata fl-Artikolu 1(2), ***u***

*Emenda*

(b) it-trasferiment huwa meħtieġ ***strettament*** għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva speċifikata fl-Artikolu 1(2);

**Emenda 570**  
**Sylvie Guillaume**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

b) it-trasferiment huwa meħtieġ għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva speċifikata fl-Artikolu 1(2), u

*Emenda*

b) it-trasferiment huwa ***strettament*** meħtieġ għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva speċifikata fl-Artikolu 1(2), u

**Emenda 571**  
**Sophia in 't Veld**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(ba) It-trasferiment hu soġġett għal awtorizzazzjoni ġudizzjarja minn qabel minn qorti jew minn entità ġudizzjarja tal-Istat Membru destinatariju.***

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

**Emenda 572**  
**Sophia in 't Veld, Fredrick Federley**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(b a) it-trasferiment huwa meħtieġ u proporzjonali għall-prevenzjoni, l-investigazzjoni, l-iskoperta, il-prosekuzzjoni ta' reati terroristiki u delitti transnazzjonali serji; u wkoll***

Or. en

**Emenda 573**  
**Laura Ferrara, Ignazio Corrao**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***ba) l-Unjoni kkonkludiet ftehim internazzjonali ma' dak il-pajjiż terz jew hi parti, flimkien ma' dak il-pajjiż terz, ghal konvenzjoni internazzjonali li tipprovdi salvagwardji relatati mad-drittijiet fundamentali tal-passiġġieri, li jkunu kompatibbli mar-rekwiżiti ta' din id-Direttiva,***

Or. it

**Emenda 574**

**Laura Ferrara, Ignazio Corrao**

**Proposta ghal direttiva**

**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt bb (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***bb) il-pajjiż terz jiggerantixxi li se juża d-dejta biss fejn mehtieg ghall-iskopijiet ta' din id-Direttiva speċifikati fl-Artikolu 1(2),***

Or. it

**Emenda 575**

**Laura Ferrara, Ignazio Corrao**

**Proposta ghal direttiva**

**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt bc (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***bc) il-pajjiż terz jirrikonoxxi liċ-ċittadini tal-Unjoni l-istess drittijiet ta' aċċess, rettifika, thassir u kumpens fir-rigward tad-dejta tal-PNR applikabbli fl-Unjoni, u wkoll***

Or. it

**Emenda 576**  
**Sophia in 't Veld**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(c) it-tielet pajjiż jaqbel li jitrasferixxi d-dejta lil pajjiż terz iehor fil-każ biss li huwa mehtieġ għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva kif speċifikat fl-Artikolu 1(2) u biss bl-awtorizzazzjoni espressa tal-Istat Membru.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 577**  
**Cornelia Ernst**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(c) it-tielet pajjiż jaqbel li jitrasferixxi d-dejta lil pajjiż terz iehor fil-każ biss li huwa mehtieġ għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva kif speċifikat fl-Artikolu 1(2) u biss bl-awtorizzazzjoni espressa tal-Istat Membru.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 578**  
**Jan Philipp Albrecht**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(c) it-tielet pajjiż jaqbel li jittrasferixxi d-dejta lil pajjiż terz iehor fil-każ biss li huwa mehtieg għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva kif speċifikat fl-Artikolu 1(2) u biss bl-awtorizzazzjoni espressa tal-Istat Membru.**

***imhassar***

Or. en

**Emenda 579**

**Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon, Emilian Pavel**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(c) it-tielet pajjiż jaqbel li jittrasferixxi d-dejta lil pajjiż terz iehor fil-każ biss li huwa mehtieg għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva kif speċifikat fl-Artikolu 1(2) u biss bl-awtorizzazzjoni espressa tal-Istat Membru.**

***imhassar***

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Il-pajjiż terz li jirċievi d-dejta għandu jaqbel li ma jittrasferix id-dejta tal-PNR u r-riżultati tal-iproċessar tad-dejta tal-PNR lil pajjiż iehor. Din il-kondizzjoni hi elenkata fl-Artikolu 8 - paragrafu 1a (gdid).*

**Emenda 580**

**Kristina Winberg**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(c) it-tielet pajjiż jaqbel li jittrasferixxi d-**

**(c) *Il-pajjiż terz jiggarantixxi li huwa se***

dejta ***lil pajjiż terz iehor*** fil-każ biss li huwa meħtieġ għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva kif speċifikat ***fl-Artikolu 1(2) u biss bl-awtorizzazzjoni espressa tal-Istat Membru.***

***juża*** d-dejta fil-każ biss li huwa meħtieġ għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva kif speċifikat ***fl-Artikolu 1(2). It-trasferiment minn dan pajjiż terz għal pajjiż terz iehor għandu jiġi pprojbit.***

Or. en

**Emenda 581**  
**Emil Radev**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(c) ***it-tielet pajjiż jaqbel*** li jitrasferixxi d-dejta lil pajjiż terz iehor fil-każ biss li huwa meħtieġ għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva kif speċifikat fl-Artikolu 1(2) u ***biss bl-awtorizzazzjoni espressa tal-Istat Membru.***

*Emenda*

(c) ***il-pajjiż terz li jirċievi d-dejta għandu li*** jitrasferixxi d-dejta lil pajjiż terz iehor fil-każ biss li huwa meħtieġ għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva kif speċifikat fl-Artikolu 1(2) u ***meta jintlahqu dawn il-kondizzjonijiet li ġejjin:***

***(i) it-trasferiment ikun meħtieġ għall-prevenzjoni, l-investigazzjoni, l-iskoperta jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali;***

***(ii) l-awtorità destinatarka fil-pajjiż terz jew il-korp internazzjonali destinatarku huma responsabbli għall-prevenzjoni, l-investigazzjoni, l-iskoperta jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali;***

***(iii) l-Istat Membru li minghandu nkisbet id-dejta jkun ta l-kunsens minn qabel tiegħu għat-trasferiment***

***(iv) il-pajjiż terz jew il-korp internazzjonali kkonċernat l-iehor jiżgura livell adegwat ta' protezzjoni għall-iproċessar previst tad-dejta;***

Or. en



## *Ġustifikazzjoni*

*Hu importanti li t-trasferimenti minn pajjiż terz għal ieħor jilhqg l-istandards għoljin ta' protezzjoni tad-dejta.*

### **Emenda 582**

**Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh**

#### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt c**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(c) *it-tielet pajjiż* jaqbel li jittrasferixxi d-dejta lil pajjiż terz ieħor fil-każ biss li huwa meħtieġ għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva kif speċifikat fl-Artikolu 1(2) u biss bl-awtorizzazzjoni espressa tal-Istat Membru.

##### *Emenda*

(c) *il-pajjiż terz destinatarju tad-dejta* jaqbel li jittrasferixxi d-dejta lil pajjiż terz ieħor fil-każ biss li huwa meħtieġ għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva kif speċifikat fl-Artikolu 1(2) u biss bl-awtorizzazzjoni espressa tal-Istat Membru.

Or. en

### **Emenda 583**

**Ana Gomes, Marju Lauristin**

#### **Proposta għal direttiva**

#### **Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt c**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(c) *it-tielet pajjiż* jaqbel li jittrasferixxi d-dejta lil pajjiż terz ieħor fil-każ biss li huwa meħtieġ għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva kif speċifikat fl-Artikolu 1(2) u biss bl-awtorizzazzjoni espressa tal-Istat Membru.

##### *Emenda*

(c) *il-pajjiż terz* jaqbel li jittrasferixxi d-dejta lil pajjiż terz ieħor fil-każ biss li huwa meħtieġ għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva kif speċifikat fl-Artikolu 1(2) u biss bl-awtorizzazzjoni espressa tal-Istat Membru, ***bl-iżgurar tal-livell ta' protezzjoni tad-dejta meħtieġ u tal-iproċessar tiegħu, skont id-Direttiva 95/46/KE.***

Or. en

**Emenda 584**  
**Sylvie Guillaume**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

c) *it-tielet pajjiż* jaqbel li *jitrasferixxi d-dejta* lil pajjiż terz ieħor *fil-każ biss li huwa meħtiegħ għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva kif speċifikat fl-Artikolu 1(2) u biss bl-awtorizzazzjoni espressa tal-Istat Membru.*

*Emenda*

c) *il-pajjiż terz* jaqbel *bil-miktub* li *ma jitrasferixxix id-dejta* lil pajjiż terz ieħor.

Or. fr

**Emenda 585**  
**Kristina Winberg**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt ca (gdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*(ca) il-pajjiż terz jippermetti liċ-ċittadini tal-Unjoni, minghajr dewmien jew spiża eċċessiva, l-istess drittijiet tal-aċċess, ir-rettifika, it-thassir u l-kumpens fir-rigward tad-dejta tal-PNR li japplikaw fl-Unjoni,*

*Emenda*

Or. en

**Emenda 586**  
**Jan Philipp Albrecht**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt ca (gdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*(ca) il-pajjiż terz jippermetti liċ-ċittadini tal-Unjoni, minghajr dewmien jew spiża*

*Emenda*

*eċċessiva, l-istess drittijiet tal-aċċess, ir-rettifika, it-thassir u l-kumpens fir-rigward tad-dejta tal-PNR li japplikaw fl-Unjoni,*

Or. en

**Emenda 587**  
**Sylvie Guillaume**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*ca) qorti jew awtorità amministrattiva indipendenti ghandha tivverifika, f'hin opportun li jitwettqu l-kundizzjonijiet kollha stipulati fil-paragrafi (a), (b) u (c).*

Or. fr

**Emenda 588**  
**Kristina Winberg**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt cb (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(cb) il-pajjiż terz jiżgura livell ta' protezzjoni ghad-dejta tal-PNR li huwa adegwat u paragonabbli.*

Or. en

**Emenda 589**  
**Jan Philipp Albrecht**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt cb (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(cb) il-pajjiż terz jiżgura livell ta' protezzjoni għad-dejta tal-PNR li huwa adegwat u paragonabbli; u wkoll***

Or. en

**Emenda 590**  
**Jan Philipp Albrecht**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1 – punt cc (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(cc) jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet kollha stipulati fl-Artikolu 7, mutatis mutandis.***

Or. en

**Emenda 591**  
**Sophia in 't Veld, Nathalie Griesbeck**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***L-Istati Membri ma jistgħux jittrasferixxu dejta tal-PNR lil pajjiżi terzi.***

Or. en

**Emenda 592**  
**Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Stat Membru jista' jittrasferixxi dejta tal-PNR i r-rizultati tal-ipproċessar tal-PNR lil pajjiż terz jekk:***

***(a) il-pajjiż terz jissottometti talba raġunata xierqa lill-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 tal-Istat Membru kkonċernat;***

***(b) jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet kollha elenkati fil-Paragrafu 1.***

***(c) it-talba motivata ghandha tistipula raġunijiet validi għall-kunsiderazzjoni li t-trażmissjoni tad-dejta tal-PNR jew ir-rizultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR jistgħu jikkontribwixxu b'mod sostanzjali għall-prevenzjoni, l-iskoperta jew il-prosekuzzjoni tar-reat kriminali in kwistjoni.***

***(d) il-qorti jew entità amministrattiva indipendenti tivverifika f'waqtu, li l-kondizzjonijiet kollha fi-paragrafu 2 u s-sottoparagrafi 3(a) u 3(b) jkunu mwettqa.***

Or. en

**Emenda 593**

**Gérard Deprez, Louis Michel, Marielle de Sarnez, Sophia in 't Veld, Frédérique Ries, Charles Goerens**

**Proposta għal direttiva**

**Artikolu 8 – paragrafu 1a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Talbiet għal trasferimenti lejn pajjiżi terzi jistgħu jiġu indirizzati direttament għall-post uniku stipulat fl-Artikolu 7 ta' din id-Direttiva.***

Or. fr

**Emenda 594**

**Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh**

**Proposta ghal direttiva**

**Artikolu 8 – paragrafu 1a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*L-Istati Membri ghandhom jittrasferixxu l-PNR lill-awtoritajiet governattivi kompetenti ta' pajjiżi terzi biss taht termini konsistenti ma' din id-Direttiva u biss wara li jiġi żgurat li l-użu li r-riċevitur bi hsiebu jaghmel tal-PNR ikun konsistenti ma' dawk it-termini.*

Or. en

**Emenda 595**

**Jan Philipp Albrecht**

**Proposta ghal direttiva**

**Artikolu 8 – paragrafu 1a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*It-trasferiment minn pajjiż terz ghal iehor ghandu jiġi pprojbit.*

Or. en

**Emenda 596**

**Birgit Sippel, Juan Fernando López Aguilar, Josef Weidenholzer, Caterina Chinnici, Tanja Fajon, Emilian Pavel**

**Proposta ghal direttiva**

**Artikolu 8 – paragrafu 1a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Stat Membru jista' jittrasferixxi dejta tal-PNR ir-riżultati tal-ipproċessar tal-PNR lil pajjiż terz biss jekk:*

*(a) il-pajjiż terz destinatarju tad-dejta għandu jaqbel li ma jittrasferix id-dejta tal-PNR u r-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR lil pajjiż iehor.*

*(b) il-pajjiż terz jissottometti talba raġunata xierqa lill-awtorità kompetenti msemmija fl-Artikolu 5 tal-Istat Membru kkonċernat;*

*(c) it-talba motivata għandha tistipula raġunijiet validi għall-kunsiderazzjoni li t-trażmissjoni tad-dejta tal-PNR jew ir-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR jistgħu jikkontribwixxu b'mod sostanzjali għall-prevenzjoni, l-iskoperta, l-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni tar-reat terroristiku jew ta' delitt transnazzjonali serju in kwistjoni. u wkoll*

*(d) li l-qorti tivverifika f'waqtu, li l-kondizzjonijiet kollha fil-paragrafi(a) u*  
*(e) jkunu mwettqa.*

Or. en

**Emenda 597**  
**Sophia in 't Veld, Nathalie Griesbeck**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*L-Unità tal-Infommazzjoni dwar il-Passiġġieri tista' tittrasferixxi r-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR lil pajjiż terz, biss fuq bażi ta' każ b'każ u jekk jintlaħaq ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-pajjiż terz għat-trasferiment ta' dik id-dejta skont l-Artikolu 218(6)(a).*

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Relatata ma' tibdil fir-Regolament.*

**Emenda 598**  
**Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 8b (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*F'każ eċċezzjonali ta' urġenza meta jkun hemm bżonn li jiġi evitat perikolu imminenti assoċjat ma' reat terroristiku jew reat transnazzjonali serju, Stat Membru jista' tittrasferixxi r-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR immedjatament fuq l-irċevuta ta' talba minn pajjiż terz sakemm jintlahqu l-kondizzjonijiet kollha stipulati fis-sottoparagrafi 1a(a) u (b).. F'każ urġenti eċċezzjonali simili, qorti jew entità amministrattiva indipendenti tista' tivverifika biss ex-post jekk il-kondizzjonijiet kollha stipulati fis-sottoparagrafi 1a(a) u (b) jkunu mwettqa, inkluż jekk realment jeżistix każ urġenti eċċezzjonali. Il-verifika ex post għandha ssir mingħajr dewmien żejjed wara l-ipproċessar tat-talba.*

Or. en

**Emenda 599**  
**Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh**

**Proposta għal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 8b (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Kwalunkwe trasferiment ta' dejta bhal dan minn pajjiż terz għal iehor għandu jsehh skont fehim esplicitu li jinkorpora l-protezzjonijiet tal-privatezza tad-dejta komparabbli ma' dawk applikati għall-PNR mill-Istati Membri kif previst f'din*



*id-Direttiva.*

Or. en

**Emenda 600**  
**Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 8c (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Meta verifika ex-post bi qbil mal-paragrafu 3 tiddetermina li t-trasferiment tad-dejta tal-PNR jew tar-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR ma kienx ġustifikat, il-pajjiż terz ghandu jiġi mitlub li jhassar l-informazzjoni kkomunikata mill-Istat Membru.*

Or. en

**Emenda 601**  
**Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 8c (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Meta Stat Membru jkun konxju li d-dejta tal-PNR relatata ma' ċittadin jew ma persuna residenti ta' Stat Membru qed tiġi trasferita lejn pajjiż terz, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat ghandhom jiġu informati dwar il-kwistjoni mal-ewwel opportunità xierqa li tinholq.*

Or. en

**Emenda 602**  
**Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 1d (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandu jkun informat kull darba li Stat Membru jittrasferixxi dejta tal-PNR skont dan l-Artikolu. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandu jinforma, fuq bażi regolari, lill-Awtorità Superviżorja rigward it-trażmissjoni tad-dejta skont dan l-Artikolu.*

Or. en

**Emenda 603**  
**Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 8d (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Meta d-dejta tal-PNR tiġi trasferita lejn pajjiż terz skont din id-Direttiva, għandhom ikunu osservati s-salvagwardji stipulati fil-paragrafi 1 sa 1c.*

Or. en

**Emenda 604**  
**Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh**

**Proposta ghal direttiva**  
**Artikolu 8 – paragrafu 8e (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*It-trasferiment ta' dejta tal-PNR lill-pajjiż tal-orġini ta' persuni li talbu, jew li nstab*

*li ghandhom bżonn ta' protezzjoni  
internazzjonali għandu jiġi projbit.*

Or. en

**Emenda 605**

**Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Josef Weidenholzer, Péter  
Niedermüller, Tanja Fajon, Emilian Pavel**

**Proposta għal direttiva  
Artikolu 8a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Artikolu 8a*

*Derogi*

*1. Meta jeżisti ftehim internazzjonali bejn  
l-Unjoni u pajjiż terz, id-dejta tal-PNR ma  
tistax tiġi trasferita lill-pajjiżi terz  
partikolari, jekk, fil-każ in kwistjoni, l-  
interessi legittimi tas-sogġett tad-dejta  
għall-prevenzjoni ta' tali trasferiment  
ikunu oghla mill-interess pubbliku fit-  
trasferiment ta' tali dejta.*

*2. B'deroga għall-Artikoli 8, l-Istati  
Membri għandhom jipprovdu li  
trasferiment ta' dejta personali lil pajjiż  
terz, fin-nuqqas ta' ftehim internazzjonali,  
jista' jsir biss bil-kundizzjoni li:*

*(a) it-trasferiment ikun meħtieġ għall-  
protezzjoni tal-interessi vitali tas-sugġett  
tad-dejta jew ta' persuna oħra; jew*

*(b) it-trasferiment tad-dejta jkun  
essenzjali għall-prevenzjoni ta' theddida  
imminent u serja għas-sigurtà pubblika  
ta' Stat Membru jew ta' pajjiż terz;*

*3. Kull trasferiment ta' dejta tal-PNR u  
tar-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-  
PNR lejn pajjiż terz abbażi ta' dan l-  
Artikolu jista' jsehh biss fuq il-kundizzjoni  
li:*

*(a) il-pajjiż terz jissottometti talba  
raġunata xierqa lill-awtorità kompetenti*

*msemmija fl-Artikolu 5 tal-Istat Membru kkonċernat;*

*(b) it-talba raġunata tistipula raġunijiet raġonevoli biex tkun ikkunsidrata t-trażmissjoni tad-dejta tal-PNR jew tar-riżultati tal-ipproċessar tad-dejta tal-PNR għandha twettaq il-kondizzjoni stipulata fil-paragrafu 2; u wkoll*

*(c) li l-qorti tivverifika f'waqtu, li l-kondizzjonijiet kollha fi-paragrafu 2 u s-sottoparagrafi 3(a) u 3(b) jkunu mwettqa.*

*4. Id-deċiżjoni għat-trasferimenti skont dan l-Artikolu għandha ssir mill-Kap tal-Unità tal-Infurmazzjoni dwar il-Passiġġieri li lilha tkun saret it-talba. L-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandu jkun informat kull darba li jsir trasferiment skont dan l-Artikolu u hu/hi għandu/għandha jinforma lill-awtorità superviżorja ta' tali trasferimenti.*

*5. It-trasferimenti kollha skont dan l-Artikolu għandhom ikunu dokumentati u d-dokumentazzjoni trid issir disponibbli għall-awtorità ta' superviżjoni meta titlobha, inklużi d-data u l-hin tat-trasferiment, l-infurmazzjoni dwar l-awtorità li tirċeviha, il-ġustifikazzjoni għat-trasferiment u d-dejta trasferita.*

Or. en